

ယာဝဠိပိဋကေတု၊ ပဏ္ဍိတပယ်ရူပါသတိ။  
နုသောဓမ္မိဓာနာတိ၊ ဒုပ္ပိသုပရသံယထာ။

ယောက်မသည် ဟင်း၏ အရသာကို မသိသကဲ့သို့  
လူမိုက်သည် အသက်ရှည်သမျှ ကာလပတ်လုံး  
ပညာရှိကို ဆည်းကပ်စေကာမူ သူတော်ကောင်း  
တရားကို မသိနိုင်။

(ဓမ္မပဒ)

ထူးခြားသည့် နေ့အပူချိန်များ

ဘော်လခဲ  
၄၂ ဒီဂရီစင်တီဂရိတ်  
ချောက်  
၄၁ ဒီဂရီစင်တီဂရိတ်  
မင်းဘူး  
၄၁ ဒီဂရီစင်တီဂရိတ်  
မကွေး  
၄၁ ဒီဂရီစင်တီဂရိတ်  
အောင်လံ  
၄၁ ဒီဂရီစင်တီဂရိတ်

## စီးပွားရေးကဏ္ဍများအပြင် အခြားကဏ္ဍများတွင်လည်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပိုမိုတိုးမြှင့်ဆောင်ရွက်ရေး ဆွေးနွေး

နေပြည်တော် မတ် ၁၉

နိုင်ငံတော်သမ္မတ ဦးသိန်းစိန်သည် ဗီယက်နမ်ဆိုရှယ်လစ် သမ္မတနိုင်ငံ ကွန်မြူနစ်ပါတီ ပေါ်လစ်ဗျူရီအဖွဲ့ဝင်နှင့် အဖွဲ့ဝင်တော်တပ်ဦးဗဟိုကော်မတီဥက္ကဋ္ဌ မစ္စတာ ငုယင် သီယက်ညွန့် ဦးဆောင်သည့်ကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့အား ယနေ့ နံနက် ၉ နာရီခွဲတွင် နိုင်ငံတော်သမ္မတအိမ်တော် သံတမန်ဆောင် ဧည့်ခန်းမ၌ လက်ခံတွေ့ဆုံသည်။

(ယာပုံ) ထိုသို့တွေ့ဆုံစဉ် နှစ်နိုင်ငံချစ်ကြည်ရင်းနှီးမှုတိုးမြှင့် ဆောင်ရွက်ရေး၊ စီးပွားရေးကဏ္ဍများအပြင် အခြားကဏ္ဍ များတွင်လည်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပိုမိုတိုးမြှင့်ဆောင်ရွက်ရေး၊ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးကဏ္ဍ၊ သစ်အချောထည် ထုတ်လုပ် ရေးကဏ္ဍ၊ ဆက်သွယ်ရေးကဏ္ဍ၊ ဖွဲ့ဆောင်ရေးကဏ္ဍများတွင် နှစ်နိုင်ငံပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှု ပိုမိုတိုးမြှင့်ရေးကိစ္စရပ်များ နှင့်ပတ်သက်၍ ရင်းနှီးပွင့်လင်းစွာ ဆွေးနွေးခဲ့ကြသည်။

တွေ့ဆုံရာသို့ နိုင်ငံတော်သမ္မတနှင့်အတူ ပြည်ထောင်စု ဝန်ကြီး ဦးဝဏ္ဏမောင်လွင်၊ ဦးစိုးသိန်း၊ ဦးမြင့်လှိုင်၊ ဦးဇေယျာအောင်၊ ဒေါက်တာကံအောင်၊ ဦးရဲထွဋ်နှင့် တာဝန်ရှိ သူများ တက်ရောက်ကြပြီး ဗီယက်နမ်ကိုယ်စားလှယ် အဖွဲ့နှင့်အတူ မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ ဗီယက်နမ် သံအမတ်ကြီး လည်း တက်ရောက်သည်။

(သတင်းစဉ်)



## တစ်နိုင်ငံလုံး ပစ်ခတ်တိုက်ခိုက်မှု ရပ်စဲရေးစာချုပ် ရှေ့သို့ ဆက်လက်တိုးနိုင်ပြီ

သတင်း >> ရဲခေါင်ညွန့်၊ မြတ်သန္တာမောင်၊ ဓာတ်ပုံ >> ဖိုးထောင်



ပြည်ထောင်စုငြိမ်းချမ်းရေးဖော်ဆောင်ရေးလုပ်ငန်းကော်မတီ(UPWC) နှင့် တစ်နိုင်ငံလုံးဆိုင်ရာ အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေးညွှန်ကြားရေးအဖွဲ့(NCCT) တို့သည် (၇)ကြိမ်မြောက်ဆွေးနွေးပွဲအား မတ်လ ၁၇ ရက်နေ့မှ စတင်ခဲ့ပြီး ယနေ့တွင် တတိယမြောက်နေ့အဖြစ် MPC တွင် ဆက်လက်ပြုလုပ်နေသည်။

ယနေ့ တတိယနေ့အစည်းအဝေးအပြီးတွင် MPC မှ ငြိမ်းချမ်းရေး ဆွေးနွေးပွဲအစီအစဉ်၏ တွဲဖက်ဒါရိုက်တာ ဦးအောင်နိုင်ဦး၊ NCCT အဖွဲ့ဝင် များဖြစ်ကြသည့် ဒေါက်တာဆလင်းလျှန်မွန်ဆာခေါင်း(ချင်းအမျိုးသား တပ်ဦး-CNF)နှင့် ဒေါ်စောမြရာဇာလင်း (ရခိုင်ပြည်လွတ်မြောက်ရေးပါတီ-

ALP) တို့က မိဒီယာများနှင့်တွေ့ဆုံ၍ ရှင်းလင်းပြောကြားခဲ့သည်။ ၎င်းတို့၏ ရှင်းလင်းချက်များအား ကောက်နုတ်ဖော်ပြပါသည်။

**ဒေါက်တာဆလင်းလျှန်မွန်ဆာခေါင်း(အဖွဲ့ဝင်)**  
**တစ်နိုင်ငံလုံးဆိုင်ရာ အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေးညွှန်ကြားရေးအဖွဲ့(NCCT)**

ဒီနေ့ ဆွေးနွေးပွဲကတော်တော်များများ ရှေ့ရောက်ပါတယ်။ အဆင်ပြေတဲ့ အပိုင်းတွေလည်း အများကြီးရှိပါတယ်။ ကျွန်တော်တို့က (၇)ကြိမ်မြောက် တွေ့ဆုံဆွေးနွေးပွဲမှာပါတဲ့ အစီအစဉ်သုံးခုထဲက ပဋိပက္ခလျော့ချရေးကိုဆွေးနွေး ပြီးပြီ။ တပ်ပိုင်းဆိုင်ရာကိစ္စ

**စာမျက်နှာ ၃ ကော်လံ ၃ သို့** ○

## ဒဂုံတက္ကသိုလ်စာမေးပွဲများစတင် ကျောင်းသား ကျောင်းသူများ အေးချမ်းစွာ ဖြေဆိုလျက်ရှိ

သတင်း-မင်းသစ်၊ဓာတ်ပုံ-နေလင်း(သတင်းစဉ်)

ရန်ကုန် မတ် ၁၉

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးဒဂုံတက္ကသိုလ်တွင် ၂၀၁၄-၂၀၁၅ ပညာ သင်နှစ်တက္ကသိုလ်စာမေးပွဲကို ယနေ့နံနက်ပိုင်းမှ စတင်ကျင်းပလျက်ရှိရာ အထူးပြုဘာသာရပ်အလိုက် ကျောင်းသား ကျောင်းသူများ အေးချမ်းစွာ ဖြေဆိုလျက်ရှိကြောင်း သိရသည်။

ဒဂုံတက္ကသိုလ်စာမေးပွဲများကို နံနက်ပိုင်းတွင် ဒုတိယနှစ်၊ တတိယနှစ် နှင့် ပထမနှစ် ဂုဏ်ထူးတန်းများဖြေဆိုကြပြီး ညနေပိုင်းတွင် ပထမနှစ်၊ စတုတ္ထနှစ်၊ ဒုတိယနှစ် ဂုဏ်ထူးတန်း မဟာအရည်အချင်းစစ်စာမေးပွဲနှင့် ပထမနှစ် မဟာတန်းများ ဖြေဆိုကြကြောင်းသိရသည်။

တက္ကသိုလ်စာမေးပွဲများဖြေဆိုနေသည့်ကျောင်းသားကျောင်းသူများ သွားလာရေးလွယ်ကူစေရန် ဒဂုံတက္ကသိုလ်နှင့် ရန်ကုန်မြို့တွင်း ပြေးဆွဲ နေသည့် ခရီးသည်တင်ယာဉ်များ စာမေးပွဲဖြေဆိုချိန် အချိန်မီရောက်ရှိရန်နှင့် စာမေးပွဲဖြေဆိုချိန်အတွင်း ကျန်းမာရေးတစ်စုံတစ်ရာ ချို့ယွင်းမှုရှိခဲ့ပါက ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုခေးခိုင်ရန် ဆရာဝန်၊ သူနာပြုများ စီစဉ်ပေးထား ကြောင်းသိရသည်။

ဒဂုံတက္ကသိုလ်သင်တန်းရေးရာဌာနမှူး ဆရာဦးသက်လွင်က “ဆေးရုံ မှာဖြေရမယ့် ကျောင်းသား ကျောင်းသူတွေအတွက် ရန်ကုန်အရှေ့ပိုင်း ဆေးရုံမှာ စီစဉ်ထားပါတယ်။

**စာမျက်နှာ ၃ ကော်လံ ၁ သို့** □

သမရိုးကျခြင်လုံကော ၏ အား နည်း ချက် အားလုံး ကို ဖြည့် စွက် ပေး နိုင် သော

### Roll-Up™

ရိုလာ(ROLLER) ခြင်လုံကော

အပေါ်အောက် ဖွင့်ပုံစံ

ရန်ကုန် 09-25 991 8812 , 09-25 991 8813  
မန္တလေး 09-25 003 9366

ဘေးတိုက် ဖွင့်ပုံစံ

အရံသင့်တပ်ဆင်နိုင်သော ဓရချိုးခန်း

Price 390000 Ks

Size :80cm X 120cm X 215cm

01- 400434 , 09- 25 991 8813

- ✓ ခေတ်မီသော လူနေမှုဘဝပုံစံ
- ✓ ခေပန်းခေါင်း၊ လက်ကိုင်ခေပန်း၊ Radio, Exhaust Fan အပြည့်အစုံပါဝင်
- ✓ စွတ်စို ညစ်ပေးခြင်း ကင်းဝေးပြီး သန့်ရှင်းရလွယ်ကူ
- ✓ အလွယ်တကူ တပ်ဆင်နိုင်

ကြေးမုံ စာတည်း ရှုထောင့် ၂၀-၃-၂၀၁၅ သောကြာနေ့

လူသားအားလုံးအတွက်ရေ

ရေသည် လူသားအားလုံးအတွက် တန်ဖိုးမဖြတ်နိုင်သော အရာဖြစ်သည်။ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ရေအတွက် မခက်သော်လည်း အချို့နေရာများတွင် ရေရှားပါးသဖြင့် ရေရရှိရေးကို နိုင်ငံတော်က အလေးထားဆောင်ရွက်ပေးနေသည်။

မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပထဝီဝင်အနေအထားအရ မြေအောက်ရေ၊ ကန်ရေ၊ ဆည်ရေ၊ မြစ်ချောင်းရေဟူ၍ ရေကိုနည်းလမ်းပေါင်းစုံဖြင့်ရရှိနိုင်သောကြောင့် ရေအတွက်အခက်အခဲမရှိလှချေ။ လက်တွေ့တွင်လည်း ရေမရသောနေရာများအတွက် မြေအောက်ရေ၊ ကန်ရေတို့ကို ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့၏ သီးသန့်ရန်ပုံငွေဖြင့် ဖြည့်ဆည်းဆောင်ရွက်ပေးလျက်ရှိသည်။

သာဓကအားဖြင့် မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးတွင် ဆည်ငယ်၊ ကန်ငယ် ၂၅၂ ကန်ကို ပြုပြင်ဆောင်ရွက်ခြင်း၊ စက်ရေတွင်း ၅၈၈၉ တွင်းတို့ကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန် ပြင်ဆင်ဆောင်ရွက်နေသည်ကို

ကြားသိရပြီး ကန် ၄၃ ကန်၊ မြေအောက်ရေတွင်း ၃၁၅၂ တွင်း ဆောင်ရွက်ပြီး ဆောင်ရွက်ဆဲရှိနေသည်ကို အားရဖွယ်မြင်တွေ့ရသည်။

သောက်သုံးရေနှင့်ပတ်သက်လျှင် မြန်မာနိုင်ငံအပါအဝင် ကမ္ဘာ့နိုင်ငံများမှာ မြစ်ရေ၊ တောင်ကျချောင်းရေများကို အားထားနေရဆဲဖြစ်သည်။ ဥပမာ ရော့တတီသံလွင်နှင့် ရခိုင်ပြည်နယ်မှ လေးမြို့၊ ကုလားတန်မြစ်ညာအရပ်မှပြည်သူများ မြစ်ရေကိုရှေးအစဉ်အဆက် အားထားနေရဆဲဖြစ်သည်။

ထိုရေတို့ကို သောက်သုံးရေအဖြစ်အသုံးပြုရာတွင် ကျန်းမာရေးအတွက် အထူးဂရုစိုက်ရသည်။ ရေကို မြေအောက်မှဖြစ်စေ၊ မြစ်ချောင်းမှဖြစ်စေ ရယူရာတွင် ဓာတ်ပြုမှု၊ အရောအနှောပါဝင်မှု ရှိတတ်သည်။ သောက်သုံးရေသာမက စိုက်ပျိုးရေးအတွက်ပါ သတိပြုရသည်။ ရေဟူ၍ မျက်ဝါးထင်ထင်မြင်တွေ့ရသော်လည်း ထိုရေတွင် သာမန်မျက်စိနှင့်မမြင်နိုင်သည့် အကျိုးမပြုသော ခြပ်ပစ္စည်းများကို သတိထားရသည်။

မြန်မာနိုင်ငံ အမျိုးသားအဆင့် ရေအရင်းအမြစ်ကော်မတီကအသုံးပြုသော ရေတို့၏ ဆိုးကျိုးကောင်းသင့်တို့ကို ထုတ်ဖော်ပြောကြားထားသည်။ ကုန်းတွင်းမှ လာသော အညစ်အကြေးများနှင့် ယင်းတို့ကိုဖြစ်ပေါ်စေသော လုပ်ဆောင်မှုများ၊ ရေယာဉ်များမှအညစ်အကြေးများ၊ ယင်းတို့မှယိုဖိတ်၊ စွန့်ထွက်စက်ဆီများနှင့်

အမှိုက်သရိုက်များကြောင့် ရေထုညစ်ညမ်းမှုရှိလာသည်။

မြစ်ရေ၊ ချောင်းရေ သောက်သုံးအသုံးပြုသူများအတွက် အကျိုးသက်ရောက်မှုဖြစ်လာသည်။ သို့သော် အချို့နေရာများတွင် မြစ်ရေကို အစိမ်းသက်သက် မသောက်သုံးတတ်ကြ။ သန့်စင်စေ၍ သောက်သုံးကြသည်။ ဤနည်းသည် မြစ်ရေညစ်ညမ်းမှုကို အတိုင်းအတာတစ်ခုအထိ ကာကွယ်နိုင်သော်လည်း စိတ်ချရသောအဆင့်ဟု သတ်မှတ်၍မရချေ။

ယူနက်စကိုအဖွဲ့၏ ကြေညာချက်အရ ကမ္ဘာပေါ်ရှိ လူဦးရေသန်းပေါင်း ၈၀၀ ခန့်သည် သန့်ရှင်းသော သောက်သုံးရေမရသေးဟုဆိုထားသည်။ တစ်ဖက်တွင် ဆိုင်ရာတို့က သန့်ရှင်းသောသောက်သုံးရေ ရရှိအောင် ဆောင်ရွက်ပေးနေသလို အခြားတစ်ဖက်တွင် လူဦးရေထူထပ်မှုနှင့်အတူ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုဖြင့်တက်လာသောကြောင့် ရေကောင်းရေသန့်ရရှိရေးအတွက် စိန်ခေါ်မှုများစွာနှင့်ကြုံတွေ့နေရသည်။

မြန်မာနိုင်ငံအနေဖြင့် သန့်ရှင်းသောသောက်သုံးရေရရှိရေးကို ဆိုင်ရာတို့က ဒေသအလိုက် အလေးထားဆောင်ရွက်ပေးနေသောကြောင့် ရေအတွက် အခက်အခဲမရှိသော်လည်း သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သုံးစွဲမှုအပိုင်းတွင် စည်းကမ်းစနစ်ကျနာမှုဖြင့် ရေကိုအချည်းအနှီးမဖြစ်စေဘဲ တန်ဖိုးရှိအသုံးပြုသင့်သည်။ ရေအတွက်မပူရသော်လည်း ရေ၏တန်ဖိုး၊ ရေ၏အကျိုးကို အသိတရားဖြင့် အလေးထားအသုံးပြုရန် တိုက်တွန်းနှိုးဆော်အပ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင် ၂၀၁၅ အထွေထွေရွေးကောက်ပွဲ အသိပေးကြေညာချက်ထုတ်ပြန်

နေပြည်တော် မတ် ၁၉

ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်က ၂၀၁၅ အထွေထွေရွေးကောက်ပွဲအတွက် အသိပေးကြေညာချက်အား မတ် ၁၈ ရက်စွဲဖြင့် ထုတ်ပြန်ထားသည်။ ကြေညာချက် အပြည့်အစုံမှာ-

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးမှ ဝိုလ်တထောင်၊ ပုဇွန်တောင်၊ ဒေါပုံ၊ ဆိပ်ကြီးခနောင်တို့၊ ဆိပ်ကမ်း၊ ဒဂုံ၊ လသာ၊ ကျောက်တံတား၊ လမ်းမတော်နှင့် ကမာရွတ်မြို့နယ်များတွင် အခြေခံမဲဆန္ဒရှင်စာရင်းများကို ရပ်ကွက်ကော်မရှင် အဖွဲ့ခွဲရုံးများ၌ မတ် ၃၀ ရက်မှ ဧပြီ ၁၂ ရက်အထိ ၁၄ ရက်တိုင်တိုင်ကြေညာကပ်ထားမည်ဖြစ်သည်။

မိမိတို့၏အမည် မဲစာရင်းတွင် ပါ/မပါ သိရှိနိုင်ရန် သွားရောက်ကြည့်ရှုကြရန်ဖြစ်ပြီး၊ မိမိအမည်မပါလျှင် ပုံစံ(၃)ဖြင့် လျှောက်ထားရမည်ဖြစ်ပြီး အချက်အလက်များအရ လျှင် ပုံစံ (၄-ဂ)ဖြင့် လျှောက်ထားရမည်ဖြစ်သည်။

မဲစာရင်းတွင် မပါဝင်သည့်သူများ (ဥပမာ-ကွယ်လွန်ပြီးသူများ၊ ထောင်ကျနေသူများ) ပါဝင်နေပါက ပုံစံ (၄)ဖြင့် ကန့်ကွက်နိုင်သည်။

ခေတ္တလာရောက်နေထိုင်သူများ၏ အမည်များသည် မိမိတို့အမြဲနေထိုင်သည့် မြို့နယ်မှ မဲစာရင်း၌သာ ပါဝင်မည်ဖြစ်သည်။

(သတင်းစဉ်)

နယူးဇီလန်နိုင်ငံ အာ့ကလန်နည်းပညာတက္ကသိုလ် ပါမောက္ခဦးဆောင်သောကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့အား အမျိုးသားလွှတ်တော်ဥက္ကဋ္ဌ ဦးခင်အောင်မြင့် လက်ခံတွေ့ဆုံ

နေပြည်တော် မတ် ၁၉

အမျိုးသားလွှတ်တော် ဥက္ကဋ္ဌ ဦးခင်အောင်မြင့်သည် နယူးဇီလန်နိုင်ငံ အော့ကလန်နည်းပညာတက္ကသိုလ် Auckland University of Technology ၏ Pro-Vice Chancellor ၊ ပါမောက္ခ Nigel Hemmington ဦးဆောင်သော ကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့အား ယနေ့ နံနက် ၉ နာရီတွင် နေပြည်တော်ရှိလွှတ်တော် အဆောက်အအုံ အမျိုးသားလွှတ်တော် ဧည့်ခန်းမဆောင်၌ လက်ခံတွေ့ဆုံသည်။(ယာဝုံ)

အဆိုပါ တွေ့ဆုံပွဲသို့ အမျိုးသားလွှတ်တော်ဥက္ကဋ္ဌနှင့်အတူ အမျိုးသားလွှတ်တော် ကိုယ်စားလှယ်များဖြစ်သည့် အမျိုးသားလွှတ်တော်၊ ဝိယက်နမ်-မြန်မာလွှတ်တော်ချင်း ချစ်ကြည်ရင်းနှီးရေးအသင်းဥက္ကဋ္ဌ၊ သတ္တုသယ်



ဇာတနှင့် ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေးကော်မတီအဖွဲ့ဝင် ဦးနေဝင်းထွန်း၊ လွှတ်တော်အခွင့်အရေးကော်မတီအတွင်းရေးမှူး ဒေါ်နန်းနီနီအေး၊

အစိုးရ၏အာမခံချက်များ၊ ကတိများနှင့် တာဝန်ခံချက်များ စိစစ်ရေးကော်မတီအဖွဲ့ဝင် ဦးတင်ရှန်၊ ပညာရေး၊ ကျန်းမာရေး၊ အမျိုးသမီးနှင့်

ကလေးသူငယ်ဆိုင်ရာ ကော်မတီအဖွဲ့ဝင် ဦးကဲညွန့်နှင့် အမျိုးသားလွှတ်တော်ရုံးမှ တာဝန်ရှိသူများ တက်ရောက်ကြသည်။ (သတင်းစဉ်)

စိတ်ကြွဆေးများ ရောင်းချခြင်းမပြုရန် ပညာပေးဆွေးနွေး

ရန်ကုန် မတ် ၁၉

ပုဇွန်တောင်မြို့နယ် ရဲတပ်ဖွဲ့မှူးရုံး၌ မတ် ၁၉ ရက် ညနေ ၃ နာရီက မြို့နယ်ရဲတပ်ဖွဲ့မှူး ရဲမှူးခင်မောင်လတ်၊ မြို့နယ်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာနမှ ဒု.မြို့နယ်အုပ်ချုပ်ရေးမှူး ဦးဇော်ဝင်း၊ မြို့နယ်ကျန်းမာရေး ဦးစီးဌာနမှူး ဒေါက်တာဒေါ်ဖြူဖြူမြင့်တို့

ဦးစီး၍ မြို့နယ်အတွင်းရှိ ဆေးဆိုင်များတွင် စိတ်ကြွဆေးများရောင်းချခြင်းမပြုရန် ပညာပေးဆွေးနွေးပွဲ ကျင်းပရာ ပုဇွန်တောင်မြို့နယ် အရန်

မီးသတ်တပ်ဖွဲ့မှ ဒုတိယမှူး ဦးအောင်ထွေး၊ ဦးကျော်ကျော်၊ SKY NET Police Channel မှ သတင်းထောက် သီဟစိုးမင်းနှင့် နယ်မြေအတွင်းရှိ ဆေးဆိုင်ပိုင်ရှင် ၁၇ ဦး တက်ရောက်ကြကြောင်း သိရသည်။ (ကြေးမုံ)

Table with 2 columns: ရွေးချယ်စာရင်းနှင့် နိုင်ငံခြားငွေလဲလှယ်နှုန်း. Lists various items and their exchange rates.

Advertisement for Host Hotel Consultant, providing contact information and services.

Advertisement for 'ရွှေထူးလွင်' (Shwe Thoo Lwin) jewelry and gold services.

Advertisement for 'ရွှေထိပ်တန်း' (Shwe Htee Tan) jewelry and gold services.



ပြည်တွင်းရေးရာ

တစ်နိုင်ငံလုံးဆိုင်ရာ အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေးစာချုပ်မူကြမ်းပါ ကွဲလွဲချက်အများစုအား တတိယနေ့အစည်းအဝေးတွင် နှစ်ဖက်အဖွဲ့များ သဘောတူညီနှိုင်းနိုင်ခဲ့

ရန်ကုန် မတ် ၁၉  
ပြည်ထောင်စုငြိမ်းချမ်းရေးဖော်ဆောင်ရေးလုပ်ငန်းကော်မတီ (UPWC) နှင့် တစ်နိုင်ငံလုံးဆိုင်ရာ အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေးညှိနှိုင်းရေးအဖွဲ့ (NCCT) တို့သည် (၇) ကြိမ်မြောက်ဆွေးနွေးပွဲကို မတ် ၁၉ ရက် နံနက် ၁၀ နာရီက တတိယမြောက်နေ့အဖြစ် ရန်ကုန်မြို့၊ ရွှေလီလမ်းရှိ မြန်မာနိုင်ငံငြိမ်းချမ်းရေး ပြန်လည်ထူထောင်ရေးလုပ်ငန်းဗဟိုဌာန (MPC)၌ ဆက်လက်တွေ့ဆုံဆွေးနွေးခဲ့သည်။

ယင်းသို့ တွေ့ဆုံဆွေးနွေးရာတွင် တစ်နိုင်ငံလုံးပစ်ခတ်တိုက်ခိုက်မှုရပ်စဲရေး စာချုပ်မူကြမ်းတွင် ပါဝင်သော ပဋိပက္ခလျော့ချရေးနှင့် တစ်နိုင်ငံလုံးပစ်ခတ်တိုက်ခိုက်မှုရပ်စဲရေးစာချုပ် (NCA)ပါ တပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ကိစ္စရပ်များအား ဆွေးနွေးသဘောတူညီမှုရရှိခဲ့သည်။  
ပြည်ထောင်စုငြိမ်းချမ်းရေးဖော်ဆောင်ရေး လုပ်ငန်းကော်မတီ (UPWC) နှင့် တစ်နိုင်ငံလုံးဆိုင်ရာ အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေးညှိနှိုင်းရေးအဖွဲ့ (NCCT)တို့၏ တရားဝင် တွေ့ဆုံဆွေးနွေးပွဲသည် ပဋိပက္ခလျော့ချရေး၊ တစ်နိုင်ငံလုံး ပစ်ခတ်တိုက်ခိုက်မှုရပ်စဲရေးစာချုပ် (NCA) ပါ တပ်ပိုင်းဆိုင်ရာကိစ္စများကို ဆွေးနွေးခြင်း၊ တစ်နိုင်ငံလုံး ပစ်ခတ်တိုက်ခိုက်မှုရပ်စဲရေးစာချုပ် (NCA) တွင် ဆက်လက်ဆွေးနွေးရန် ကျန်ရှိနေသေးသော

အချက်များဆွေးနွေးခြင်းစသည့် အချက်သုံးချက်ကို အဓိကထား ဆွေးနွေးကြခြင်းဖြစ်သည်။  
UPWC နှင့် NCCT တို့၏ တွေ့ဆုံခြင်း တတိယနေ့ အစည်းအဝေးအပြီးတွင် MPC မှ ငြိမ်းချမ်းရေးဆွေးနွေးပွဲ အစီအစဉ်၏ တွဲဖက်ဒါရိုက်တာ ဦးအောင်နိုင်ဦး၊ NCCT အဖွဲ့ဝင်များဖြစ်ကြသည့် ဒေါက်တာဆလင်းလျန်မုန်း၊ ဆာခေါင်း(ချင်းအမျိုးသားတပ်ဦး-CNF) နှင့် ဒေါ်စောမြရာဇာလင်း (ရခိုင်ပြည်လွတ်မြောက်ရေးပါတီ-ALP) တို့က မီဒီယာများနှင့် တွေ့ဆုံ၍ ယနေ့ပြုလုပ်သည့် တတိယနေ့ဆွေးနွေးပွဲအပေါ် ရှင်းလင်းပြောကြားခဲ့ကြသည်။  
တစ်နိုင်ငံလုံးဆိုင်ရာ ပစ်ခတ်တိုက်ခိုက်မှုရပ်စဲရေးစာချုပ်မူကြမ်း (Singal Text)တွင် အခန်း (၇) ခန်း ပါဝင်ကြောင်း၊ အခန်း (၁)မှ (၃) အထိ အပြီးသတ်ဆွေးနွေးနိုင်ခဲ့ပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ အခန်း (၄)တွင် ဆွေးနွေးရန်အတွက် စကားလုံးအသုံးအနှုန်းတစ်ခုသာ ကျန်ရှိတော့ကြောင်း၊ ယနေ့ပြုလုပ်သည့် တတိယနေ့ဆွေးနွေးပွဲတွင် အခန်း (၅) အား ဆက်လက်ဆွေးနွေးလျက်ရှိကြောင်း၊ အခန်း (၆) နှင့် (၇) နိုင်ငံရေးတွေ့ဆုံဆွေးနွေးပွဲဆိုင်ရာကိစ္စများ ဖြစ်၍ လမ်းပြမြေပုံ (Road Map) ဆွေးနွေးရန် အဆင်ပြေပါက ကျန်သည့်အပိုင်းများတွင် လွယ်ကူစွာဆွေးနွေးနိုင်တော့မည်ဖြစ်ကြောင်း နှစ်ဖက်ကိုယ်စားလှယ်များက



မီဒီယာတွေ့ဆုံပွဲတွင် ပြောကြားသည်။  
ယခင်ဆွေးနွေးပွဲများ၌ နှစ်ဖက်ညှိနှိုင်းရန် ခက်ခဲ့သော “တော်လှန်ရေး” ဟူသည့် စကားလုံးအသုံးအနှုန်းကိုပင် နှစ်ဖက်ညှိနှိုင်းလက်ခံနိုင်ခဲ့သဖြင့် ဆွေးနွေးပွဲအခြေအနေ တိုးတက်ခဲ့ကြောင်း ဒေါက်တာဆလင်းလျန်မုန်းဆာခေါင်းက ပြောကြားသည်။  
“တိုင်းရင်းသားလက်နက်ကိုင်အဖွဲ့အစည်းများ၏ တော်လှန်ရေးကို အခြေခံသော နိုင်ငံရေးဆန္ဒကို အသိအမှတ်ပြုသောအားဖြင့် ဆိုတဲ့ စကားလုံးတွေနဲ့ ကျွန်တော်တို့ ရေးထားတာဖြစ်တဲ့အတွက် အရင်က တစ်ဆို့နေတဲ့ တော်လှန်ရေး စကားလုံးလည်း ပြေလည်သွားပါပြီ။ တော်လှန်ရေးဆိုတဲ့ စကားလုံးကို လက်ခံလိုက်တယ် ဆိုတော့ ဆွေးနွေးပွဲအခြေအနေ အတော်ကို တိုးတက်

တယ်လို့ ကျွန်တော်တို့ သုံးသပ်လို့ ရပါတယ်” ဟု ၎င်းက မီဒီယာများအား ဆွေးနွေးပွဲအပြီး၌ ပြောကြားခဲ့သည်။  
မတ် ၂၀ ရက်တွင် ပြုလုပ်မည့် စတုတ္ထနေ့တွင် တစ်နိုင်ငံလုံးအပစ်အခတ်ရပ်စဲရေးစာချုပ်(မူကြမ်း)တွင် ပါဝင်သည့် ကျန်ရှိနေသည့် အခန်းများ၊ တစ်နိုင်ငံလုံး အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေးစာချုပ်ချုပ်ဆိုပြီးပါက စာချုပ်အား ပူးတွဲအကောင်အထည်ဖော်ရန်အတွက် ဆက်လက် လုပ်ဆောင်ရမည့်ကိစ္စရပ်များ Structure (ဖွဲ့စည်းမှု ပုံသဏ္ဍာန်) နှင့် လမ်းပြမြေပုံ (Road Map) ကိစ္စရပ်များကို မတ် ၂၀ ရက်တွင် ပြုလုပ်မည့် စတုတ္ထနေ့တွင် ဆက်လက်ဆွေးနွေးသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။  
(သတင်းစဉ်)

**ယနေ့ တက္ကသိုလ်ဝင်စာမေးပွဲ ပိဏ္ဏာသတ်**  
**ပထဝီဝင်ဘာသာပြေဆိုသူ ၄၈၅၇၁ ဦးရှိ**  
နေပြည်တော် မတ် ၁၉  
၂၀၁၅ ခုနှစ် တက္ကသိုလ်ဝင်စာမေးပွဲကို မတ် ၁၁ ရက်မှ စတင်၍ မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၌ တစ်ပြိုင်တည်း စတင်ကျင်းပခဲ့ရာ ကျောင်းသားကျောင်းသူများက ယနေ့နံနက် ၉ နာရီတွင် ပထဝီဝင်ဘာသာရပ်ကို ပြေဆိုကြသည်။  
ယနေ့ပြေဆိုမှုအနေဖြင့် တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်နှင့် နေပြည်တော် ကောင်စီနယ်မြေတို့တွင်ပထဝီဝင်ဘာသာရပ်ပြေဆိုရန်စာရင်းရှိ ၅၂၆၀၃ ဦးအနက် ပြေဆိုသူ ကျောင်းသား ကျောင်းသူ ၄၈၅၇၁ ဦးရှိ၍ ပြေဆိုရန် ပျက်ကွက်သူ ၄၀၃၂ ဦးရှိကြောင်း သိရသည်။  
(သတင်းစဉ်)

**ရှေ့ဖူးမှ**  
အားလုံးကိုလည်း ဆွေးနွေးပြီးပြီ။ ဒီနေ့မှာတော့ တစ်နိုင်ငံလုံးပစ်ခတ်တိုက်ခိုက်မှုရပ်စဲရေး စာချုပ်မူကြမ်း (Singal Text) ကျွန်တော်တို့ ဆွေးနွေးတာဖြစ်ပါတယ်။ အဲဒီမှာ အခန်း (၇)ခန်းပါဝင်ပါတယ်။ အဲဒီမှာ ကျွန်တော်တို့ အခန်း (၁)ကနေ (၅)အထိကို ကျွန်တော်တို့ ဆွေးနွေးခဲ့ပါတယ်။  
ဒီနေ့ပွဲမှာ “တိုင်းရင်းသားလက်နက်ကိုင်အဖွဲ့အစည်းတွေရဲ့ တော်လှန်ရေးကို အခြေခံသော နိုင်ငံရေးဆန္ဒကို အသိအမှတ်ပြုသောအားဖြင့်” ဆိုတဲ့ စကားလုံးတွေက အရင်ကဆို တစ်ဆို့နေတဲ့ စကားလုံးတွေဖြစ်ပေမယ့် အခုတော့ ပြေလည်သွားပါပြီ။ “တော်လှန်ရေး” ဆိုတဲ့စကားလုံးကို လက်ခံလိုက်တယ်ဆိုကတည်းက ဆွေးနွေးပွဲအခြေအနေက တော်တော်လေးကို တိုးတက်လာတယ်လို့ ကျွန်တော်တို့ သုံးသပ်လို့ရပါတယ်။  
ဆက်ပြီးတော့ ဆွေးနွေးဖို့ကျန်နေတဲ့ အချက်တစ်ချက်ကတော့ တစ်နိုင်ငံလုံးအပစ်အခတ်ရပ်စဲရေး စာချုပ်ချုပ်ဆိုပြီးလို့ရှိရင် အဲဒီစာချုပ်ကို ကျွန်တော်တို့ ပူးတွဲအကောင်အထည်ဖော်ဖို့ကိစ္စနဲ့ ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ရမယ့်ကိစ္စ အဲဒါတွေအတွက် ဘာတွေဆက်လုပ်မယ်၊ ဘာတွေဆက်လုပ်မယ်ဆိုတဲ့ Structure (ဖွဲ့စည်းမှုပုံသဏ္ဍာန်)အပိုင်းမှာ ကော်မတီနာမည်ကို ဆက်ဆွေးနွေးဖို့ရှိမယ်။ ဒါက နံပါတ်(၁)။ ဒုတိယအနေနဲ့ Road Map ကို ကျွန်တော်တို့ ဆက်ဆွေးနွေးပါမယ်။  
အားလုံးသိတဲ့အတိုင်း စက်တင်ဘာလတုန်းက Road Map(လမ်းပြမြေပုံ)ကိစ္စနဲ့ ပတ်သက်ပြီး ဆွေးနွေးဖို့ ကျွန်တော်တို့ အများကြီးတုံ့ဆိုင်းခဲ့ရတယ်။ ဒီနေ့မှာတော့ အစိုးရဘက်က ပြန်ပြီးတင်ပြတာက လုံခြုံရေးဆိုင်ရာ ပြန်လည်ပေါင်းစည်းခြင်းကို Road Map အဆင့်အနေနဲ့ မဟုတ်ဘဲ အမျိုးသားအဆင့် နိုင်ငံရေးဆွေးနွေးပွဲမှာ ဆွေးနွေးမရမယ့်ဆိုတဲ့ အကြောင်းအရာပုံစံမျိုးနဲ့ ပြန်ပြီးတော့တင်ပြတဲ့အတွက် ဒါက တိုးတက်မှုလို့ ကျွန်တော်မြင်ပါတယ်။ ဒါကို ကျွန်တော်တို့ NCCT အတွင်းမှာ ဒီညပြန်ပြီးတော့ စကားလုံးအနေအထားနဲ့ အရေးအသားကို အသေးစိတ်ပြန်ပြီး ဆွေးနွေးမယ်။ မနက်ဖြန် ဆွေးနွေးပွဲမှာ

Road Map ကိစ္စကို သေချာပြန်ဆွေးနွေးမယ်။ ပြီးတော့ Structure နဲ့ ပတ်သက်ပြီးတော့ အစိုးရဘက်က ကျွန်တော်တို့ ပြန်တင်ပြတဲ့ဟာကို လက်ခံခြင်း ရှိ၊ မရှိဆိုတာကို မနက်ဖြန်မှာ အတည်ပြုမယ်။ ကျွန်တော်တို့ဘက်က ကြည့်ရတာကတော့ သူတို့လက်ခံမယ့် အလားအလာရှိတယ်လို့ မြင်တယ်။ ကျန်တဲ့အပိုင်းကတော့ မူကြမ်းမှာပါတဲ့အခန်း (၆) နဲ့ (၇)ရှိမယ်။ အခန်း (၆) နဲ့ (၇) ကတော့ နိုင်ငံရေးတွေ့ဆုံဆွေးနွေးပွဲဆိုင်ရာ ကိစ္စတွေဖြစ်ပါတယ်။ ဒါပေမယ့် Road Map သဘောတူရင် ကျန်တဲ့အပိုင်းတွေက မခက်တော့ပါဘူး။ အဆင်ချောမယ်လို့ ကျွန်တော်မြင်ပါတယ်။ မနက်ဖြန် ဆွေးနွေးပွဲအောင်မြင်မယ်လို့လည်း မျှော်လင့်တယ်။  
**ဦးအောင်နိုင်ဦး (တွဲဖက်ဒါရိုက်တာ)**  
**ငြိမ်းချမ်းရေးဆွေးနွေးပွဲ အစီအစဉ်**  
**မြန်မာနိုင်ငံငြိမ်းချမ်းရေး ပြန်လည်ထူထောင်ရေးလုပ်ငန်းဗဟိုဌာန (MPC)**  
ဒီနေ့ဆိုရင် အပိုင်းတစ်ပိုင်းဖြစ်တစ်ပိုင်း ဆွေးနွေးပြီးပြီဆိုတိုင်း လက်ခုပ်သံတွေ အများကြီးကြားရတယ်။ ဆွေးနွေးနေတဲ့အချက်တွေကို မူအားဖြင့် သဘောတူညီမှုရပြီးတိုင်း ကျွန်တော်တို့ လက်ခုပ်တီးကြတယ်။ တကယ်လို့ အခန်းတစ်ခန်းလုံး ဆွေးနွေးပြီးရင်တော့ အနားယူကြပါတယ်။ ဒီနေ့ဆိုရင် အပြီးတွေ တော်တော်များများ၊ လက်ခုပ်သံတွေ တော်တော်များများ တွေ့ရကြားရပါတယ်။  
မနက်ဖြန်မှာ Road Map ကိစ္စ၊ Structure ပိုင်းကို အတည်ပြုဖို့ ကိစ္စတွေကို ဆွေးနွေးမယ်။ Structure ဆိုတာက တစ်နိုင်ငံလုံးပစ်ခတ်တိုက်ခိုက်မှုရပ်စဲရေးစာချုပ် (Nationwide Ceasefire Agreement-NCA) ပြီးရင် နှစ်ဖက်တပ်တွေ လိုက်နာရမယ့်စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ (Military CoC) အဲ့ဒီစည်းမျဉ်းစည်းကမ်းတွေကိုစောင့်ကြည့်မယ့် ပူးတွဲစောင့်ကြည့်ရေးကော်မတီ (Joint Monitoring Committee) ဖွဲ့စည်းရေးနဲ့ နိုင်ငံရေးဆွေးနွေးပွဲတွေလုပ်နိုင်ဖို့ ဘယ်လိုဖွဲ့စည်းပုံနဲ့ သွားမလဲဆိုတာကို ဆွေးနွေးတာဟာ Structure ဖြစ်ပါတယ်။ ဒီအပေါ်မှာ အားလုံးနှစ်ဖက်အယူအဆတွေက အတော်တူလာပါပြီ။ မနက်ဖြန်မှာ ဒါကိုဆွေးနွေးနိုင်ရင် မူအားဖြင့် သဘောတူညီမှုတွေ အတော်လေးကို ချောချောမွေ့မွေ့ ဖြစ်သွားပါပြီ။

**ဒဂုံတက္ကသိုလ်၌ စာမေးပွဲများ စတင်ကျင်းပလျက်ရှိရာ ကျောင်းသားကျောင်းသူများ အေးချမ်းစွာ ပြေဆိုလျက်ရှိစဉ်။**



**ဘင်္ဂလားပင်လယ်အော် အခြေအနေ**  
ကပ္ပလီပင်လယ်ပြင်နှင့် ဘင်္ဂလားပင်လယ်အော် အနောက်တောင်ပိုင်းတို့တွင် အများအားဖြင့် သာယာနေပြီး ကျန်ဘင်္ဂလားပင်လယ်အော်တွင် တိမ်အသင့်အတင့် ဖြစ်ထွန်းနေသည်။

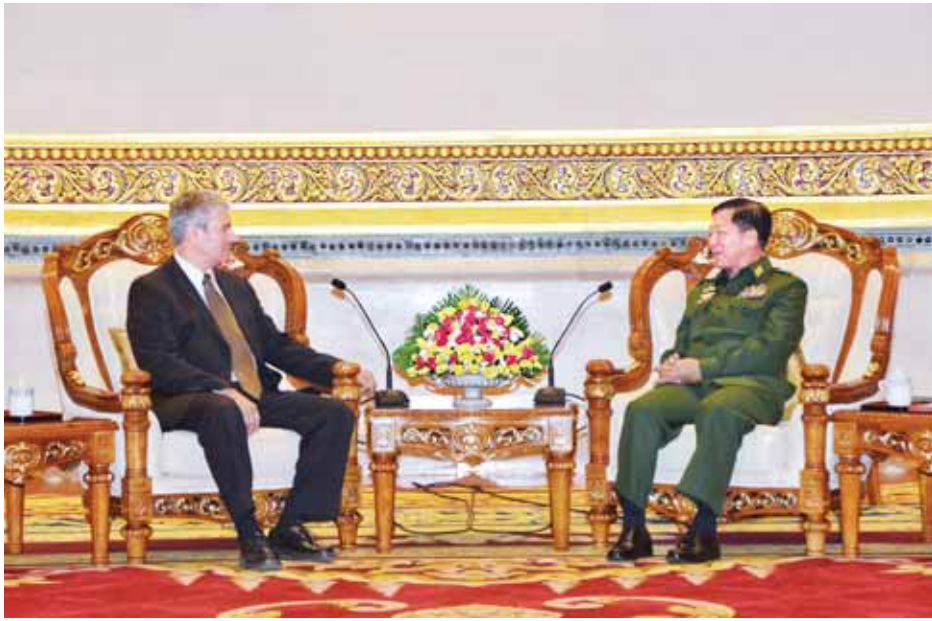
**ဒေါ်စောမြရာဇာလင်း**  
**တစ်နိုင်ငံလုံးဆိုင်ရာ အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေးညှိနှိုင်းရေးအဖွဲ့ (NCCT)**  
သုံးရက်တာ ဆွေးနွေးပွဲဟာ တော်တော်ကို အဆင်ပြေချောမွေ့ပါတယ်။ နှစ်ဖက်ဆွေးနွေးပွဲ ပုံစံမျိုးမဟုတ်ဘဲ ရှေ့ကို နိုင်ငံရေးတစ်လွှားတစ်လွှာ ဆွေးနွေးကြရာမှာ မိသားစုတစ်ခုလို နိုင်ငံတော်အတွက် အင်မတန်မှ တာဝန်ရှိကြတဲ့ ပုဂ္ဂိုလ်အချင်းချင်း အင်မတန်မှ ဝမ်းသာဖို့ကောင်းတယ်။ ရှေ့ကို တစ်လွှားတက်ဖို့အတွက် အနေအထားတွေ အများကြီးရှိပါတယ်။ လမ်းပြမြေပုံအပိုင်းကို ကျန်မတို့ သွားနေပါပြီ။ ဒီအခါမှာ ကျန်မတို့ အရမ်းကြီး တစ်ဆို့မှုဖြစ်လိမ့်မယ်လို့ မယူဆပါဘူး။ အထစ်အငေါ့တွေအားလုံးကို ချောချောမွေ့မွေ့နဲ့ ရှေ့ကို တစ်လွှားတက်နိုင်ဖို့ ကြိုးစားနေတယ်လို့ပဲ ကျွန်မအနေနဲ့ ပြောချင်ပါတယ်။ အကောင်းဆုံးကိုပဲ မျှော်လင့်နေကြပါလို့ သတင်းကောင်းပါးချင်ပါတယ်။



ပြည်တွင်းရေးရာ

နှစ်နိုင်ငံတပ်မတော်အချင်းချင်း ဆက်ဆံမှုတိုးမြှင့်ဆောင်ရွက်ရေး ဆွေးနွေး

နေပြည်တော် မတ် ၁၉
တပ်မတော်ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်
ဗိုလ်ချုပ်မှူးကြီးမင်းအောင်လှိုင်သည်
ယနေ့နံနက် ၉ နာရီခွဲတွင်
နေပြည်တော်ရှိ ဇေယျာသီရိဗိမာန်
ဧည့်ခန်းမဆောင်၌ မြန်မာနိုင်ငံ
ဆိုင်ရာ အစွဲအနွမ်းဆိုင်ရာအဖွဲ့ကြီး
H.E. Mr. Daniel Zonshine အား
လက်ခံတွေ့ဆုံသည်။ (သာပုံ)



(မြဝတီ)

မြေနှင့်အခွန်အက်ဥပဒေကို ပြင်ဆင်သည့် ဥပဒေကြမ်း

မြေနှင့်အခွန်အက်ဥပဒေကို ပြင်ဆင်သည့် ဥပဒေကြမ်း
(၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော်ဥပဒေအမှတ် ၈)
၁၃၇၆ ခုနှစ်၊ လ ရက်
(၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ လ ရက်)
ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော်သည် ဤဥပဒေကို ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည် -
၁။ ဤဥပဒေကို မြေနှင့်အခွန်အက်ဥပဒေကို ပြင်ဆင်သည့် ဥပဒေဟု
ခေါ်တွင်စေရမည်။
၂။ မြေနှင့်အခွန်အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၃၃ နှင့် ပုဒ်မ ၃၈-က၊ ပုဒ်မခွဲ (၃)
တို့ကို ပယ်ဖျက်ရမည်။
ပြည်သူများသိရှိလေ့လာအကြံပြုနိုင်ရေးအတွက် ဖော်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။

နောက်နှစ်ရက်အတွက် ခန့်မှန်းချက်
မြန်မာနိုင်ငံ မြောက်ပိုင်းဒေသများတွင် နေရာကွက်ကျား မိုး
အနည်းငယ်ထစ်ချွန်းရွာနိုင်သည်။

တက္ကသိုလ်ဝင်စာမေးပွဲ
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၌
ပထဝီဝင်ဘာသာ
အေးချမ်းစွာ ပြေဆို

ရန်ကုန် မတ် ၁၉
၂၀၁၄-၂၀၁၅ ပညာသင်နှစ်
တက္ကသိုလ်ဝင်စာမေးပွဲကို တစ်နိုင်ငံ
လုံး၌ ကျင်းပလျက်ရှိရာ ယနေ့ဆိုလျှင်
အငြိမ်းအေးဖြစ် ပထဝီဝင်ဘာသာ
ရပ်ကို ပြေဆိုကြသည်။ ရန်ကုန်တိုင်း
ဒေသကြီးတစ်ခုလုံးရှိ စာစစ်ဌာန ၄၇
ခု၌ ကျောင်းသား ကျောင်းသူစုစုပေါင်း
၄၆၀ ဦး အေးချမ်းစွာ ပြေဆိုခဲ့ကြ
သည်။
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၌ ပထဝီဝင်
ဘာသာရပ်ပြေဆိုရန် စာရင်းပေးသွင်း
ထားသူ ၅၉၀ ဦးအနက် ကျောင်းသား
၁၉၀၊ ကျောင်းသူ ၂၇၀ ဦး စုစုပေါင်း
၄၆၀ ဦး ပြေဆိုကြပြီး ပြေဆိုသူ ၇၈
ဒသမ ၁၄ ရာခိုင်နှုန်းရှိသည်။
(ခင်ချိုဝင်း)

မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရသို့ ဂျပန်နိုင်ငံအစိုးရမှ အကူအညီပေးရေးဆိုင်ရာစာချုပ်လွှာသုံးခု လက်မှတ်ရေးထိုး

နေပြည်တော် မတ် ၁၉
ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာ
နိုင်ငံတော်အစိုးရသို့ ဂျပန်နိုင်ငံ
အစိုးရမှ အကူအညီပေးရေးဆိုင်ရာ
စာချုပ်လွှာသုံးခု လက်မှတ်ရေးထိုးပွဲ
အခမ်းအနားကို ယနေ့မနက် ၁ နာရီ
ခွဲတွင် အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွား
ရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန
အစည်းအဝေးခန်းမ၌ ကျင်းပသည်။
အခမ်းအနားသို့ အမျိုးသားစီမံ
ကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု
ဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး
ဒေါက်တာကံဇော်၊ ဒုတိယဝန်ကြီး
ဒေါ်လှလှသိန်း၊ ပြည်ထောင်စုရှေ့နေ
ချုပ်ရုံး၊ ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်
သာယာရေးကော်မတီနှင့် မန္တလေး
မြို့တော် စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ
တို့မှ တာဝန်ရှိသူများ၊ သက်ဆိုင်ရာ
ဝန်ကြီးဌာနများမှညွှန်ကြားရေးမှူး
ချုပ်များနှင့် ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး
ချုပ်များ၊ ဂျပန်နိုင်ငံဘက်မှ မြန်မာ
နိုင်ငံဆိုင်ရာဂျပန်နိုင်ငံ သံအမတ်ကြီး



Mr. Tateshi Higuchi ဦးဆောင်
သည့် တာဝန်ရှိသူများ တက်ရောက်
ခဲ့ကြသည်။
အခမ်းအနားတွင် ဆိပ်ကမ်းခေတ်မီ
ဖွံ့ဖြိုးရေးလုပ်ငန်းဆိုင်ရာ အချက်
အလက်များ စီမံခန့်ခွဲရေးစီမံချက်
အတွက် ဂျပန်ယန်း ၁၇၂၀ သန်း
အကူအညီပေးရေးဆိုင်ရာစာချုပ်လွှာ၊
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး မရမ်းကုန်း
မြို့နယ်တွင် ရေဖိုးရေခ မရရှိသော
ရေလေလွင့်ဆုံးရှုံးမှုလျှော့ချရေးစီမံ
ချက်အတွက်ဂျပန်ယန်း ၂၀၀၆ သန်း
အကူအညီပေးရေးဆိုင်ရာ စာချုပ်လွှာ
နှင့် မန္တလေးမြို့တော် ရေပေးဝေရေး
အဆင့်မြှင့်တင်မှု စီမံချက်အတွက်
ဂျပန်ယန်း ၂၅၅၅ သန်း အကူအညီ
ပေးရေးဆိုင်ရာ စာချုပ်လွှာတို့ကို
ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
အစိုးရကိုယ်စား အမျိုးသားစီမံကိန်း
နှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီး
ဌာန ဒုတိယဝန်ကြီး ဒေါ်လှလှသိန်း
နှင့် ဂျပန်နိုင်ငံအစိုးရကိုယ်စား မြန်မာ
နိုင်ငံဆိုင်ရာ ဂျပန်နိုင်ငံသံအမတ်ကြီး
Mr. Tateshi Higuchi တို့က
လက်မှတ်ရေးထိုးလှည့်ခဲ့ကြသည်။
မြန်မာနိုင်ငံနှင့်ဂျပန်နိုင်ငံအကြား
ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုသည် ၁၉၅၄
ခုနှစ်ကတည်းက စတင်ခဲ့ပြီး ၂၀၁၁-

ပြင်ဆင်ဖတ်ရှုပါရန်
၁၉-၃-၂၀၁၅ ရက်(ကြာသပတေးနေ့)ထုတ် ကြေးမုံသတင်းစာ
စာမျက်နှာ(၄) ကော်လံ(၁) လေးပိုဒ်မြောက် ပထမစာကြောင်းတွင်
“ကြေးမြီအခွန်” ဆိုသည့်စကားရပ်အစား “ကြေးမြီအဖြစ်”ဟု ပြင်ဆင်
ဖတ်ရှုပါရန်။ (ကြေးမုံ)

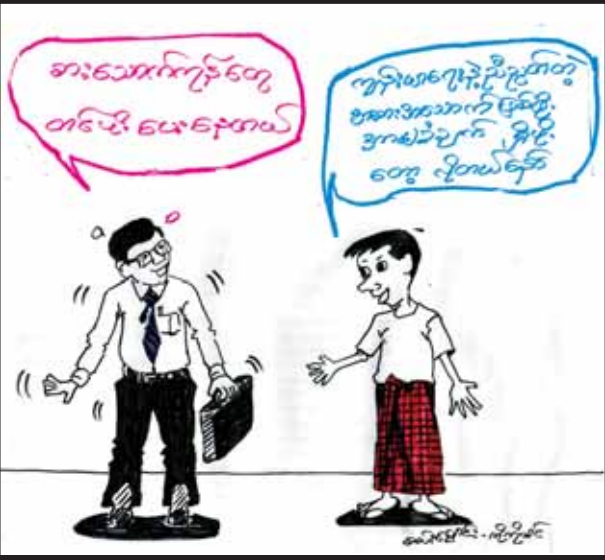
အိန္ဒိယရေတပ်မှ တိုင်းတာရေးစစ်ရေယာဉ်တစ်စင်း ရန်ကုန်မြို့သို့ ဆိုက်ရောက်

ရန်ကုန် မတ် ၁၉
အိန္ဒိယနိုင်ငံရေတပ်မှ Cdr. Amol
Gopal Merwade ဦးစီး၍ အရာရှိ

၂၀၊ အခြားအဆင့် ၂၀၀ တို့ လိုက်ပါ
လာသည့် အိန္ဒိယရေတပ်မှ တိုင်းတာ
ရေးစစ်ရေယာဉ် INS Darshak



တံတားသို့ ယနေ့မနက် ၁ နာရီတွင်
ရောက်ရှိလာရာ သန်လျင်တပ်နယ်မှ
ဗိုလ်မှူးချုပ် မင်းသိန်းတင်နှင့်
တပ်မတော်(ရေ)မှ အရာရှိကြီးများ၊
အရာရှိ စစ်သည်များက နွေးထွေးစွာ
ကြိုဆိုနှုတ်ဆက်ကြသည်။
အဆိုပါတိုင်းတာရေးစစ်ရေယာဉ်
သည် မြန်မာနိုင်ငံတွင် မတ် ၁၉
ရက်မှ ၂၂ ရက်အထိ လေးရက်ကြာ
နေထိုင်သွားမည်ဖြစ်သည်။
မြန်မာနိုင်ငံသို့ အိမ်နီးနားချင်း
မိတ်ဆွေနိုင်ငံများမှ စစ်ရေယာဉ်များ
မကြာခဏ လာရောက်လည်ပတ်ခြင်း
ဖြင့် နှစ်နိုင်ငံရေတပ်အချင်းချင်း
သာမက နိုင်ငံအချင်းချင်း ချစ်ကြည်
ရင်းနှီးမှု ယုံကြည်မှုနှင့်ပူးပေါင်းဆောင်
ရွက်မှုများကို ပိုမိုမြှင့်တင်ဆောင်ရွက်
နိုင်မည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။
ကိုကိုဇော်(သတင်းစဉ်)







ပြည်တွင်းရေးရာ

ကျောပိုးမှ

ရိုးရာဆင်အက၊ အိုးစည်ဒိုးပတ်အကများနှင့် သတင်းမီဒီယာများက ကြိုဆိုကြသည်။

ယင်းနောက် မန္တလေးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်အတွင်းရှိ ယာယီစခန်း၌ ညစာစားပွဲကျင်းပရာ ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး ဦးစိုးသိန်း တိုင်းဒေသကြီးဝန်ကြီးချုပ် ဦးရဲမြင့်၊ အလယ်ပိုင်းတိုင်းစစ်ဌာနချုပ်တိုင်းမှူး ဗိုလ်ချုပ်စိုးထွဋ်၊ ဒုတိယဝန်ကြီး ဦးဇင်ယော်၊ တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ဝင်များ၊ မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ ဆွစ်ဇာလန်နိုင်ငံ သံအမတ်ကြီးနှင့် တာဝန်ရှိသူများ တက်ရောက်ကြသည်။

(သတင်းစဉ်)

နေရောင်ခြည်စွမ်းအင်သုံးလေယာဉ် Solar Impulse-2 မှ လေယာဉ်မှူးများအား သမ္မတရုံးဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး ဦးစိုးသိန်း ကြိုဆိုနှုတ်ဆက်စဉ်။

(သတင်းစဉ်)



နေရောင်ခြည်စွမ်းအင်သုံးလေယာဉ် Solar Impulse-2 မန္တလေးမြေသို့ရောက်ရှိပြီ

မန္တလေး မတ် ၁၉

အိန္ဒိယနိုင်ငံ ဗာရာဏသီမြို့မှ ထွက်ခွာလာကာ မိုင် ၉၀၀ ကျော်ရှိ ဘင်္ဂလားပင်လယ်အော်အား ၁၅ နာရီကျော်ဖြတ်သန်းမောင်းနှင်လာသော နေရောင်ခြည်စွမ်းအင်သုံးကမ္ဘာပတ်လေယာဉ် Solar Impulse-2 သည် မြန်မာနိုင်ငံ၏ ရှေးဟောင်းယဉ်ကျေးမှုမြို့တော်ဖြစ်သည့် မန္တလေး၌ ခရီးတစ်ထောက်ခိုနားရန် မတ် ၁၉ ရက် မြန်မာစံတော်ချိန် ည ၇ နာရီ ၄၅ မိနစ်တွင် မန္တလေးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်(တံတားဦး)သို့ သမိုင်းဝင်ဆင်းသက်မှုအဖြစ် ဆိုက်ရောက်ခဲ့ပြီဖြစ်သည်။

နေရောင်ခြည်စွမ်းအင်သုံးလေယာဉ် Solar Impulse-2 အား သမ္မတရုံးဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး ဦးစိုးသိန်း၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး ဝန်ကြီးချုပ် ဦးရဲမြင့်၊ အလယ်ပိုင်းတိုင်းစစ်ဌာနချုပ်တိုင်းမှူး ဗိုလ်ချုပ်စိုးထွဋ်၊ ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန ဒုတိယဝန်ကြီး ဦးဇင်ယော်၊ မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ ဆွစ်ဇာလန်နိုင်ငံ သံအမတ်ကြီးနှင့် တာဝန်ရှိသူများက လေဆိပ်၌ ကြိုဆိုကြသည်။

အရှေ့တောင်အာရှနိုင်ငံများအနက် မြန်မာနိုင်ငံတစ်နိုင်ငံတည်းတွင်သာ ဆင်းသက်သည့် ဆွစ်ဇာလန်မှ ဘာထရန်ပစ်ကန် ထိန်းချုပ်မောင်းနှင်လာသော နေရောင်ခြည်စွမ်းအင်သုံးလေယာဉ် Solar Impulse-2

အား မြန်မာ့ရိုးရာ ယဉ်ကျေးမှုလေ့ဖြစ်သည့် ကျောက်ဆည်ဆင်အက၊ ဦးရွှေရိုးအက၊ ဘင်ခရာအဖွဲ့၊ ကျောင်းသူလေးများက ပန်းဖွားအကများဖြင့် ဖျော်ဖြေကြိုဆိုကြသည်။

Solar Impulse-2 လေယာဉ်သည် လေဆိပ်သို့ မဆင်းသက်မီ လေဆိပ်ဝေဟင်၌ မိနစ် ၂၀ ခန့်ကြာ ယုံ့ပြဲခဲ့ကာ အောင်မြင်စွာဆင်းသက်ခဲ့သည်။ ထို့နောက် တိုင်းရင်းသားဝတ်စုံများ ဆင်မြန်းထားသည့် ကလေးငယ်များက လေယာဉ်မှူးနှစ်ဦးကို မင်္ဂလာပန်းစည်းများ ပေးအပ်ပြီး မှတ်တမ်းတင်ဓာတ်ပုံများ ရိုက်ကြသည်။ ယင်းနောက် ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး ဦးစိုးသိန်း၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး ဝန်ကြီးချုပ် ဦးရဲမြင့်၊ အလယ်ပိုင်းတိုင်းစစ်ဌာနချုပ်တိုင်းမှူး ဗိုလ်ချုပ်စိုးထွဋ်၊ ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန ဒုတိယဝန်ကြီး ဦးဇင်ယော်၊ မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ ဆွစ်ဇာလန်နိုင်ငံ သံအမတ်ကြီးနှင့် တာဝန်ရှိသူများက ဆိုလာလေယာဉ်မှူးများအပါအဝင် ဆိုလာလေယာဉ်အဖွဲ့သားများအား ညစာဖြင့် တည်ခင်းစဉ်ခံခဲ့ရသည်။

အဆိုပါ ဆိုလာလေယာဉ်ရောက်ရှိလာသည့် မတ် ၁၉ ရက် ညပိုင်းတွင် ပြည်တွင်း ပြည်ပသတင်းဌာနများမှ သတင်းထောက် ၆၀ ကျော် လာရောက်သတင်းရယူခဲ့ကြကြောင်း သိရသည်။

(နိုင်၊ မင်း၊ ကျော်)



နေရောင်ခြည်စွမ်းအင်သုံးလေယာဉ် Solar Impulse-2 မှ လေယာဉ်မှူးအား မင်္ဂလာပန်းစည်းပေးအပ်စဉ်။ (သတင်းစဉ်)



နေရောင်ခြည်စွမ်းအင်သုံးလေယာဉ် Solar Impulse-2 အား မန္တလေးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်၌ တွေ့ရှိစဉ်။ (သတင်းစဉ်)



ပြည်တွင်းရေးရာ



နေရောင်ခြည်စွမ်းအင်သုံးလေယာဉ်မှ လေယာဉ်မှူးများအား မန္တလေးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်၌ ကြိုဆိုကြသူများနှင့်အတူ တွေ့ရစဉ်။ (သတင်းစဉ်)

မန္တလေးမြေပူကမ်းလင့်နေမည့် ကမ္ဘာ့ပထမဆုံး နေရောင်ခြည်စွမ်းအင်သုံးလေယာဉ် Solar Impulse-2

အခြားသော လောင်စာဆီမသုံးဘဲ သဘာဝနေရောင်ခြည်မှရရှိသည့် စွမ်းအင်ကိုသာ အသုံးပြုသည့် ကမ္ဘာ့ပထမဆုံးနေရောင်ခြည်စွမ်းအင်သုံးလေယာဉ် Solar Impulse-2 သည် အရှေ့တောင်အာရှနိုင်ငံများအနက် မြန်မာနိုင်ငံ တစ်နိုင်ငံတည်းကိုသာ ဆင်းသက်မည်ဖြစ်သောကြောင့် မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းရှိ ပြည်သူများအထူးစိတ်ဝင်စားလျက်ရှိကြသည်။ ထို့ကြောင့် Solar Impulse-2 လေယာဉ်နှင့်စပ်လျဉ်းပြီး မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး ဝန်ကြီးချုပ် ဦးရဲမြင့်နှင့် တွေ့ဆုံမေးမြန်းခဲ့သမျှကို ပြန်လည်ရေးသားတင်ပြလိုက်ပါသည်။

**မေး။** နေရောင်ခြည်စွမ်းအင်သုံးလေယာဉ် Solar Impulse-2 မြန်မာနိုင်ငံ မန္တလေးမြို့ကို ဆင်းသက်ဖို့ ဖြစ်ပေါ်လာတဲ့ အကြောင်းရင်းကို သိလိုပါတယ်။

ဝန်ကြီးချုပ်။ ။ ကျွန်တော်လေ့လာ ရသလောက်ကတော့ နိုင်ငံတော်သမ္မတ ကြီးအနေနဲ့ ဆွစ်ဇာလန်ကဲ့သို့ သွားခဲ့ပါတယ်။ ပြီးခဲ့တဲ့ ၂၀၁၄ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလကပါ။ အဲဒီမှာ ဆိုလာ လေယာဉ်တွေ ကြည့်တယ်ဆိုတဲ့သတင်း တွေ ကြားလိုက်ရတယ်။ ဆိုလာ လေယာဉ်ကမ္ဘာ့ပထမဆုံး အမှတ်အမှတ်ရှိ ချုပ်က ကျွန်တော်တို့မြန်မာနိုင်ငံကို အလည်လာတယ်။ မန္တလေးမှာလည်း ကျွန်တော် လက်ခံတွေ့ဆုံခဲ့တယ်။ သူက ဆိုလာလေယာဉ်တွေအကြောင်း နေရောင်ခြည်စွမ်းအင်သုံးကိစ္စတွေ ပြောပြတယ်။ သူတို့အနေနဲ့ ဆိုလာ လေယာဉ်ကမ္ဘာတစ်ဝန်းပတ်ပတ်ဖို့ရှိတယ်။ အဲဒီမှာ မြန်မာနိုင်ငံ မန္တလေးမှာ ဆင်းမယ်။ စိတ်ဝင်စားတယ်ဆိုတာ ပြောပြတာရှိတယ်။ အဲဒီတုန်းကတည်းက ဆိုလာလေယာဉ်ရောက်မယ်ဆိုတဲ့ ကိစ္စစတင်ခဲ့ပါတယ်။

**မေး။** နေရောင်ခြည်စွမ်းအင်သုံးလေယာဉ် Solar Impulse-2 မန္တလေးမြို့ကို ဆင်းသက်မယ့် ကိစ္စနဲ့ ပတ်သက်ပြီး ဝန်ကြီးချုပ်ရဲ့ သဘောထားအမြင်တွေကို သိလိုပါတယ်။

ဖြေ။ ။ အခုဆိုလာလေယာဉ်ရဲ့ လမ်း ကြောင်းကို လေ့လာကြည့်လိုက်တဲ့အခါ မြန်မာနိုင်ငံ မန္တလေးမှာ ဆင်းမယ်။ ဒီကနေပြီးရင် တရုတ်နိုင်ငံဘက်ကို သွားမယ်။ ကြည့်ရမယ်ဆိုရင်တော့ ကျွန်တော်တို့ နိုင်ငံအနေနဲ့ရော မန္တလေးအနေနဲ့ရော အရှေ့တောင် အာရှမှာ ဒီမှာပဲဆင်းတယ်ဆိုတာ သိရပါတယ်။ အင်မတန်ဂုဏ်ယူမိပါတယ်။

**မေး။** မန္တလေးလေဆိပ်ကို နေရောင်

ခြည်စွမ်းအင်သုံးလေယာဉ် Solar Impulse-2 ရောက်ရှိတဲ့ အချိန်မှာ ပြည်သူတွေနဲ့ ကျောင်းသား ကျောင်းသူ တွေ လေ့လာနိုင်ဖို့ ဘယ်လိုစီစဉ်ထား တယ်၊ ဘယ်လိုဆောင်ရွက်ထားတယ် ဆိုတာ သိပါရစေ။

ဖြေ။ ။ ပြီးခဲ့တဲ့ဖေဖော်ဝါရီလထဲက နေရောင်ခြည်စွမ်းအင်သုံးလေယာဉ် Solar Impulse-2 က မန္တလေးမှာ ဆင်းမယ်ဆိုတာ နောက်ဆုံးအတည်ပြု ချက်ပါပဲ။ အဲဒီအတွက်လည်း အစည်း အဝေးလုပ်ပါတယ်။ ကျွန်တော်တို့အိမ်က တိုင်းဒေသကြီး ဝန်ကြီး ဦးကျော်ဆန်း တက်ရောက်ခဲ့ပါတယ်။ ဒါကစနစ် တကျနဲ့ သေသေချာချာကြိုဆိုဖို့ ကိစ္စ တွေ လုံခြုံရေးကိစ္စတွေ ဆောင်ရွက်ဖို့ အသေးစိတ် မှာကြားတာတွေရှိပါတယ်။ ကျွန်တော်တို့ဘက်အပိုင်းက လေယာဉ်ဆင်းသက် လာတဲ့ အခါ ပြည်သူတွေ အများကြီးလာကြည့်မယ် လို့ မျှော်လင့်ထားတယ်။ လေယာဉ်ကို အနှောင့်အယှက် မဖြစ်ရအောင် ကျွန်တော်တို့ စဉ်းစားထားတယ်။ မန္တလေးမှာ ဆင်းမယ်ဆိုတော့ မန္တလေး ရဲ့ ပြယုဂ်တစ်ခုအနေနဲ့ သေချာလေး ကြိုဆိုဖို့ စီစဉ်ထားတယ်။ နောက်ဆုံး အစီအစဉ်တစ်ခုကတော့ ပြသရေးမှာ ဆွစ်ဇာလန် သံရုံးကိုယ်စားလှယ် တာဝန်ယူနေတဲ့ FMI ကုမ္ပဏီတွေနဲ့ ကျွန်တော်ရုံးမှာ အစည်းအဝေးလုပ် တယ်။ အစည်းအဝေးမှာ သူတို့ဘက်က လိုလားချက်ဘာရှိသလဲ၊ ကျွန်တော်တို့ ဘက်က ဘာဖြည့်ဆည်းပေးရမလဲဆို တာတွေကို ဆွေးနွေးပါတယ်။ ပြသတဲ့ အစီအစဉ်မှာ ရန်ကုန်၊ မန္တလေးအပါ အဝင် အခြားမြို့တွေကပါ လာပြီးလေ့ လာလို့ရအောင် စီစဉ်စေချင်တယ်။ အထူးသဖြင့် နည်းပညာတက္ကသိုလ်နဲ့ ကွန်ပျူတာတက္ကသိုလ်တွေက ကျောင်း သား ကျောင်းသူတွေ လေ့လာနိုင် အောင်စီစဉ်မယ်။ လူမှုရေးအသင်း



မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး ဝန်ကြီးချုပ် ဦးရဲမြင့်။

အဖွဲ့တွေ လေ့လာနိုင်အောင်လည်း စီစဉ်မယ်ဆိုတဲ့ သူတို့ရဲ့အစီအစဉ်တွေ ကိုလည်း ပြောပါတယ်။ ဒီမှာနစ်ရက် နားမယ်လို့ ဆွေးနွေးပါတယ်။ မနက် ပိုင်း ၈ နာရီကနေ ၁၁ နာရီအထိမှာ ပထမတစ်ရက်က မန္တလေးနည်းပညာ တက္ကသိုလ်တွေက ကျောင်းသား ကျောင်းသူ ၂၀၀ ကနေ ၃၀၀ အထိ လေ့လာဖို့ဖြစ်ပါတယ်။ မွန်းလွဲပိုင်း ၂ နာရီကနေ ညနေ ၅ နာရီအထိ အများပြည်သူ လေ့လာဖို့ဖြစ်ပါတယ်။ ပြည်သူတွေအနေနဲ့ ကြိုတင်စာရင်း ပေးဖို့ သူတို့ဘက်က အစီအစဉ်တွေ ဆွေးနွေးပါတယ်။ ကျွန်တော်တို့က ကြေညာပေးလိုက်တော့ တော်တော် လိုလားချက်ဘာရှိသလဲ၊ ကျွန်တော်တို့ ဘက်က ဘာဖြည့်ဆည်းပေးရမလဲဆို တာတွေကို ဆွေးနွေးပါတယ်။ ပြသတဲ့ အစီအစဉ်မှာ ရန်ကုန်၊ မန္တလေးအပါ အဝင် အခြားမြို့တွေကပါ လာပြီးလေ့ လာလို့ရအောင် စီစဉ်စေချင်တယ်။ အထူးသဖြင့် နည်းပညာတက္ကသိုလ်နဲ့ ကွန်ပျူတာတက္ကသိုလ်တွေက ကျောင်း သား ကျောင်းသူတွေ လေ့လာနိုင် အောင်စီစဉ်မယ်။ လူမှုရေးအသင်း

ကန်သတ်ချက်တွေရှိနေလို့ ကြို/ပို့စီစဉ် ပေးရခြင်း ဖြစ်ပါတယ်။

**မေး။** ကြို/ပို့တာနဲ့ပတ်သက်ပြီး ဘယ်လိုနေရာ၊ ဘယ်လိုအချိန်တွေ စုရပ်တွေအဖြစ် သတ်မှတ်ထား ပါသလဲ။

ဖြေ။ ။ ပြည်သူတွေဆိုတဲ့နေရာမှ ကျောင်းသား ကျောင်းသူတွေလည်း ပါမယ်။ နည်းပညာကျောင်းသား ကျောင်းသူတွေအနေနဲ့ကတော့ သူတို့ ကျောင်းကအစီအစဉ်နဲ့ပဲ လာဖို့ သူတို့ကျောင်းတွေနဲ့ ချိတ်ဆက်စီစဉ် ထားတယ်ဆိုတာသိရတယ်။ ပြည်သူ တွေကိုတော့ အမှတ်(၁၆)အခြေခံပညာ အထက်တန်းကျောင်းရှေ့မှာ ကားတွေ စီစဉ်ထားပါတယ်။ မိဒီယာအဖွဲ့တွေ သွားလာဖို့အတွက်ကတော့ ဘူတာကြီး ရှေ့မှာကားတွေ စီစဉ်ထားပါတယ်။

**မေး။** လေ့လာချင်လို့ စာရင်း ပေးသွင်းချင်တယ်ဆိုရင် ဘယ်လို ဘယ်လို ဆက်သွယ်ရမလဲဆိုတာသိပါရ စေ။

ဖြေ။ ။ လေ့လာချင်စိတ်ကိန်းဦးစီး ဌာန ဖုန်း-၀၂-၃၆၃၆၂ ကိုဆက်သွယ် နိုင်ပါတယ်။

**မေး။** နေရောင်ခြည်စွမ်းအင်သုံး လေယာဉ် Solar Impulse-2 အတွက် လုံခြုံရေး ဘယ်လိုစီစဉ်ထားသလဲ ဆိုတာသိပါရစေ။

ဖြေ။ ။ လေ့လာလိုခြုံရေးနဲ့ ပတ်သက် ပြီး ပြည့်ပြည့်စုံစုံစီစဉ်ဆောင်ရွက် ထားပါတယ်။ သီးခြားလုံခြုံရေးတွေ လည်း ဆောင်ရွက်ထားတာရှိပါတယ်။

**မေး။** ပြည်သူတွေကို အသိပညာ ပေးဖို့နဲ့ သတင်းထုတ်ပြန်ဖို့ တိုင်းဒေသ ကြီးအဖွဲ့အစည်းအနေနဲ့ ဘယ်လို ဆောင်ရွက်ထားပါသလဲ။

ဖြေ။ ။ ကျွန်တော်တို့သိရတဲ့ အချိန် ရက်ပြောင်းသွားတယ်ဆိုတာက ရာသီ ဥတုအခြေအနေကြောင့်ပါ။ ရက် ပြောင်းသွားတိုင်းလည်း ရက်ပြောင်း

သွားသလို နေ့စဉ်သတင်းတွေထုတ် ပေးနေပါတယ်။ သတင်းစာရှင်းလင်းပွဲ တွေကတော့ သူတို့က ဆောင်ရွက်သွား မှာဖြစ်ပါတယ်။

**မေး။** နေရောင်ခြည်စွမ်းအင်သုံး လေယာဉ် Solar Impulse-2 ကို ကြိုဆိုဖို့ အခမ်းအနားပြင်ဆင်တာတွေ နဲ့ ပတ်သက်ပြီး ရှေ့ပြေးအဖွဲ့တွေက ဘယ်လိုမှတ်ချက်ပြုပါသလဲ။

ဖြေ။ ။ နေရောင်ခြည်စွမ်းအင်သုံး လေယာဉ် Solar Impulse-2 ရဲ့ ရှေ့ပြေးအဖွဲ့တွေလည်း မန္တလေးမှာ ရောက်နေပါပြီ။ တိုင်းဒေသကြီး အစိုးရအဖွဲ့နဲ့ ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီး ဌာနက သူတို့ကို အမြဲတမ်းပံ့ပိုးကူညီ ပေးနေပါတယ်။ အဲဒီအပေါ်မှာ သူတို့ ဝမ်းသာကျေနပ်နေကြပါတယ်။ မနေ့ က နောက်ဆုံးအနေနဲ့ ပြင်ဆင်ထားတာ လေးတွေကို ကျွန်တော်သွားစစ်ဆေး တဲ့အခါ သူတို့နဲ့တွေ့ပါတယ်။ အဲဒီမှာ သူတို့ရဲ့ အင်မတန်အားရကျေနပ်တယ် ဆိုတဲ့အသံတွေကို ကြားသိခဲ့ရတယ်။

**မေး။** ဒီလေယာဉ်ကြီးရောက်လာ ရင် ဘယ်လိုကြိုဆိုမလဲဆိုတာကို သိပါ ရစေ။

ဖြေ။ ။ ရောက်မှာက ညဖြစ်နေပါ တယ်။ မြန်မာနိုင်ငံရဲ့ ကိုယ်စား တိုင်းဒေသကြီး အစိုးရအဖွဲ့အနေနဲ့ ကြိုဆိုခွင့်ရတယ်ဆိုတဲ့သဘောပဲလေ။ တိုင်းဒေသကြီးရဲ့ ပြယုဂ်အဖြစ် ကျောက်ဆည် ဆင်အကတွေ၊ ကျွန်တော်တို့ရဲ့ ရိုးရာဓလေ့တစ်ခုဖြစ်တဲ့ အိုးစည်၊ ဦးပတ်အကတွေ၊ တိုင်းရင်း သားဝတ်စုံတွေနဲ့ တိုင်းရင်းသားတွေ ကလည်း ကြိုဆိုဖို့စီစဉ်ထားပါတယ်။

**မေး။** နေရောင်ခြည်စွမ်းအင် သုံးလေယာဉ် Solar Impulse-2 မြန်မာနိုင်ငံကို ဆင်းသက်လာတာ နဲ့ပတ်သက်ပြီး ပြည်သူတွေကို ဘယ်လိုထပ်မံအသိပညာပေးလိုပါ သလဲ။

ဖြေ။ ။ နေရောင်ခြည်စွမ်းအင်သုံး လေယာဉ်ဆိုတော့ ကမ္ဘာမှာ ပထမဆုံး လို့ ပြောကြားတာရှိပါတယ်။ အခု အချိန်မှာ စွမ်းအင်ကဏ္ဍက ကမ္ဘာမှာ အလွန်အရေးပါနေတဲ့အချိန်ဖြစ်တယ်။ စိတ်ဝင်စားလာတာက နေရောင်ခြည် ဖြစ်တယ်။ သူက ပြန်လည်ပြည့်ဖြိုးမြဲ

အမေး၊ အရေး-မင်းဖော်နိုင်၊ နိုင်လင်းကြည်၊ ဓာတ်ပုံ-ကျော်ထိုက်စိုး

မကုန်ခန်းနိုင်တဲ့ စွမ်းအင်တစ်ခုဖြစ် တဲ့အတွက် သူတို့ သုတေသနများစွာ လုပ်ထားတာ သိရတယ်။ သာမန်အား ဖြင့် မြေပြင်မှာသွားလာနိုင်တာတွေ တော့ အထိုက်အလျောက်ရှိနေကြပြီ။ ဝေဟင်မှာ သွားလာဖို့အတွက်ကတော့ တော်တော်လေး ကြိုးစားနေဆဲ ဖြစ်တယ်။ အခု ဒီလေယာဉ်ကြီးဟာ လေထဲကနေယုံသန်းပြီး ကမ္ဘာပတ် မယ်ဆိုတော့ နည်းပညာအရခိုင်ခိုင် မာမာနဲ့ ကြိုးစားလာတယ်ဆိုတာ သုံးသပ်လိုရပါတယ်။ တစ်ချိန်မှာတော့ နေရောင်ခြည်စွမ်းအင်ကို ကျွန်တော်တို့ အားလုံး သေသေချာချာနဲ့ အသုံးပြုနိုင် မယ့်အဆင့် ရောက်လာမယ်လို့ ကျွန်တော်မြင်ပါတယ်။

**မေး။** နေရောင်ခြည်စွမ်းအင်သုံး လေယာဉ် ဆင်းသက်လာတာနဲ့ ပတ်သက်ပြီး ကျွန်တော်တို့နိုင်ငံအတွက် ဘယ်လိုအကျိုးရှိမယ်လို့ မျှော်လင့်ထား ပါသလဲ။

ဖြေ။ ။ တကယ်ကို အကျိုးရှိမှာဖြစ် ပါတယ်။ ဒီနည်းပညာကို အသေးစိတ် ရှင်းပြမယ်ဆိုတဲ့အတွက် နည်းပညာ ကိုလေ့လာနေတဲ့ ကျောင်းသား ကျောင်းသူတွေဆိုတဲ့ တိုက်ရိုက်ရောက် သွားနိုင်တယ်။ ကျွန်တော်တို့ဆီမှာ နေရောင်ခြည်စွမ်းအင် နည်းပညာ တွေကို ရှင်းပြမယ်။ ရလိုက်မယ်ဆိုရင် မြို့ပြရော ကျေးလက်ပါမကျန် အကျိုး ရှိသွားမှာပါ။ မြန်မာနိုင်ငံမှာဆိုရင် မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးဟာ နေရောင် ခြည်စွမ်းအင်ကို အကောင်းဆုံးရရှိတဲ့ နေရာဖြစ်တယ်။ အခုလည်း နေရောင် ခြည်စွမ်းအင်ကနေ လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ထုတ်လုပ်နိုင်ဖို့ ကုမ္ပဏီတွေနဲ့ စာချုပ် ချုပ်နိုင်တဲ့အဆင့်ကို ရောက်နေပါပြီ။ ဒီနည်းပညာကို ရမယ်ဆိုရင် လျှပ်စစ် စွမ်းအားမှာ အဓိကတိုက်ရိုက် အထောက်အကူဖြစ် သွားမှာဖြစ်ပါ တယ်။ တိုးတက်လာတဲ့နည်းပညာ တွေအရ အခြားသောကဏ္ဍတွေမှာ လည်း အကျိုးရှိလာလိမ့်မယ်လို့ မျှော်လင့်ထားပါတယ်။

ပြည်တွင်းရေးရာ

ပြည်တွင်းရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများ၏ကျင့်ဝတ်များ ထုတ်ပြန်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်  
ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်  
နေပြည်တော်

အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ (၁ / ၂၀၁၅)

၁၃၇၆ ခုနှစ်၊ တပေါင်းလပြည့်ကျော် ၁၅ ရက်  
(၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၁၉ ရက်)

ပြည်တွင်းရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများ၏ကျင့်ဝတ်များ ထုတ်ပြန်ခြင်း

ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်သည် လွှတ်တော်ရွေးကောက်ပွဲများတွင် ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများ စောင့်ကြည့်လေ့လာနိုင်ရန်အတွက် ရွေးကောက်ပွဲဥပဒေ ပုဒ်မ ၉၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကိုကျင့်သုံး၍ အောက်ပါရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများ၏ ကျင့်ဝတ်များကို ထုတ်ပြန်လိုက်သည် -

ပြည်တွင်းရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများ၏ ကျင့်ဝတ်များ

- ၁။ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ အချုပ်အခြာအာဏာကိုလည်းကောင်း၊ နိုင်ငံသားများ၏ မူလအခွင့်အရေးများနှင့် တာဝန်များကိုလည်းကောင်း လေးစားကြရမည်။
- ၂။ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ဥပဒေများနှင့် ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်က ထုတ်ပြန်ထားသော နည်းဥပဒေများ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့် အမိန့်ညွှန်ကြားချက်များကို လေးစားလိုက်နာကြရမည်။
- ၃။ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများသည် ပါတီစွဲ၊ ပုဂ္ဂိုလ်စွဲကင်းရှင်းရမည်။
- ၄။ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများသည် ဘက်လိုက်မှုမရှိစေရန် စောင့်ထိန်းကြရမည်။
- ၅။ နိုင်ငံရေးပါတီတစ်ခုခု သို့မဟုတ် ရွေးကောက်ပွဲဝင် ကိုယ်စားလှယ်လောင်း တစ်ဦးဦးအား ထောက်ခံအားပေးခြင်း၊ ဆန့်ကျင်ကန့်ကွက်ခြင်း၊ မဲဆွယ်စည်းရုံးခြင်းပြုရာရောက်သည့် အပြောအဆို၊ အပြုအမူ မပြုရ။ ထိုသို့ အဓိပ္ပာယ်သက်ရောက်စေမည့် အဝတ်အစား၊ သင်္ကေတ၊ အမှတ်တံဆိပ် စသည်တို့ကိုလည်း ဝတ်ဆင်ခြင်း၊ ကိုင်ဆောင်ခြင်း မပြုရ။
- ၆။ လျှို့ဝှက်မဲပေးစနစ်ကို ထိန်းသိမ်းသောအားဖြင့် ဆန္ဒမဲပေးပြီးသော မဲဆန္ဒရှင်တစ်ဦးအား မဲရုံပရဝဏ်မှ ၁၅ ကိုက်အတွင်း မည်သူ့ကို မဲပေးခဲ့ကြောင်း မေးမြန်းခြင်း မပြုရ။
- ၇။ ဒေသနှင့် တိုင်းရင်းသားလူမျိုးများ၏ ယဉ်ကျေးမှုဓလေ့ထုံးစံများကို လေးစားရမည်။
- ၈။ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများ၏ တာဝန်ခံများနှင့် ကြီးကြပ်သူများသည် ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်နှင့် သက်ဆိုင်ရာရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်အဖွဲ့ခွဲတို့က အခါအားလျော်စွာ ပြုလုပ်သော ညွှန်ကြားချက်များနှင့် သတင်းအချက်အလက်များ ရှင်းလင်းတင်ပြသည့် အခမ်းအနားများသို့ တက်ရောက်ရန် တာဝန်ရှိသည်။
- ၉။ ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်နှင့် ရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်အဖွဲ့ခွဲ အသီးသီးက ထုတ်ပေးထားသည့် သက်သေခံကတ်ပြားများကို ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာနေစဉ်အတွင်း ချိတ်ဆွဲထားရမည်။
- ၁၀။ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာရေးအဖွဲ့အစည်းများသည် ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာရေးလုပ်ငန်းစဉ်နှင့် ပတ်သက်၍ သဘောထားအမြင်များကို ထုတ်ပြန်ရာတွင် ၎င်းတို့၏ ပြောရေးဆိုခွင့်ရပုဂ္ဂိုလ်များကသာ လုပ်ဆောင်ကြရမည်။
- ၁၁။ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသည့် အဖွဲ့အစည်းများသည် ၎င်းတို့၏ စောင့်ကြည့်လေ့လာရေးအဖွဲ့ဝင်များအား လိုက်နာရန်ကျင့်ဝတ်စည်းကမ်းများ၊ ရွေးကောက်ပွဲဥပဒေများ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့် မသန်စွမ်းသူများလွယ်ကူအဆင်ပြေစွာ၊ လျှို့ဝှက်လုံခြုံစွာ မဲပေးနိုင်ရေးများကို သိရှိနားလည်ရေးအတွက် ပညာပေးခြင်း၊ သင်တန်းပို့ချပေးခြင်းများ ပြုလုပ်ပေးရန် တာဝန်ရှိသည်။
- ၁၂။ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာရေးလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်နေစဉ်အတွင်း လက်နက်များ၊ ပေါက်ကွဲစေသော ပစ္စည်းများ ယူဆောင်ခြင်း မပြုရ။
- ၁၃။ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများသည် ရွေးကောက်ပွဲစီမံခန့်ခွဲသူများနှင့် မဲဆန္ဒရှင်များ၏ တာဝန်နှင့် ရပိုင်ခွင့်ကို လွှမ်းမိုးသက်ရောက်စေသော လှုံ့ဆော်မှုများကို မပြုလုပ်ရ။
- ၁၄။ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများသည် မဲပေးခြင်း၊ မဲရေတွက်ခြင်း၊ မဲရလဒ်များ ထုတ်ပြန်ခြင်းတို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဝင်ရောက်စွက်ဖက်ခြင်းမပြုရ။
- ၁၅။ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများသည် ယင်းတို့၏ တာဝန်ကို စေတနာပြုညီညွတ်စွာနှင့် ပွင့်လင်းမြင်သာစွာ ဆောင်ရွက်ရမည်။
- ၁၆။ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများသည် ၎င်းတို့၏ အစီရင်ခံစာများကို မှန်ကန်စွာသားစွာ တင်ပြရမည်။
- ၁၇။ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများသည် အခြားရွေးကောက်ပွဲ စောင့်ကြည့်လေ့လာသူများကို အလေးထားပြီး ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခြင်း၊ သတင်းအချက်အလက်များ ဖလှယ်ခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။
- ၁၈။ ရွေးကောက်ပွဲအငြင်းပွားမှုများတွင် တာဝန်ရှိသူများက အဆုံးအဖြတ်ပြုရန် ဆောင်ရွက်ရာ၌ ဝင်ရောက်စွက်ဖက်ခြင်းမပြုရ။
- ၁၉။ မဲရုံအတွင်းတွင်လျှို့ဝှက်မဲပေးစနစ်ကို မထိခိုက်စေရန်အတွက် မဲရုံမှူး၏တာဝန်အရ ဆောင်ရွက်ခြင်းကို လိုက်နာရမည်။

ဥက္ကဋ္ဌ  
ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်

နိုင်ငံတကာရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများ၏ ကျင့်ဝတ်များထုတ်ပြန်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်  
ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်  
နေပြည်တော်

အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ (၂ / ၂၀၁၅)

၁၃၇၆ ခုနှစ်၊ တပေါင်းလပြည့်ကျော် ၁၅ ရက်  
(၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၁၉ ရက်)

နိုင်ငံတကာရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများ၏ ကျင့်ဝတ်များထုတ်ပြန်ခြင်း

ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်သည် လွှတ်တော်ရွေးကောက်ပွဲများတွင် ရွေးကောက်ပွဲ စောင့်ကြည့်လေ့လာသူများ စောင့်ကြည့်လေ့လာနိုင်ရန်အတွက် ရွေးကောက်ပွဲဥပဒေ ပုဒ်မ ၉၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကိုကျင့်သုံး၍ အောက်ပါ နိုင်ငံတကာရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများ၏ ကျင့်ဝတ်များကို ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

နိုင်ငံတကာ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများ၏ ကျင့်ဝတ်များ

- ၁။ နိုင်ငံတကာ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူအဖွဲ့အစည်း သို့မဟုတ် နိုင်ငံတကာ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူ မစ်ရှင်တစ်ခုခုမှ စောင့်ကြည့်လေ့လာသူအဖွဲ့ဝင်တိုင်းသည် ဤကျင့်ဝတ်ပါအချက်များကိုဖတ်ရှုပြီး နောက်ဆက်တွဲတွင်ဖော်ပြထားသော ပူးတွဲပါဝန်ခံချက်ကို လက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။
- ၂။ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများသည် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ အချုပ်အခြာအာဏာကိုလည်းကောင်း၊ နိုင်ငံသားများ၏ မူလအခွင့်အရေးများနှင့် လွတ်လပ်ခွင့်များကိုလည်းကောင်း လေးစားလိုက်နာကြရမည်။
- ၃။ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများသည် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ ဥပဒေများကို လေးစားလိုက်နာပြီး ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်၊ ကော်မရှင်အဖွဲ့ခွဲ အဆင့်ဆင့်နှင့် မဲရုံဝန်ထမ်းများ၏ အခွင့်အာဏာများကိုလည်း လေးစားလိုက်နာကြရမည်။
- ၄။ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများသည် ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်နှင့် တိုင်းဒေသကြီး၊ ပြည်နယ်များမှ ရဲတပ်ဖွဲ့ဝင်များ၊ ရွေးကောက်ပွဲလုံခြုံရေးတာဝန်ယူထားသူများအပါအဝင် အာဏာပိုင်များက ထုတ်ပြန်ထားသော ညွှန်ကြားချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပြီး ၎င်းပုဂ္ဂိုလ်များအား လေးစားစွာပြုမူဆက်ဆံရမည်။
- ၅။ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများသည် ရွေးကောက်ပွဲလုပ်ငန်းစဉ်အတွင်း နိုင်ငံရေးဘက်လိုက်ခြင်းကင်းမူ၍ တိကျစွာထိန်းသိမ်းရမည်။ နိုင်ငံတော်အာဏာပိုင်များ၊ နိုင်ငံရေးပါတီများနှင့် ကိုယ်စားလှယ်လောင်းများအားလည်းကောင်း၊ ရွေးကောက်ပွဲလုပ်ငန်းစဉ်နှင့် ပတ်သက်သော ပြဿနာများကိုလည်းကောင်း ဘက်လိုက်ခြင်းနှင့် ဦးစားပေးသောအသွင်အပြင်များ ထုတ်ဖော်ပြသခြင်းမပြုရ။
- ၆။ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများသည် နိုင်ငံရေးပါတီတစ်ခုခု သို့မဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်လောင်း တစ်ဦးဦးအား ထောက်ခံအားပေးခြင်း၊ ဆန့်ကျင်ကန့်ကွက်ခြင်းပြုရာရောက်သည့် လှုပ်ရှားမှုများကိုဆောင်ရွက်ခြင်း၊ ယင်းလှုပ်ရှားမှုများတွင် ပါဝင်ခြင်းမပြုရ။
- ၇။ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများသည် မေးခွန်းများမေးမြန်းခွင့်၊ မရှင်းလင်းသည့်အချက်များကို မေးမြန်းခွင့်ရှိသည်။ သို့သော် ရွေးကောက်ပွဲအကြိုကာလ၊ ရွေးကောက်ပွဲကာလနှင့် ရွေးကောက်ပွဲလွန်ကာလများ၏ လုပ်ငန်းစဉ်များတွင် တိုက်ရိုက်သော်လည်းကောင်း၊ သွယ်ဝိုက်၍သော်လည်းကောင်း အဟန့်အတားမဖြစ်စေရ။
- ၈။ ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်နှင့် ရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင် အဖွဲ့ခွဲအသီးသီးက တရားဝင်ထုတ်ပေးထားသည့် သက်သေခံကတ်ပြားများကို ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာနေစဉ်အတွင်း ချိတ်ဆွဲထားရမည်။ မဲရုံမှူးများ၊ မဲရုံတာဝန်ခံများနှင့် အခြားအာဏာပိုင်များက တောင်းခံလာပါက ပြသရမည်။
- ၉။ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများသည် ၎င်းတို့၏ စောင့်ကြည့်လေ့လာချက်များကို ဘက်လိုက်မှုကင်းခြင်း၊ ဓမ္မဓိဋ္ဌာန်ကျခြင်းနှင့် မှန်ကန်မှုအဆင့်မြင့်မြားခြင်းရှိကြောင်း သေချာစေရမည်။
- ၁၀။ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူ တစ်ဦးချင်းအနေဖြင့် ရွေးကောက်ပွဲလုပ်ငန်းစဉ်နှင့် ပတ်သက်၍ ယင်းတို့၏ ပုဂ္ဂလိကသဘောထားအမြင်များ၊ သုံးသပ်ချက်များကို မီဒီယာသို့တင်ပြခြင်းမပြုရ။ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသည့် အဖွဲ့အစည်းများ၊ အစုအဖွဲ့များသည် ရွေးကောက်ပွဲလုပ်ငန်းစဉ်များနှင့် ပတ်သက်သည့် သဘောထားမှတ်ချက်များကို တာဝန်ခံပုဂ္ဂိုလ်များကသာ ထုတ်ပြန်ရန်သေချာစေရမည်။
- ၁၁။ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသည့် အဖွဲ့အစည်းများသည် ယင်းတို့၏ တွေ့ရှိချက်များ၊ နည်းလမ်းများ၊ အကြံပြုချက်များကို ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်ကိုတင်ပြရမည်။
- ၁၂။ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသည့် လုပ်ငန်းစဉ်တစ်လျှောက် နိုင်ငံ၏ ယဉ်ကျေးမှုဓလေ့ထုံးစံများကို အလေးထားကြောင်းပြသခြင်းအပါအဝင် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များအား အလေးထားဆက်ဆံခြင်းနှင့် စောင့်ကြည့်လေ့လာမှုကို ပညာရှင်ပီသစွာ ပြုမူဆောင်ရွက်ရမည်။
- ၁၃။ ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်မှ အသိအမှတ်ပြုရန် တောင်းခံထားသော အဖွဲ့အစည်းအသီးသီးသည် ၎င်းတို့၏ အဖွဲ့ဝင်အသီးသီးအား လိုက်နာရန်ကျင့်ဝတ်အပါအဝင် ရွေးကောက်ပွဲဥပဒေများ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများကို သိရှိနားလည်ရေးအတွက် ပညာပေးခြင်း၊ သင်တန်းပေးခြင်းများပြုလုပ်ပေးရန် တာဝန်ရှိသည်။
- ၁၄။ မြန်မာနိုင်ငံသို့ လာရောက်ရန်ရည်ရွယ်ထားသော ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများသည် မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရမှ ထုတ်ပြန်ထားသော နည်းဥပဒေများနှင့်အညီ အချိန်မီ ဝီဇာလျှောက်ထားရမည်။ ခွင့်ပြုသည့် ဝီဇာရက်သတ်မှတ်ချက်ထက်ကျော်လွန်၍ မြန်မာနိုင်ငံတွင် နေထိုင်ခြင်းမပြုရ။
- ၁၅။ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူများသည် မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းနေထိုင်စဉ် လုံခြုံမှုရှိစေရေးအတွက် နိုင်ငံတော်အစိုးရနှင့် လုံခြုံရေးအဖွဲ့အစည်းများက ထုတ်ပြန်ထားသော အကြံပြုချက်များကို လိုက်နာရမည်။
- ၁၆။ ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူ တစ်ဦးချင်းသည်လည်းကောင်း၊ အဖွဲ့အစည်းတစ်ခုခုသည်လည်းကောင်း ဤကျင့်ဝတ်ကိုဖောက်ဖျက်ပါက ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်အနေဖြင့် ရွေးကောက်ပွဲစောင့်ကြည့်လေ့လာသူအဖြစ် အသိအမှတ်ပြုခြင်းကို ရုပ်သိမ်းခွင့်ရှိသည်။ ဤသို့ ရုပ်သိမ်းခွင့်ကို အဆုံးအဖြတ်ပြုရန် ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်ကသာ ဆောင်ရွက်ခွင့်ရှိသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ  
ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်

နိုင်ငံ့တာဝန်ကျေပွန်ဖို့ရေး ကျသင့်အခွန် မှန်မှန်ပေး

ပြည်တွင်းရေးရာ

နေပြည်တော် မဟာသင်္ကြန်ပွဲတော်ကျင်းပရေး ညှိနှိုင်းစဉ်းစား

နေပြည်တော် မတ် ၁၉

၁၃၇၆ ခုနှစ် နေပြည်တော် မြန်မာ့ရိုးရာယဉ်ကျေးမှု မဟာသင်္ကြန်ပွဲတော်ကျင်းပရေး ဦးစီးကော်မတီလုပ်ငန်း ညှိနှိုင်းအစည်းအဝေးကို ယနေ့မုန်းလွဲ ၂ နာရီတွင် နေပြည်တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ မြို့တော် ခန်းမရှိ အစည်းအဝေးခန်းမ၌ ကျင်းပရာ နေပြည်တော် မြန်မာ့ရိုးရာယဉ်ကျေးမှု မဟာသင်္ကြန်ပွဲတော်ကျင်းပရေး ဦးစီးကော်မတီဥက္ကဋ္ဌ သမ္မတရုံးဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စု ဝန်ကြီး နေပြည်တော်ကောင်စီဥက္ကဋ္ဌ ဦးသိန်းညွန့်နှင့် ဒုတိယဥက္ကဋ္ဌ ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်းဝန်ကြီး ဌာန ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး ဦးဌေးအောင်တို့ တက်ရောက် အမှာစကားပြောကြားသည်။

ရှေးဦးစွာ ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး ဦးသိန်းညွန့်က ၁၃၇၆ ခုနှစ် နေပြည်တော် မြန်မာ့ရိုးရာမဟာသင်္ကြန်ပွဲ တော်ကို ယခင်နှစ်ကကျင်းပခဲ့သည့်အတိုင်း နေပြည်တော် စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ မြို့တော်ခန်းမတွင် ဗဟိုမဏ္ဍပ်တည်ဆောက်ပြီး ယိမ်းအကပြိုင်ပွဲများဖြင့် စည်ကားသိုက်မြိုက်စွာ ဖွင့်လှစ်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ထို့အပြင် နေပြည်တော်ဟိုတယ်နှင့် ဟိုတယ်များမှလည်း မဟာသင်္ကြန်မဏ္ဍပ်များဆောက်လုပ်ပြီး ရေကစားခြင်း၊ တေးဂီတများ၊ ယိမ်းအကများဖြင့် ဖျော်ဖြေခြင်းများ ပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ မြန်မာ့ရိုးရာမဟာသင်္ကြန်ပွဲ တော်တွင် ဝတ်စားဆင်ယင်မှုများ၊ တေးဂီတဖျော်ဖြေမှုများ၊ ယိမ်းအကများကို မြန်မာ့ယဉ်ကျေးမှုနှင့် မဆန့်ကျင်ဘဲ ယဉ်ကျေးမှုအမွေအနှစ်များကို အလေးထားထိန်းသိမ်း ဆောင်ရွက်သွားကြရန်လိုကြောင်းနှင့် မဟာသင်္ကြန်ကာလ အတွင်း မလိုလားအပ်သောပြဿနာများ မဖြစ်ပေါ်စေရေး တို့အတွက် လုံခြုံရေးအစီအမံများကို အထူးဂရုစိုက် ကြပ်မတ်ဆောင်ရွက်ကြရန်လိုအပ်ကြောင်း ပြောကြား

သည်။(ယာဝုံ)

ယင်းနောက် နေပြည်တော်မြန်မာ့ရိုးရာယဉ်ကျေးမှု မဟာသင်္ကြန်ပွဲတော်ကျင်းပရေးဦးစီးကော်မတီ ဒုတိယ ဥက္ကဋ္ဌ ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးက ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေး လုပ်ငန်းများတွင်လည်း မဟာသင်္ကြန်မဏ္ဍပ်များကို ယခင်နှစ်များနည်းတူ တည်ဆောက်သွားမည်ဖြစ်ပြီး ဖျော်ဖြေကြမည့် မဟာ သင်္ကြန်မဏ္ဍပ်များအနေဖြင့် မြန်မာ့ယဉ်ကျေးမှုနှင့် မဆန့် ကျင်ဘဲ ထိန်းသိမ်းဆောင်ရွက်သွားကြရန်နှင့် လုံခြုံရေးနှင့် စည်းကမ်းထိန်းသိမ်းရေးများကိုလည်း မိမိတို့အစီအစဉ် ဖြင့် အထူးဂရုပြု ဆောင်ရွက်သွားကြရန် မှာကြားသည်။

ထို့နောက် နေပြည်တော်ကောင်စီဝင် ဦးမျိုးညွန့်က ၁၃၇၆ ခုနှစ် နေပြည်တော်မဟာသင်္ကြန်ပွဲတော်ကျင်းပရေး ဦးစီးကော်မတီနှင့် ဆက်ဆံရေးများကို လျာထားဖွဲ့စည်း ထားမှုကို ရှင်းလင်းတင်ပြသည်။

ဆက်လက်၍ နေပြည်တော်မြန်မာ့ရိုးရာယဉ်ကျေး မှု မဟာသင်္ကြန်ပွဲတော်ကျင်းပရေးဆက်ဆံရေးအဖွဲ့အစည်း မှ တာဝန်ရှိသူတို့က မိမိတို့ဆက်ဆံရေးအဖွဲ့အစည်း စီစဉ် ဆောင်ရွက်ထားရှိမှုများနှင့် ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်းများ ကို ရှင်းလင်းတင်ပြကြသည်။

၁၃၇၆ခုနှစ် စတုတ္ထအကြိမ် နေပြည်တော် မြန်မာ့ ရိုးရာယဉ်ကျေးမှုမဟာသင်္ကြန်ပွဲတော်ကို မဟာသင်္ကြန် အကြိုနေ့မှ သင်္ကြန်အတက်နေ့အထိ နေပြည်တော်တွင် ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာနမှ မြန်မာ့ဆိုင်ပိုင်းကြီးနှင့် ယိမ်းအက အဖွဲ့များ၊ သီဆိုဖျော်ဖြေမှုအဖွဲ့များ၊ ဝန်ကြီးဌာနများ၊ ဟိုတယ် များနှင့် ဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီများမှ သင်္ကြန်ယိမ်းအက ပြိုင်ပွဲများနှင့် သီဆိုဖျော်ဖြေမှုအစီအစဉ်များဖြင့် မြန်မာ့ရိုးရာ ယဉ်ကျေးမှုကို ထိန်းသိမ်းလျက် စည်ကားသိုက်မြိုက်စွာ ကျင်းပသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။ (၁၀၇)



လူသတ်မှုကျူးလွန်ပြီး ထွက်ပြေးတိမ်းရှောင်နေသူအား အချိန်တိုအတွင်း ဖမ်းဆီးရမိ

ရန်ကုန် မတ် ၁၉

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး မင်္ဂလာ တောင်ညွန့်မြို့နယ်နေ ဒေါ်ခိုင်ခိုင်စိုး သည် မတ် ၁၈ ရက် နံနက် ၃ နာရီ တွင် နေအိမ်တွင်ရှိနေစဉ် သားဖြစ်သူ ဟန်ထွန်းနိုင် (၃၀)နှစ်မှာ မင်္ဂလာ တောင်ညွန့်မြို့နယ် ကန်တော်လေး တောင်ရပ်ကွက် (၉၃)လမ်းထိပ်တွင် လဲကျသေဆုံးနေကြောင်း သိရသဖြင့်

သွားရောက်ကြည့်ရှုရာ လည်ပင်းဝဲ ဘက် ထိုးသွင်းဒဏ်ရာဖြင့် သေဆုံးနေ သည်ကို တွေ့ရ၍ သားဖြစ်သူကို သေဆုံးအောင်ပြုလုပ်သူအား စုံစမ်း အရေးယူပေးရန် တိုင်တန်းချက်အရ မင်္ဂလာတောင်ညွန့် မြို့မရဲစခန်းက အမှုဖွင့်စုံစမ်းဆောင်ရွက်ခဲ့သည်။ ဖြစ်မှုကျူးလွန်သူအား ဖမ်းဆီးရမိ ရေးအတွက် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

ရဲတပ်ဖွဲ့မှူးမှူး တပ်ဖွဲ့ဝင်များ၊ အရှေ့ ပိုင်းခရိုင် အထူးမှူးခင်းနှိမ်နင်းရေးဌာန စုစု တပ်ဖွဲ့များနှင့် မင်္ဂလာတောင်ညွန့် မြို့မရဲစခန်းမှ တပ်ဖွဲ့ဝင်များ ပူးပေါင်း စုံစမ်းဆောင်ရွက်ခဲ့ရာ ပြစ်မှုကျူး လွန်သူမှာ မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ် နေ သန်းစိုး (၃၀)နှစ်ဖြစ်ကြောင်း သိရ သဖြင့် ဖမ်းဆီးရမိရေးဆောင်ရွက်ခဲ့ရာ သန်းစိုးအား အခင်းဖြစ်ပြီး ခုနစ်နာရီ အတွင်း သန့်လျင်မြို့နယ်၌ ဖမ်းဆီးရ မိခဲ့သည်။

စစ်ဆေးချက်အရ သေဆုံးသူနှင့် သန်းစိုးတို့သည် အရက်သေစာအတူ သောက်စားရင်း စကားများရန်ဖြစ် ကြစဉ် သန်းစိုးက သေဆုံးသူ၏ ဘောင်းဘီအိတ်အတွင်းရှိ ဓားအား ဆွဲယူကာထိုးခဲ့ခြင်းဖြစ်ကြောင်း သိရ သဖြင့် ဆက်လက်အရေးယူ ဆောင် ရွက်လျက်ရှိကြောင်း သတင်းရရှိ သည်။ (သတင်းစဉ်)

တပ်မတော်စစ်ကြောင်းများက ပွိုင့်-၁၄၇၉ တောင်ကုန်းအား သိမ်းပိုက်ရရှိ



နေပြည်တော် မတ် ၁၉

ကိုးကန့်သောင်းကျန်းသူများအနေဖြင့် နယ်စပ်ဒေသ၏ ကန့်သတ်ချက်များကို အခွင့် ကောင်းယူ၍ ထူထပ်ရှုပ်ထွေးသော တော တောင် သဘာဝအနေအထားကို ကြိုတင် ပြင်ဆင်အသုံးပြုကာ ချဉ်းကပ်နိုင်သော လမ်း ကြောင်းများတစ်လျှောက် သတ်ကွင်းများ ကြိုတင်စီမံထားခြင်း၊ အခြေပြုရာတောင်ကုန်း များတွင် ဘန်ကာများ အခိုင်အခံ တည်ဆောက် ထားခြင်း၊ ပုန်းခိုရောင်တိမ်းနိုင်ရန် မြေခွေးကျင်း များတူးထားခြင်း၊ ၎င်းတို့လွယ်ကူစွာ လှုပ်ရှား သွားလာနိုင်ရန် လမ်းကြောင်းများ ဖောက်လုပ် ထားခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်၍ ခုခံတိုက်ခိုက် လျက်ရှိရာ တပ်မတော်သားများအနေဖြင့် ခက်ခဲ ကြမ်းတမ်းစွာတိုက်ပွဲဝင်လျက်ရှိသည်။ သောင်း ကျန်းသူများသည် ဒေသ၏ အချက်အချာ ကျပြီး အရေးကြီးသော တောင်ကုန်းများတွင် အဓိကအခြေပြု၍ လောက်ကိုင်ဒေသတစ်လုံး အား လွှမ်းမိုးထိန်းချုပ်နိုင်ရေးအတွက် ၎င်း တောင်ကုန်းများအား လက်လွှတ်ဆုံးရှုံးမှုမရှိစေ ရေး အပြင်းအထန် ကြိုးစားလျက်ရှိရာတွင် တပ် မတော်အနေဖြင့် ထိရောက်သောလေကြောင်း ပစ်ကူ၊ လက်နက်ကြီးပစ်ကူများဖြင့် တိုက်ခိုက် ချေမှုန်းခဲ့ရာ လောက်ကိုင်ဒေသ၏ အချက် အချာနေရာ အများစုအား သိမ်းပိုက်ရရှိခဲ့ပြီး ဖြစ်သည်။

ယနေ့ နံနက်ပိုင်းမှစတင်၍ တပ်မတော် စစ်ကြောင်းများက ပွိုင့်-၁၄၇၉ တောင်ကုန်း အနီးရှိ ပွိုင့်-၁၄၇၉ တောင်ကုန်းအား ထိုးစစ် ဆင်တိုက်ခိုက်ခဲ့ရာ တိုက်ပွဲများပြင်းထန်စွာဖြစ် ပွားခဲ့ပြီး မွန်းလွဲပိုင်းတွင် ၎င်းတောင်ကုန်းအား သိမ်းပိုက်ရရှိခဲ့သည်။ ထိုတိုက်ပွဲတွင် သောင်း ကျန်းသူများက တောင်ကုန်းပေါ်တွင် အခိုင် အမာခြေကပ်ယူ၍ တောင်စောင်းများ တစ်လျှောက် သတ်ကွင်းအဖြစ်ရှင်းလင်းကာ

လက်နက်ကြီး၊ လက်နက်ငယ်များဖြင့် တရစပ် ခုခံတိုက်ခိုက်လျက်ရှိရာ တပ်မတော်စစ်ကြောင်း က ထိရောက်သောပစ်ကူပစ်အားနှင့်အတူ ရဲဝံ့ စွန့်စားစွာ တက်ရောက်၍ သိမ်းပိုက်နိုင်ခဲ့ခြင်း ဖြစ်ကြောင်းသိရသည်။ ဆက်လက်၍ ၎င်း တောင်ကုန်း၏ အရှေ့ဘက်ရှိ ပွိုင့်-၁၅၆၄ တောင်ကုန်းအား ထိုးစစ်ဆင်တိုက်ခိုက်လျက် ရှိသည်။

ထို့အပြင် နယ်နိမိတ်မှတ်တိုင်အမှတ် (၁၃၂)သွား ကားလမ်းကို စိုးမိုးထားသည့် ရှင်ခုတ်ထန်ကျေးရွာမြောက်ဘက် တောင်ကုန်း တွင် အခြေပြုခံစစ်ယူထားသည့် သောင်းကျန်း သူအင်အားစုများအား တပ်မတော်စစ်ကြောင်း များက ရင်ဆိုင်ထိန်းချုပ်တိုက်ခိုက်လျက် ရှိ သည်။

ထို့အတူ တပ်မတော်စစ်ကြောင်းများက တိုက်ခိုက်သိမ်းပိုက်ခဲ့သောပွိုင့်-၁၄၆၈ တောင် ကုန်းအား ယနေ့နံနက်ပိုင်းတွင် ကိုးကန့်သောင်း ကျန်းသူအင်အားစုများက ပြန်လည်သိမ်းပိုက်ရရှိ ရေးအတွက် လက်နက်ကြီး၊ လက်နက်ငယ်များ၊ စက်သေနတ်ကြီးများဖြင့် ပိုင်းပတ်ပစ်ခတ်တိုက် ခိုက်လာခဲ့ရာ တပ်မတော်စစ်ကြောင်းများက ပစ်ကူ၊ ပစ်အားသုံး၍ သောင်းကျန်းသူများကို ပြန်လည်ထိန်းချုပ်တိုက်ခိုက်လျက်ရှိသည်။

ထို့အပြင် ယနေ့မုန်းလွဲပိုင်းတွင် ကုန်းကြမ်း မြို့မြောက်ဘက် လော်ကွာကျိုင်းကျေးရွာ၏ အရှေ့မြောက်ဘက်ရှိ မာလုရွှေကျေးရွာအနီး တစ်ပိုက်ရှိ တောင်ကုန်းများတွင် အခြေပြုနေ သောကိုးကန့်သောင်းကျန်းသူအင်အားစုများ အား လေကြောင်းမှ ချေမှုန်းတိုက်ခိုက်ခဲ့သည်။ အဆိုပါ တိုက်ပွဲဖြစ်စဉ်များတွင် တပ်မတော်မှ စစ်သည်တစ်ဦး တိုင်းပြည်အတွက် အသက်ပေးလျှံခဲ့ပြီး အရာရှိ၊ စစ်သည် ၃၁ ဦး ထိခိုက်ဒဏ်ရာရရှိခဲ့ကြောင်း သိရသည်။ (မြဝတီ)

ပြည်ကြီးတံခွန်မြို့နယ်တွင် စိတ်ကြွေးသွပ်သေးပြားများ သိမ်းဆည်းရမိ

နေပြည်တော် မတ် ၁၉

မူးယစ်တပ်ဖွဲ့(၁၈) မန္တလေး (တောင်ပိုင်း)မှ တပ်ဖွဲ့ဝင်များ ပါဝင် သော ပူးပေါင်းအဖွဲ့သည် မတ် ၁၅ ရက်က ပြည်ကြီးတံခွန်မြို့နယ် ချမ်းမြ သာယာရပ်ကွက် (၇၈)လမ်း ကျွဲဆည် ကန် လမ်းသွယ်(၆)နှင့်(၇)ကြားရှိ အောင်သူလက်ဖက်ရည်ဆိုင်အတွင်း သို့ ရောက်ရှိလာသူ ရန်ကျော်ချင်းနှင့် ကံထွန်း(ခ)တယ်ချမ်းတို့နှစ်ဦးအား ရွာဖွေရာ ရန်ကျော်ချင်းဝတ်ဆင် ထားသည့် ဘောင်းဘီဘတ်အိတ် အတွင်းမှ စိတ်ကြွေးသွပ်သေးပြား ၃၃၀ သိမ်းဆည်းရမိသဖြင့် ရန် ကျော်ချင်း(၄၁)နှစ်နှင့် ကံထွန်း(ခ) တယ်ချမ်း(၃၀)နှစ်တို့အား မူးယစ် ဆေးဝါးနှင့်စိတ်ကိုပြောင်းလဲစေသော ဆေးဝါးများဆိုင်ရာ ဥပဒေအရ အရေးယူထားကြောင်း သိရ သည်။ (မူးယစ်ဗဟို)





# တူနီးရှားအကြမ်းဖက်မှုနှင့်ပတ်သက်၍ သံသယရှိသူကိုးဦး ဖမ်းဆီးထား

တူနီးရှားနိုင်ငံ 'ဘာဒို' အမျိုးသားပြတိုက်တွင် နိုင်ငံခြားသားဧည့်သည်များအား သေနတ်ဖြင့် ပစ်ခတ်မှုနှင့် ပတ်သက်ပြီး လူကိုးဦးအား အာဏာပိုင်များက ဖမ်းဆီးလိုက်ပြီဖြစ်သည်။



ပစ်ခတ်မှုကြောင့် ထွက်ပြေးတိမ်းရှောင်လာသူများကို တွေ့ရစဉ်။

အကြမ်းဖက်မှုတွင် အနည်းဆုံးလူ ၂၀ ဦး သေဆုံးသွားခဲ့ပြီး အများအပြား ထိခိုက်ဒဏ်ရာရရှိခဲ့သည်။ အဆိုပါဖြစ်စဉ်ဖြစ်ပွားခဲ့ပြီးနောက် ကုန်သွယ်ရေးသမဂ္ဂနှင့် အခြားလူမှုအဖွဲ့အစည်းများက အခင်းဖြစ်ပွားခဲ့သော ပြတိုက်အပြင်ဘက်တွင် အသံတိတ်ဆန္ဒထုတ်ဖော်ရန် စီစဉ်ခဲ့သည်။

အကြမ်းဖက်ပစ်ခတ်မှုနှင့်ပတ်သက်ပြီး သံသယရှိသူများကို ဖမ်းဆီးထားကြောင်း သမ္မတရုံးထုတ်ပြန်ချက်တွင် ဖော်ပြထားသည်။

လက်နက်ကိုင်အကြမ်းဖက်သမားများနှင့် အပြန်အလှန် ပစ်ခတ်စဉ် တူနီးရှားရဲသားတစ်ဦး သေဆုံးသွားခဲ့သည်။ အကြမ်းဖက်သမား ငါးဦးအနက် နှစ်ဦးသည် သေနတ်ထိမှန်သေဆုံးသွားပြီး ကျန်သုံးဦးအား လိုက်လံရှာဖွေလျက်ရှိသည်။

အကြမ်းဖက်သမားများသည် မည်သည့်အဖွဲ့အစည်းနှင့် ဆက်စပ်မှုရှိသည်ကိုမူ ယခုတိုင်မသိရသေးပေ။ နိုင်ငံခြားသား ၂၀ အပါအဝင် တူနီးရှားနိုင်ငံသားများလည်း သေဆုံးခဲ့သည်။ သေဆုံးသွားသည့် နိုင်ငံခြားသားများမှာ ဂျပန်၊ စပိန်၊ ကိုလံဘီယာ၊ ဩစတြေးလျ၊ ဗြိတိန်၊ ဘယ်လ်ဂျီယံ၊ ပြင်သစ်၊ ပိုလန်နှင့် အီတလီနိုင်ငံတို့မှ ဖြစ်သည်။

အဆိုပါ ပစ်ခတ်မှုဖြစ်ပွားခဲ့သည့်အချိန်ကစပြီး သင်္ဘောများထွက်ခွာမှုကို ခေတ္တပိတ်ပင်ထားသည်။

'ဘာဒို' အမျိုးသားပြတိုက်ကို လာမည့်ရက်သတ္တပတ်အစောပိုင်းတွင် ပြန်လည်ဖွင့်လှစ်မည်ဖြစ်ကြောင်း တူနီးရှားအစိုးရကဆိုသည်။ **အေအက်စ်ပီ။**



## ထိုင်းဝန်ကြီးချုပ်ဟောင်း ယင်လပ် တာဝန်ပျက်ကွက်မှုဖြင့် တရားရင်ဆိုင်ရမည်

ဗန်ကောက် မတ် ၁၉

ထိုင်းနိုင်ငံတွင် ကာလကြာရှည်အငြင်းပွားမှုဖြစ်နေသည့် ထိုင်းဝန်ကြီးချုပ်ဟောင်း ယင်လပ်ရှင်နာဝပ်ထရာ၏ ဆန်စပါးဝယ်ယူမှုစီမံကိန်းအပေါ် တာဝန်ပျက်ကွက်မှု စွပ်စွဲချက်ဖြင့် တရားရင်ဆိုင်ရမည်ဖြစ်ကြောင်း ဗဟိုတရားရုံးက အမိန့်ချမှတ်လိုက်သည်။

အစိုးရရှေ့နေများက မစ္စယင်လပ်၏ တာဝန်ပျက်ကွက်မှုများကို စုံစမ်းစစ်ဆေးပြီးနောက် အမှုကိုလက်ခံကြားနာစစ်ဆေးသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း မတ် ၁၉ ရက်တွင် ဗဟိုတရားရုံးက ထုတ်ပြန်ကြေညာသည်။

မစ္စယင်လပ်၏ အမှုကို မေ ၁၉ ရက်တွင် ကြားနာစစ်ဆေးသွားရန် စီစဉ်ထားပြီး ပြစ်မှုထင်ရှားပါက ထောင်ဒဏ် ၁၀ နှစ်အထိကျခံရနိုင်သည်။ ယင်လပ်သည် ယခုကဲ့သို့ စီမံကိန်းများအပေါ် အမှုရင်ဆိုင်ရမှုမှာ ပထမဆုံးအကြိမ်မဟုတ်ပေ။ ကျေးလက်လယ်သမားများအပေါ် ဈေးကွက်ပေါက်ဈေးထက် ဈေးနှုန်းနှစ်ဆတိုးမြှင့်ပေးမှုဖြင့် ထိုင်းအစိုးရ ဘတ်ငွေဘီလီယံများစွာ ကုန်ကျခဲ့ရသည်။

ယင်လပ်သည် ဇန်နဝါရီလအတွင်းကလည်း စစ်ဘက်က ကျောထောက်နောက်ခံပြုထားသည့် ထိုင်းအမျိုးသားလွတ်တော်က တရားစွဲမှုကြောင့် နိုင်ငံရေးလုပ်ခွင့် ငါးနှစ်ပိတ်ပင်ခံခဲ့ရသည်။ **ချန်နယ်နယူးအေးရှား။**

## လာအိုအပန်းဖြေခန်း ရှားပါးတိရစ္ဆာန်များ တရားမဝင်ရောင်းဝယ်ရာ အချက်အချာဒေသဖြစ်လာ

ဗန်ကောက် မတ် ၁၉

တရုတ်ဧည့်သည်များကို ပစ်မှတ်ထားသော လာအိုနိုင်ငံ အနောက်မြောက်ပိုင်းမှ အပန်းဖြေခန်းသည် ကျားအသားမှသည် ဝက်ခံခြေသားအထိ အမျိုးမျိုးသော တောရိုင်းတိရစ္ဆာန်များအား တရားမဝင် ရောင်းဝယ်ရေးအတွက် ဥပဒေမဲ့သော အရပ်ဒေသဖြစ်လာပြီဖြစ်ကြောင်း သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးအုပ်စုတစ်စုက ယနေ့ထုတ်ဖော်ပြောကြားလိုက်သည်။

လာအိုနိုင်ငံ ဘိုကီယိုပြည်နယ်အတွင်း လာအို၊ မြန်မာ၊ ထိုင်းနိုင်ငံတို့၏ နယ်စပ်အကြားရှိ ရွှေကြိတ် အထူးစီးပွားရေးဇုန်တွင် မျိုးသုဉ်းလူနီးပါးဖြစ်သော ရှားပါးတိရစ္ဆာန်များ၏ အင်္ဂါအစိတ်အပိုင်းများကို လွတ်လပ်စွာ ဝယ်ယူနိုင်ကြောင်း သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် စစ်ဆေးရေး အေဂျင်စီ (အီးအိုင်အေ)၏ အစီရင်ခံစာတွင် ဖော်ပြထားသည်။

အစိုးရ အဖွဲ့အစည်းမဟုတ်သော သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်အတွက် ပညာရေးအုပ်စုနှင့်အတူ လန်ဒန်အခြေစိုက်အုပ်စုက စားသောက်ဆိုင်များသည် ၎င်းတို့၏ ဟင်းလျာစာရင်း၌ ကျားသားစွပ်ပြုတ်၊ ဝက်ခံခြေသားနှင့် သင်းခွေချပ်များ မှာယူစားသုံးနိုင်ကြောင်း ဖော်ပြထားသည်ဟု အထောက်အထား စာရွက်စာတမ်းများနှင့်တကွ တင်ပြထားသည်။

သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်အုပ်စုများအဆိုအရ လာအိုနိုင်ငံသည် နိုင်ငံခြားခရီးသည်များ အထူးသဖြင့် တရုတ်နိုင်ငံမှ ခရီးသည်များကို ရှားပါးတိရစ္ဆာန်များ ရောင်းဝယ်ရာ အချက်အချာ နေရာဖြစ်လာနေပြီဖြစ်သည်။

ရှားပါးတိရစ္ဆာန်များ၏ အသားများသည် ခန္ဓာကိုယ်အစိတ်အပိုင်းများတွင် ကာမအားကောင်းစေသော သို့မဟုတ် အလားတူ ဆေးဖက်ဝင်သောသတ္တိများ ပါဝင်သည်ဟု တရုတ်လူမျိုးအများစုက ယုံကြည်ကြသည်။

အီးအိုင်အေ၏ အစီရင်ခံစာတွင် အထူးစီးပွားရေးဇုန်၌ တရားမဝင် ရှားပါးတိရစ္ဆာန်များ၏ ခန္ဓာကိုယ်အစိတ်အပိုင်းများ၊ အသားများ ရောင်းဝယ်ခြင်းကို ဖြိုခွင်းရန်နှင့် ဖမ်းဆီးရန်အတွက် အထူးတပ်ဖွဲ့တစ်ဖွဲ့ ချက်ချင်းဖွဲ့စည်းရန် လာအိုနိုင်ငံအား တောင်းဆိုထားသည်။ **အေအက်စ်ပီ။**

## လီကွမ်ယူ၏ကျန်းမာရေး ဆိုးရွားလျက်ရှိနေဆဲဖြစ်

စင်ကာပူ မတ် ၁၉

စင်ကာပူအထွေထွေရောဂါကုဆေးရုံ အရေးပေါ်ကုသရေးဌာနတွင် ဆေးကုသမှုခံယူလျက်ရှိသော စင်ကာပူနိုင်ငံ၏ ပထမဆုံးဝန်ကြီးချုပ် လီကွမ်ယူ၏ ကျန်းမာရေးအခြေအနေမှာ ဆိုးရွားလျက်ရှိနေဆဲဖြစ်ကြောင်း ဝန်ကြီးချုပ်ရုံးက မတ် ၁၉ ရက်တွင် ထုတ်ပြန်ကြေညာသည်။

မတ် ၁၈ ရက် မွန်းလွဲပိုင်းတွင် မစ္စတာလီ၏ အခြေအနေမှာ ပိုမိုဆိုးရွားလာခဲ့ကြောင်း ဝန်ကြီးချုပ်ရုံးက ထုတ်ပြန်ကြေညာခဲ့ပြီး မတ် ၁၉ ရက်ထိ အရေးပေါ်ကုသရေးဌာနတွင် အသည်းအသန် နာမကျန်းဖြစ်နေဆဲဖြစ်သည်။ မစ္စတာလီသည် အဆုတ်ရောင်ရောဂါဝေဒနာခံစားနေရသောကြောင့် ဖေဖော်ဝါရီ ၅ ရက်ကတည်းက ဆေးရုံတွင် ဆေးဝါးကုသမှုခံယူနေရသည်။ **ချန်နယ်နယူးအေးရှား။**



## နိုင်ဂျီးရီးယား အရှေ့မြောက်ပိုင်းမှ မြို့တစ်မြို့အား အစိုးရတပ်များ ပြန်လည်သိမ်းပိုက်

အဘူရာ မတ် ၁၉

ဘိုကိုဟာရမ်အကြမ်းဖက်အဖွဲ့ လက်အောက်တွင် ကျရောက်နေသော နိုင်ဂျီးရီးယား နိုင်ငံအရှေ့မြောက်ပိုင်းမှ ဘာမမြို့အား ပြန်လည်သိမ်းယူခဲ့ကြောင်း အစိုးရတပ်ဘက်က မတ် ၁၇ ရက်တွင် ပြောကြားသည်။

ဘော်နိုပြည်နယ်၏ ဒုတိယအကြီးဆုံးမြို့ဖြစ်သော ယင်းမြို့၌ နိုင်ဂျီးရီးယား အစိုးရတပ်ဖွဲ့များ၏ ပိုက်စိပ်တိုက်ရှာဖွေတိုက်ခိုက်မှုကြောင့် ဘိုကိုဟာရမ် စစ်သွေးကြွတပ်ဖွဲ့ဝင်များ အရေအတွက်များပြားစွာသေဆုံးသည်ဟု သတင်းတွင် ဖော်ပြသည်။

အလားတူ ဘော်နိုပြည်နယ်၏ အိမ်နီးချင်း ယိုဘောပြည်နယ် ပိုနိုရိုဂိုဂို ငင်းစစ်သွေးကြွများ၏ နောက်ဆုံး အခြေစိုက်စခန်းကိုလည်း နိုင်ဂျီးရီးယားအစိုးရတပ်များက တိုက်ခိုက်မောင်းထုတ်ခဲ့ကြောင်း သတင်းများထွက်ပေါ်ခဲ့သည်။

ဆီးရီးယားနှင့်အီရတ် အခြေစိုက် အစ္စလာမစ်နိုင်ငံအဖွဲ့ (အိုင်အက်စ်)အား သစ္စာစောင့်သိမည်ဟု မကြာသေးမီကပင် ဘိုကိုဟာရမ် စစ်သွေးကြွအဖွဲ့က ကျမ်းသစ္စာကျိန်ဆိုခဲ့သည်။

နိုင်ဂျီးရီးယားနိုင်ငံတွင် ၂၀၀၉ ခုနှစ်ကတည်းက စတင်ခဲ့သော ဘိုကိုဟာရမ်အဖွဲ့၏ အကြမ်းဖက်တိုက်ခိုက်မှုများကြောင့် ပြည်သူပေါင်း ၁၃၀၀၀ ကျော် သေဆုံးခဲ့ရပြီးဖြစ်သည်။

ဘိုကိုဟာရမ်အဖွဲ့၏ လက်နက်ကိုင် တိုက်ခိုက်မှုများသည် နိုင်ဂျီးရီးယားနိုင်ငံ၏ အိမ်နီးချင်းနိုင်ငံများဖြစ်သည့် ချဒ်နှင့် ကင်မရွန်းနိုင်ငံများထိ ပျံ့နှံ့သွားပြီး ၎င်းနိုင်ငံမှ အစိုးရတပ်ဖွဲ့များက အဆိုပါအဖွဲ့အား ထိုးစစ်ဆင်တိုက်ခိုက်လျက်ရှိသည်။ **ဘီဘီစီ။**

## သဘာဝဘေးအန္တရာယ်လျော့ချရေး ကုလညီလာခံ ဆန်ဒိုင်းမြို့၌ ကျင်းပ

ဆန်ဒိုင်း မတ် ၁၉

သဘာဝဘေးအန္တရာယ်လျော့ချရေးနှင့် သဘာဝဘေးအန္တရာယ်များကြောင့် ပျက်စီးထိခိုက်ရမှု နည်းပါးစေရေးအတွက် ရည်မှန်းချက် ခုနစ်ရပ်နှင့်အညီ ဆောင်ရွက်သွားရန် ဂျပန်နိုင်ငံ ဆန်ဒိုင်းမြို့၌ ကျင်းပသည့် ကုလသမဂ္ဂညီလာခံ၌ သဘာဝဘေးအန္တရာယ်လျော့ချရေးနှင့်ဆိုင်ရာ သတင်းဌာနများက မတ် ၁၉ ရက်တွင် သတင်းထုတ်ပြန်သည်။

ကမ္ဘာ့ရာသီဥတု ပြောင်းလဲမှုကြောင့် သဘာဝဘေးအန္တရာယ်များ ပိုမိုဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သည့် အခြေအနေတွင် သဘာဝဘေးအန္တရာယ် လျော့ချနိုင်ရေးအတွက် နိုင်ငံတကာ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုဖြင့်တင်ရန် ရည်ရွယ်လျက် အဆိုပါညီလာခံကို ကျင်းပခဲ့သည်။

သဘာဝဘေးအန္တရာယ်များကြောင့် ပြည်သူများ သေဆုံးရမှု၊ ထိခိုက်ဒဏ်ရာရရှိမှု၊ စီးပွားရေးအရ ဆုံးရှုံးရမှုတို့ကို လျော့ချနိုင်စေရေးအတွက် ၁၅ နှစ်တာကာလအတွင်း ပြီးမြောက်အောင် အကောင်အထည်ဖော်ရန် ရည်မှန်းသည့် ရေလုပ်ငန်းစဉ်ကို အတည်ပြုချမှတ်နိုင်ရန် ဆွေးနွေးညှိနှိုင်းခဲ့ကြသည်။

သဘာဝဘေးအန္တရာယ်ကို မကြာခဏတွေ့ကြုံခံစားနေကြရသော ဖွံ့ဖြိုးဆဲနိုင်ငံများအား အကူအညီ တိုးမြှင့်ပေးရန် ဂျပန်နိုင်ငံ အရှေ့မြောက်ပိုင်းရှိ ဆန်ဒိုင်းမြို့၌ ကျင်းပသော အဆိုပါ ညီလာခံတွင် ဆွေးနွေးခဲ့ကြသည်။ **ကိုရီးယား။**

# ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေကို ပြင်ဆင်သည့်ဥပဒေပြဋ္ဌာန်း

ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေကိုပြင်ဆင်သည့်ဥပဒေ

(၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော်ဥပဒေအမှတ် ၁၃ )

၁၃၇၆ ခုနှစ်၊ တပေါင်းလပြည့်ကျော် ၁၃ ရက်

(၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၁၇ ရက်)

ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော်သည် ဤဥပဒေကိုပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ဤဥပဒေကို ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေဟု ပြင်ဆင်သည့်ဥပဒေဟု ခေါ်တွင်စေရမည်။

၂။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေတွင်ပါရှိသော “President of the Union” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “Ministry of Finance” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့်လည်းကောင်း၊ “Union of Burma”, “the United Kingdom, India or Pakistan and the Union of Burma” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “the Republic of the Union of Myanmar” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့် လည်းကောင်း၊ “Financial Commissioner” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “Union Minister of Finance” ဆိုသည့်စကားရပ်ဖြင့်လည်းကောင်း၊ “Commissioner of Customs” ဆိုသည့်စကားရပ်ကို “Director-General of Customs” ဆိုသည့်စကားရပ်ဖြင့်လည်းကောင်း၊ “Customs-collector” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “Competent Customs Official” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့် လည်းကောင်း၊ “real value” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “customs value” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့် လည်းကောင်း၊ “bill of entry” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “import declaration” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့် လည်းကောင်း၊ “vessel” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “conveyance” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့် လည်းကောင်း၊ “the Tariff Act, 1953” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “the Tariff Law” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့်လည်းကောင်း၊ “the Board of Management for the Port of Rangoon” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “Myanmar Port Authority” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့် လည်းကောင်း၊ “the Press Registration Act” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “Printing and Publishing Law” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့်လည်းကောင်း အသီးသီးအစားထိုးရမည်။

၃။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၃၊ ပုဒ်မခွဲ (စ)နှင့် (ခ)တို့ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

**Interpretation.**“(f) **“conveyance”** means any vehicle which navigates by air, by sea or by land used for the industrial or commercial transport of goods. Such expression includes lighters and barges, square-rigged or ship borne, hovercraft, aircraft, road vehicle (including trailers, semi-trailers and combinations of such vehicles), railway rolling stock which is used for the transport of persons for remuneration, or which is driven whether or not for remuneration.”

“(h) **“master”** when used in relation to any conveyance means any person having command or charge of such conveyance. This expression also includes such person having command or charge of any kind of conveyance used to travel on and to convey anything by sea, by air or by land. But this expression does not include “pilot” and “harbour-master.”

၄။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၃၊ ပုဒ်မခွဲ (င) ၏နောက်တွင် ပုဒ်မခွဲ (၅)၊ (ခ)နှင့် (ပ) တို့ကို အောက်ပါအတိုင်း ဖြည့်စွက်ရမည်-

**Interpretation.**“(l) **“import declaration”** means all documents including but not limited to, Declarations, Permits, Licenses, and Trade Documents that are required from time to time to be submitted to the Customs Department for customs clearance or any other purpose, for the importation of goods shall be in the form, including electronic documents and data messages, prescribed by the Director-General of Customs.”

“(m) **“export declaration”** means all documents including but not limited to, Declarations, Permits, Licenses, and Trade Documents that are required from time to time to be submitted to the Customs Department for customs clearance or any other purpose, for the exportation of goods shall be in the form, including electronic documents and data messages, prescribed by the Director-General of Customs.”

“(n) **“illegal goods”** means any goods which makes importation or exportation or transition to be prohibited or restricted by this Act or any other existing laws.”

၅။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၈၊ ပုဒ်မခွဲ (ဃ)ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-  
**Prohibitions.** “(d) goods applied to a counterfeit trade-mark or any other existing laws, goods which import a false trade description.”

၆။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန် အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၈ တွင်-

(က) ပုဒ်မခွဲ(စ)ကို ပယ်ဖျက်ရမည်။

(ခ) ပုဒ်မခွဲ (ဆ)ကို ပယ်ဖျက်ရမည်။

၇။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၉ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

**Power to prohibit or restrict importation or exportation of goods.** “19. Any Union Ministry or Ministry of Finance assigned by the Union Government may from time to time, by notification in the Gazette, prohibit or restrict the bringing into or out of the Republic of the Union of Myanmar, or any specified region there of, either generally or from or to any specified country, region, port or place beyond the limits of the Republic of the Union of Myanmar. Any person who imports or exports any illegal goods which have prohibited or restricted shall be taken action by existing Laws.”

၈။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၂၂ တွင် ပါရှိသည့် “by sea” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “by any means of transport” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့် အစားထိုးရမည်။

၉။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၃၀ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

**Customs Value defined.** “30. Not with standing anything contained in any other existing laws as regards the determination of customs value, in determining the customs value under this Act, the Ministry of Finance may, from time to time, by notification in the Gazette, in order to levy the customs duties according to the law on any goods exported or imported by any means, impose the procedures, rules and regulations to be abided in determining the customs value.”

၁၀။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၃၉ ၏ တတိယပိုဒ်တွင် ပါရှိသည့် “one year” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “seven years” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့် အစားထိုးရမည်။

၁၁။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၄၀ တွင်ပါရှိသည့် “three months” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “one year” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့် အစားထိုးရမည်။

၁၂။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၄၂ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-  
**Drawback allowable on re-export.** “42. When any goods, which have been imported by drawback system, by any means into any customs-port from any foreign port, due customs duties shall be paid since such goods had been imported. If such goods upon which duties of customs have been paid and are capable of being easily identified or stores for use on board or ship equipments using on board are to be re-exported from such customs-port to any foreign port, correspond with the provisions of importation, seven-eighths of such duties shall be repaid as drawback.

Provided that, in every such case, the goods be identified to the satisfaction of Competent Customs Official at such customs-port, and that the re-export be made within two years from the date of importation, as shown by the records of the custom-house.

Provided further that, the Director-General of Customs may extend one year as the term of period. If it is necessary to extend the term of period permitted by the Director-General of Customs, Union Minister of Finance may extend the term case by case for the interest of the state.”

၁၃။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၄၃-က ၏နောက်တွင် ပုဒ်မ ၄၃-ခ ကို အောက်ပါအတိုင်း ဖြည့်စွက်ရမည်-

**power to make procedure concerning Temporary Admission** “43-B. The Director-General of Customs has the power to prescribe notification relating to the functions, procedures, duration of time, security deposits and fines in respect of the temporary admission of goods.”

၁၄။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၅၀၊ ပုဒ်မခွဲ (ဂ)တွင် ပါရှိသော “five kyats” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “the amount of money prescribed by the Director-General of Customs from time to time” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့် အစားထိုးရမည်။

၁၅။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၇၁ ၏ စတုတ္ထပိုဒ်တွင်ပါရှိသော “not exceeding five kyats” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “the amount of money prescribed by the Director-General of Customs from time to time” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့် အစားထိုးရမည်။

၁၆။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၈၅၊ ပုဒ်မခွဲ (ခ)တွင် ပါရှိသော “the wharf belonging to any port commissioners, Port Trust or other public body or company” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “the wharf belonging to the Myanmar Port Authority or the government organization or private or public company” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့် အစားထိုးရမည်။

၁၇။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃၉ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

**Additional charge on goods cleared for shipment after port-clearance granted.** “139. When goods are cleared for shipment on an export declaration presented after port-clearance has been granted, the Competent Customs Official may, if he thinks fit, levy, the amount of charge prescribed by the Director-General of Customs from time to time, in addition to regular payable customs duties for such goods.”

၁၈။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၆၄ ၏ စတုတ္ထအပိုဒ်တွင် ပါရှိသော “steam vessel” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “ship-borne” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့် အစားထိုးရမည်။

၁၉။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၆၅ ၏ ပထမပိုဒ်တွင် ပါရှိသော “is square-rigged or propelled by steam” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို ပယ်ဖျက်ရမည်။

၂၀။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၆၇ တွင်-

(က) ပြစ်ဒဏ်များဖလားတွင်ပါရှိသည့် “one hundred kyats” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “fifty thousand kyats” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့် လည်းကောင်း၊ “two hundred kyats” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “one hundred thousand kyats” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့်လည်းကောင်း၊ “five hundred kyats” ဆိုသည့်စကားရပ်ကို “two hundred and fifty thousand kyats” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့် လည်းကောင်း၊ “one thousand kyats” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “five hundred thousand kyats” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့် လည်းကောင်း၊ “two thousand kyats” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “ten hundred thousand kyats” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့် လည်းကောင်း၊ “four thousand kyats” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “twenty hundred thousand kyats” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့် လည်းကောင်း အသီးသီးအစားထိုးရမည်။

(ခ) ဖလားအမှတ်စဉ် ၁ ကိုအောက်ပါအတိုင်းအစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence\ has reference	Penalties
1. If any person fails to comply with the issued rules, regulations, orders, notifications, directives and procedures in respect of this Act,	General	such goods shall be liable to confiscation or any person concerned in any such offence shall be liable to a penalty not exceeding three times of the customs value of the goods or such person concerned shall, on conviction of any such offence before a Magistrate, be liable to imprisonment for a term not exceeding three years.

စာမျက်နှာ - ၁၅ မှ

(ဂ) ဇယားအမှတ်စဉ် ၃ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
3. If any person ship or land goods, or aid in the shipment or landing of goods, or knowingly keep or conceal, or knowingly permit or procure to be kept or concealed, any goods shipped or landed, or intended to be shipped or landed, contrary to the provisions of this Act, or if any person be found to have been on board of any conveyance liable to confiscation on account of the commission of an offence under No.4 of this section, while such conveyance is within any bay, river, creek or arm of the sea which is not a port for the shipment and landing of goods,	General	such person shall be liable to a penalty not exceeding three times of the customs value of the goods.

(ဃ) ဇယားအမှတ်စဉ် ၅ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
5. If any goods are put, without the authority of the proper officer of Customs, on board of any tug-steamer or pilot-conveyance from any sea going conveyance inward-bound, or if any goods are put, without such authority, out of any tug-steamer or pilot-conveyance for the purpose of being put on board of any such conveyance outward-bound, or if any goods on which drawback has been granted are put, without such authority, on board of any tug-steamer or pilot-conveyance for the purpose of being re-landed,	11	such goods shall be liable to confiscation; any person concerned in any such offence shall be liable to a penalty not exceeding three times of the customs value of the goods.

(င) ဇယားအမှတ်စဉ် ၈ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
8. If any goods, the importation or exportation of which is for the time being prohibited or restricted by or under chapter IV of this Act, be imported into or exported from the Republic of the Union of Myanmar contrary to such prohibition or restriction, or if any attempt be made so to import or export any such goods, or if any such goods be found in any package produced to any officer of Customs as containing no such goods, or if any such goods, or any dutiable goods, be found either before or after landing or shipment to have been concealed in any manner on board of any conveyance within the limits of any port in the Republic of the Union of Myanmar, or if any goods, the exportation of which is prohibited or restricted as afore said, be brought to any wharf in order to be put on board of any conveyance for exportation contrary to such prohibition or restriction,	18 and 19	such goods shall be liable to confiscation; any person concerned in any such offence shall be liable to a penalty not exceeding three times of the customs value of the goods or such person concerned shall, on conviction of any such offence before a Magistrate, be liable to imprisonment for a term not exceeding three years.

(စ) ဇယားအမှတ်စဉ် ၁၀ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
10. If any goods, on the entry of which for re-export drawback has been paid, are not duly exported, or are unshipped or re-landed at any customs-port(not having been duly re-landed or discharged under the provisions of this Act),	42 and 43	such goods, together with any conveyance used in so unshipping or re-landing them, shall be liable to confiscation; and the master of the conveyance from which such goods are so unshipped or re-landed and any person by whom or by whose orders or means such goods are so unshipped or re-landed, or who aids or is concerned in such unshipping or re-landing, shall be liable to a penalty not exceeding three times the customs value of such goods.

(ဆ) ဇယားအမှတ်စဉ် ၁၁ ကိုပယ်ဖျက်ရမည်။

(ဇ) ဇယားအမှတ်စဉ် ၂၀ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
20. If any bill of lading or copy required under section 58 is false and the master is unable to satisfy the Competent Customs Official that he was not aware of the fact, or if any such bill or copy has been altered with fraudulent intent, or if the goods mentioned in any such bill or copy have not been bona fide shipped as shown there in, or if any such bill of lading, or any bill of lading of which a copy is delivered, has not been made previously to the departure of the conveyance from the place where the goods referred to in such bill of lading were shipped, or if any part of the cargo has been staved, destroyed or thrown overboard, or if any package has been opened and such part of the cargo or such package be not accounted for to the satisfaction of Competent Customs Official,	58	the master of the conveyance shall be liable to a penalty not exceeding three times the customs value of the goods.

(ဈ) ဇယားအမှတ်စဉ် ၂၇ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
27. If the master of any conveyance laid up by the withdrawal of the officer of Customs shall, before application is made by him for an officer of Customs to superintend the receipt of cargo, cause or suffer to be put on board of such conveyance any goods whatever, in contravention of section 70,	70	such master shall be liable to a penalty not exceeding three times the customs value of the goods, and the goods, if protected by a pass, shall be liable to be re-landed for examination at the expense of the conveyance, and, if not protected by a pass, shall be liable to confiscation.

(ည) ဇယားအမှတ်စဉ် ၂၈ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
28. If any master of a conveyance, in any case other than that provided for by No. 27, causes or suffers any goods to be discharged, shipped or water-borne contrary to any of the provisions of section 70, 72 or 75,	70, 72 and 75	such master shall be liable to a penalty not exceeding three times the customs value of the goods and all goods so discharged, shipped or water-borne shall be liable to confiscation.



၂၀၆၃

စာမျက်နှာ - ၁၆ မှ

(၄) ဇယားအမှတ်စဉ် ၃၃ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
33. If any master of a conveyance discharges or suffers to be discharged any goods not duly entered in the manifest of such conveyance,	55 and 82	such master shall be liable to a penalty not exceeding three times the customs value of the goods.

(၅) ဇယားအမှတ်စဉ် ၃၅ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
35. If any goods are found on board in excess of those entered in the manifest, or not corresponding with the specification there in contained,	55 and 82	such goods shall be liable to confiscation, or to charge with such a fine upon any goods as the Chief Officer of Customs prescribes.

(၁) ဇယားအမှတ်စဉ် ၃၇ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
37. If it be found, when any goods are entered at, or brought to be passed through, a customhouse, either for importation or exportation, that- (a) the packages in which they are contained differ widely from the description given in the import declaration or application for passing them, or (b) the contents there of have been wrongly described in such import declaration or application as regards the denominations, characters, or conditions according to which such goods are chargeable with duty, or are being imported or exported, or (c) the contents of such packages have been mis-stated in regard to sort, quality, quantity or value, or (d) goods not stated in the import declaration or application have been concealed in, or mixed with, the articles specified there in, or have apparently been packed so as to deceive the officers of Customs, and such circumstance is not accounted for to the satisfaction of the Competent Customs Official,	86 and 137	such packages, together with the whole of the goods contained there in, shall be liable to confiscation, and every person concerned in any such offence shall be liable to a penalty not exceeding three times the customs value of the goods or every person concerned shall, on conviction of any such offence before a Magistrate, be liable to imprisonment for a term not exceeding three years.

(၁) ဇယားအမှတ်စဉ် ၄၀ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
40. If any prohibited or dutiable goods are found, either before or after landing, concealed in any passenger's baggage,	General	such passenger shall be liable to a penalty not exceeding three times the customs value of such goods and such goods shall be liable to confiscation.

(က) ဇယားအမှတ်စဉ် ၄၁ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
41. If any goods entered to be warehoused are carried into the warehouse, unless with the authority, or under the care, of the proper officers of Customs, and in such manner, by such persons, within such time, and by such roads or ways, as such officers direct,	93	such goods shall be liable to confiscation and any person so carrying them shall be liable to a penalty not exceeding three times the customs value of the goods.

(တ) ဇယားအမှတ်စဉ် ၄၅ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
45. If the keeper of any public warehouse, or the licensee of any private warehouse, neglects to stow the goods warehoused there in so that easy access may be had to every package and parcel thereof,	Chapter XI	such keeper or licensee shall, for every such neglect, be liable to a penalty not exceeding one million kyats and shall further be liable to have his license cancelled for his neglect to abide by the Customs officer's proper instructions.

(ထ) ဇယားအမှတ်စဉ် ၅၀ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
50. If any goods, after being duly warehoused, are fraudulently concealed in, or removed from, the warehouse, or abstracted from any package, or transferred from one package to another, or otherwise, for the purpose of illegal removal or concealment,	Chapter XI	such goods shall be liable to confiscation, and any person concerned in any such offence shall be liable to a penalty not exceeding three times the customs value of such goods.

(ဒ) ဇယားအမှတ်စဉ် ၅၂ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
52. If any goods be removed from the warehouse in which they were originally deposited, except in the presence, or with the sanction, of the proper officer, or under the proper authority for their delivery,	Chapter XI	such goods shall be liable to confiscation and any person so removing them shall be liable to a penalty not exceeding three times the customs value of such goods.

(ဇ) ဇယားအမှတ်စဉ် ၅၃ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
53. If any person illegally takes any goods out of any warehouse without payment of duty, or aids, assists, or is concerned there in,	Chapter XI	such person shall be liable to a penalty not exceeding three times the customs value of the goods or such person shall, on conviction of any such offence before a Magistrate, be liable to imprisonment for a term not exceeding three years.

(ဇ) ဇယားအမှတ်စဉ် ၅၅ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
55. If any goods be taken on board of any conveyance at any customs-port in contravention of section 136,	136	the master of such conveyance shall be liable to a penalty not exceeding three times the customs value of the goods.

(ဇ) ဇယားအမှတ်စဉ် ၅၆ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
56. If any goods not specified in a duly passed shipping bill are taken onboard of any conveyance, contrary to the provisions of section 137,	137	the master of such conveyance shall be liable to a penalty not exceeding three times the customs value of such goods.

(ဇ) ဇယားအမှတ်စဉ် ၅၇ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
57. If any goods specified in the manifest of any conveyance, or in any shipping bill, are not duly shipped before the departure of such conveyance, or are re-landed, and notice of such short-shipment or re-landing be not given as required by section 140,	140	the owner of such goods shall be liable to a penalty not exceeding three times the customs value of such goods and such goods shall be liable to confiscation.

စာမျက်နှာ - ၁၇ မှ

(ဗ) ဇယားအမှတ်စဉ် ၆၀ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
60. If any person, without a special pass from an officer of Excise at the place of exportation, re-lands or attempts to re-land any spirit shipped for exportation,	154	such person shall be liable to a penalty not exceeding three times the customs value of such spirit.

(ဘ) ဇယားအမှတ်စဉ် ၆၀ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
61. If any person wilfully contravenes any rule relating to spirits made under section 155,	155	such person shall be liable to a penalty not exceeding three times the customs value of such spirit and all such spirits shall be liable to confiscation.

(မ) ဇယားအမှတ်စဉ် ၆၂ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
62. If, in contravention of any rules made under section 157, any goods are taken into, or put out of, or carried in, any coasting-conveyance, or if any such rules be otherwise infringed,	157	the master of such coasting-conveyance shall be liable to a penalty not exceeding three times the customs value of the goods.

(ဃ) ဇယားအမှတ်စဉ် ၆၅ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
65. If the person executing any bond given under section 161 fails to produce the certificate mentioned in the same section, or to show sufficient reason for its non-production,	161	such person shall be liable to a penalty not exceeding the amount of customs value which would have been chargeable on the export- cargo of the conveyance had she been declared to be bound to a foreign port.

(ရ) ဇယားအမှတ်စဉ် ၇၀ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
70. If, contrary to the provisions of this, or any other law for the time being in force relating to the Customs, any goods are laden on board of any conveyance in any customs-port and carried coastwise, or if any goods which have been brought coastwise are so unladen in any such port, or if any goods are found on board of any coasting-conveyance without being entered in the manifest or cargo-book or both (as the case may be) of such conveyance,	Chapter XV	such goods shall be liable to confiscation, and the master of such coasting-conveyance shall be liable to a penalty not exceeding three times the customs value of such goods.

(လ) ဇယားအမှတ်စဉ် ၇၄ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
74. If any officer of Customs requires any person to be searched for dutiable or prohibited goods, or to be detained, without having reasonable ground to believe that he has such goods about his person, or has been guilty of an offence relating to the Customs,	169	such officer shall, on conviction before a Magistrate, be liable to a fine not exceeding five hundred thousand kyats.

(ဝ) ဇယားအမှတ်စဉ် ၇၇ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
77. If any police-officer, whose duty it is, under section 180, to send a written notice or cause goods to be conveyed to a custom-house, neglects so to do,	180	such officer shall, on conviction before a Magistrate, be liable to a penalty not exceeding five hundred thousand kyats.

(သ) ဇယားအမှတ်စဉ် ၇၈ က ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
78A. If any person fails to comply with the provisions contained in section 194-A(1),	194-A (1)	such person shall be liable to a penalty not exceeding ten million kyats or such person shall, on conviction of any such offence before a Magistrate, be liable to imprisonment for a term not exceeding three years.

(ဇ) ဇယားအမှတ်စဉ် ၇၈ က ဧကန်တင်တွင် အမှတ်စဉ် ၇၈ ခ၊ ၇၈ ဂ၊ ၇၈ ဃ တို့ကို အောက်ပါအတိုင်း ဖြည့်စွက်ရမည်-

Offences	Section of this Act to which offence has reference	Penalties
78B. If any Competent Customs Official and his staff who have been duly authorized by Section 194-A(2) and Section 194-A(3) are refused to accept without hindrance and to provide necessary assistance,	194-A(2)(3)	such person shall be liable to a penalty not exceeding ten million kyats or such person shall, on conviction before a Magistrate, be liable to imprisonment for a term not exceeding three years.
78C. If any person, with an intention to cheat, illegally alters, adds, forges (or counterfeits) the documents or destroys the documents connected with the importation or exportation of any goods, required under section 194-A(1),	194-A(1)	such person or any person concerned in any such offence shall be liable to a penalty not exceeding three times the customs value of such goods which is altered, destroyed and cheated or such person or any person concerned shall, on conviction before a Magistrate, be liable to imprisonment for a term not exceeding three years.
78D. If any person who is required and responsible to be examined under section 194-A(4), refuses to comply with the Customs officer's request to accept and agree to his examination of goods on land,	194-A(4)	such person shall be liable to a penalty not exceeding ten million kyats for refusal or such person shall, on conviction of any such offence before a Magistrate, be liable to imprisonment for a term not exceeding three years.

၂၁။ ပုဒ်မ ၁၈၂၊ ၁၈၆၊ ၁၉၂ နှင့် ၁၉၃ တို့တွင်ပါရှိသည့် “increased rates of duty” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “a fine upon any goods” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့် အစားထိုးရမည်။

၂၂။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၈၂ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-  
**Adjudication** “182. In every case, except the cases mentioned in section 167 [Nos. 23, 26, 72, of and 74 to 78, both inclusive], under this Act, the Director-General of Customs or **confiscations** the Competent Customs Official who has been duly empowered by the Director- **and** General of Customs has the power to determine the matters of confiscation or a **penalties.** fine upon any goods or any person is liable to a penalty in accordance with law and procedures. Furthermore, the Director-General of Customs may confer the power duly upon any other officer as he thinks fit to perform the duties related with Customs and the powers referred to this section shall be conferred to any other officer either by name or by his position.”

၂၃။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၉၄ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-  
**Power to** “194. Any Competent Customs Official may open any package and examine any **open** goods brought by sea to, or shipped or brought for shipment at, any place of the **packages** Republic of the Union of Myanmar. **and** The Director-General of Customs may issue the notification related to the customs **examine** procedures which are based on the international customs standard procedure called “Risk Management”.”

၂၄။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၉၄-က ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-  
**Power to** “194-A. The Competent Customs Official may request any books, receipts, records **demand** or any other documents related to the importation or exportation of goods from **production** any owner of the goods or his agent or the person who takes in possession of the **of documents** goods or the person who transports goods or the person who store goods or any **connected** person who causes to be transported or any person who causes to be stored the **with** goods; **importation** and such person shall comply in accordance with the request of the Competent **and** Customs Official as follows; **exportation** (1) such person shall keep the books, lists, receipts, other documents, computer **of goods.** records, any trading records prepared by electronic means which are related to importation or exportation of goods for seven years. And such person shall give to any Competent Customs Official who has been duly empowered and shall answer the questions of such officer related to importation or exportation of goods.

(2) Any duly empowered Competent Customs Official shall, at any appropriate time, enter to any premises or any place where the documents or computer records or electronic records referred to sub-section (1) are kept in there. Any such officer shall have the right of inspecting the documents and the accounts

ဥပဒေ

စာမျက်နှာ - ၁၈ မှ

or copying them or getting them copied and submitting to him, putting them on record, putting seals there on, taking photos of these, moving them from the original place or getting them to be moved or preventing them.

(3) When any Competent Customs Official is sent on duty, to any premises or place, which is under the control of any person, that person, referred to in sub-section (1) that person shall receive and accept the Competent Customs Official and his staff without hindering and responsible to provide the necessary assistance.

(4) Any Competent Customs Official who has been duly authorized to examine any premises or any place or any part which is under the control of any person mentioned in sub-section (1) may enter any premises and place, if necessary, for the purpose of ground examination of package and examine any goods. Such officer may lock, seal, mark or keep, by any means, any goods while making ground examination.”

၂၅။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၉၅ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-  
Power to take samples of goods. “195(1). The Competent Customs Official may, on the entry or clearance of any goods or at any time while such goods are being taken out or while necessary functions are being carried out by the custom-house, take samples of such goods, for examination or for ascertaining the value there of on which duties are payable, or for any other necessary purpose. Every such sample may be restored to him either selling or giving it originally according with his consent.

(2) The articles intended for home consumption as food or goods which consist of drugs are entitled to take samples in order to inspect under this sub-section. In making laboratory test on such sample goods, the value of sample goods and all expenses shall be borne by the owner.”

၂၆။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၂၀၀ တွင်ပါရှိသော “not exceeding ten kyats” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “the amount of money prescribed by the Director-General of Customs from time to time” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့် အစားထိုးရမည်။

၂၇။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၂၀၁ တွင်ပါရှိသော “one kyat” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “the amount of money prescribed by the Director-General of Customs from time to time” ဆိုသည့်

စကားရပ်ဖြင့်အစားထိုးရမည်။

၂၈။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၂၀၂ ၏ ဒုတိယအပိုဒ်တွင် ပါရှိသည့် “not exceeding five thousand kyats” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “the amount of money prescribed by the Director-General of Customs from time to time” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့် အစားထိုးရမည်။

၂၉။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၂၀၄ ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည်-  
Rules making power. “204. In the implementation of the provisions contained in this Act: (a) the Ministry of Finance shall, with the approval of the Union Government, issue rules and regulations; (b) the Ministry of Finance and the Customs Department may issue procedures, notifications, orders and directives.

၃၀။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၂၀၆ ၏ ဒုတိယအပိုဒ်တွင် ပါရှိသော “exceeding two hundred and fifty kyats” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “the amount of money prescribed by the Director-General of Customs from time to time” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့် အစားထိုးရမည်။

၃၁။ ပင်လယ်ကြောင်းအကောက်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၂၀၇ ၏ နောက်တွင် ပုဒ်မ ၂၀၈ နှင့် ၂၀၉ တို့ကို အောက်ပါအတိုင်း ဖြည့်စွက်ရမည်-  
Transit Trade. “208. The provisions of this Act shall be applicable to the matters relating to transit trade on importation and exportation of goods.”

Electronic Customs or Single Window. “209. The provisions of this Act shall be applicable to the matters relating to implementation of electronic Customs (e-Customs) or Single Window of importation and exportation of goods.”

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေအရ ကျွန်ုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။

(ပုံ) သိန်းစိန်  
နိုင်ငံတော်သမ္မတ  
ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

ကားလမ်းပေါ်ထိ ထီးတိုင်များ ထားရှိမှုကြောင့် လမ်းအသုံးပြုသူများ ယာဉ်အန္တရာယ် စိုးရိမ်ရမှုဖြစ်ပေါ်နေ

ကျောက်ဆည် မတ် ၁၈

ကျောက်ဆည်မြို့တွင်း ဖြတ်သန်းသွားသော ရန်ကုန်-မန္တလေးလမ်း မြို့တွင်းနေရာများတွင် ဈေးဆိုင်များ၏ ပစ္စည်းများ ပလက်ဖောင်းပေါ်ထားရှိခြင်းနှင့် ထီးတိုင်များ ကာလမ်းပေါ်ထိ ထားရှိကာ အရိပ်ရယူနေခြင်းကြောင့် ကားလမ်းမှာကျဉ်းမြောင်းပြီး ယာဉ်သွားလာမှုများပြားခြင်းသည့်အတွက် လမ်းအသုံးပြုသူများ ယာဉ်အန္တရာယ်ဖြစ်ပေါ်မည်ကို စိုးရိမ်လျက်ရှိကြောင်း လမ်းအသုံးပြုသူများထံမှ သိရသည်။

“မြို့တွင်းမှာတော့ ဒီလိုလမ်းပေါ်အထိ မထားသင့်ဘူး။

လမ်းတစ်ဝက်လောက်ထိရောက်နေပြီ။ ကားတွေ၊ ဆိုင်ကယ်တွေက လည်း များလာတယ်။ တချို့မောင်းတဲ့သူတွေက စည်းကမ်းမရှိဘူး။ မြို့တွင်းမှာ ရပ်ချင်သလို ရပ်နေကြတာ။ ယာဉ်အန္တရာယ်တွေက ခဏတိုင်းဖြစ်နေတာ။ ဒီလို ထီးတွေထားပြီး အရိပ်ရယူနေကြတာ မြို့တွင်းလမ်းတစ်လျှောက် တော်တော်များတယ်။ သက်ဆိုင်ရာက လည်း တားဆီးမှုမရှိဘူးထင်တယ်။ မတားလည်း ကိုယ်တိုင်က ဆင်ခြင်ရမှာ။ ယာဉ်မတော်တဆမှုတွေက မြို့တွင်းမှာ နေ့စဉ် လိုလိုဖြစ်နေကြတာ”ဟု လမ်းအသုံးပြုသူတစ်ဦးက ပြောသည်။

ကျောက်ဆည်မြို့သည် ခရိုင်အဆင့် မြို့တစ်မြို့ဖြစ်သည်နှင့်

အညီ မြို့လယ် ရန်ကုန်- မန္တလေးလမ်းမကြီးတွင် နေ့စဉ်နှင့်အမျှ ကားများနှင့်ဆိုင်ကယ်များဖြင့် ရှုပ်ထွေး သည့်အပြင် မြို့ရောင်လမ်းမရှိ သည့်အတွက် အထူးပြေးကားကြီးများ၊ ကားငယ်များပါ မြို့တွင်းသို့ ဖြတ်သန်းသွားလာပြီး ယာဉ်အန္တရာယ် မကြာခဏဖြစ်ပွားလျက်ရှိ သည်။ ဒေသခံလမ်းအသုံးပြုသူများက ပလက်ဖောင်းပေါ်တွင် ပစ္စည်းများထားရှိခြင်း၊ လမ်းများပေါ်အထိ ကျူးကျော်ကာ ထီးတိုင်များထားရှိခြင်း၊ စည်းကမ်းမဲ့ ယာဉ်ရပ်နားခြင်းများကို ဥပဒေနှင့်အညီ အရေးယူဆောင်ရွက်ရန် ပြည်သူများက လိုလား လျက်ရှိကြောင်း သိရသည်။ ထွန်းထွန်းနိုင်(ကျောက်ဆည်)

Pleasant Times Travels & Tours. Release Your stress with Pleasant Times. Scania & Man Coach. ထားဝယ်-ရှင်ကိုးရှင် Flight (Mar:27, April:12,17) တောင်ကြီး(Mar:26, April:12,13,17) မန္တလေး-ပြင်ဦးလွင်-မင်းကွန်း(Mar:26, April:12) ပုဂံ (Mar:26, April:12) ပုံရွာ-အလောင်းတော်ကသာ(Mar:26, April:13) ငွေဆောင်(Mar:27, April:13) မုဆယ်-ကြယ်ဂေါင်-ရွှေလီ(Mar:26, April:11) မန်းရွှေစက်တော်(Mar:20,26) မော်လမြိုင်-စက်စဲ (Mar:21,26,27) ပြည်(အကောက်တောင်)(Mar:21,26,27) အမှတ်(၇၃),အထက်ကြည့်မြင်တိုင်လမ်းနှင့် အုန်းပင်လမ်းထောင့်၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။ Tel: 01-500993, 09-73158702, 09-73072661, 09-420029003

အသိပေးကြေညာချက်. KOREA နိုင်ငံမှ မော်တော်ယာဉ်များ တင်ဆောင်လာသည့် MV. GOLD STAR သင်္ဘောသည် ၂၁-၃-၂၀၁၅ ရက်နေ့တွင် ရန်ကုန်ဆိပ်ကမ်းသို့ ဆိုက်ကပ်၍ ကုန်ချလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။ မော်တော်ယာဉ်ပိုင်ရှင်များအနေဖြင့် သင်္ဘောမှချပြီးချိန်တွင် မိမိတို့၏ မော်တော်ယာဉ်ပါပစ္စည်းများကို ORIGINAL BILL OF LADING များ ယူဆောင်လျက် လာရောက်ကြည့်ရှုစစ်ဆေးရန် အသိပေးအပ်ပါသည်။ သင်္ဘောဆိုက်ကပ်မည့်အချိန်နှင့် တံတားနေရာတို့ကို အသေးစိတ်သိရှိ လိုပါက အောက်ဖော်ပြပါ တယ်လီဖုန်းနံပါတ်သို့ ဆက်သွယ်စုံစမ်းမေးမြန်း နိုင်ပါသည်။ ဖုန်း- ၂၃၀၁၁၈၆ ကိုယ်စားလှယ်လုပ်ငန်းဌာန၊ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်

RUBY ကားစီးလုံးငှားသည့် 519100 09-51-77212, 535100. ဧရီးစဉ်မျိုးစုံအတွက် (၄၅) ခု၊ ၂၅၊ ၁၈၊ ၁၄၊ ၁၀၊ ၀၅၊ ၀၂၊ ၀၁ နှင့် Saloon, Van ကားမျိုးစုံ ငှားနိုင်ပါသည်။ လစဉ်ကားမျိုးစုံငှားရန်ရှိ သည့် (ယာဉ်ပိုင်ရှင်များဆက်သွယ်ပါ) ALPHARD ကားရောင်းမည် 51/--- (ဖြူ) 02, 2.4, 2WD, ၃မည်း စတတ်နှင့် ဆိုနာပတ်လည်၊ ရွေ့/ နောက် Camera Manual Slide အော် TV ၃လုံး၊ အော်အလိုင်၊ (၁၇၉)သိန်း ဖုန်း-၀၉- ၃၁၀၅၅၈၇၁

ရန်ကုန်မြို့ရဲ့ ပထမဦးဆုံးသော မြို့များပါဝင်တဲ့ လမ်းညွှန် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းလိပ်စာ ၁၂၀,၀၀၀ ကျော် စီးပွားရေးကြော်ငြာ ၅,၅၀၀ ကျော် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ၈၀၀ ကျော်. Value Plus. YBD BUSINESS DIRECTORY 2015. REALLY USEFUL DIRECTORY. တကယ် အသုံးတည့်တဲ့ လမ်းညွှန် 2015. YANGON BUSINESS DIRECTORY. WWW.MYANMARBUSINESSDIRECTORY.COM. Printed in Times Printer (Singapore)

ကျေးဇူးအပ်ပါမည်. ကျွန်တော် ဦးရမ်းဦး ကိုင်ဆောင်သော COC No.3/E-3793 သည် ခရီးသွားရင်း ပျောက်ဆုံးသွားပါသဖြင့် တွေ့ရှိက အကြောင်းကြားပေးပါရန်။ ဖုန်း-၀၉-၇၃၂၀၄၁၂၆၊ ၀၉-၇၃၁၀၉၅၄၅

အမွေပြတ်စွန့်လွှတ်ခြင်း. အဖ ဦးလှဝင်း [၁၄/ပသန(နိုင်) ၁၇၃၈၀၁] အမိ ဒေါ်ခင်စိ [၁၄/ပသန(နိုင်)၁၇၃၈၀၂] တို့၏ သားကြီး မောင်စိုးမင်းသူ [၁၄/ကတ(နိုင်)၁၂၇၄၂၂] နှင့် သမီးကြီးဖြစ်သူ မစုမုန်ထွေး [၇/ပမန(နိုင်)၁၂၇၀၈၀] (ကျောင်းဆရာမ) တို့သည် မိဘများအား စိတ်ဆင်းရဲအောင်ပြုလုပ်ခြင်း၊ မိဘများ လက်မခံနိုင်အောင် အကြိမ်ကြိမ်ပြုလုပ်ခြင်း၊ ဆိုဆုံးမစကားများကို နားမထောင်သဖြင့် ၎င်း စိုးမင်းသူနှင့် စုမုန်ထွေးတို့နှင့် ပတ်သက်သော ကိစ္စအဝဝတို့အား တာဝန်ယူမည်မဟုတ်ကြောင်းနှင့် သားနှင့် သမီးအဖြစ်မှ အပြီးအပိုင် အမွေပြတ် စွန့်လွှတ်လိုက်ကြောင်း အသိပေး ကြေညာအပ်ပါသည်။ (အဖ ဦးလှဝင်း- အမိ ဒေါ်ခင်စိ)











© Solar Impulse | Pivovarov | Pivovarov



Mandalay

### Solar Impulse မြန်မာပြည်ခရီးစဉ်ကို ABB မှုဂုဏ်ယူဝင့်ကြွားစွာကြိုဆိုပါ၏

နေရောင်ခြည်စွမ်းအင်ဖြင့်မောင်းနှင်သော Solar Impulse ကမ္ဘာပတ်လေယာဉ်ပျံသည်ပထမဦးဆုံး ကမ္ဘာတစ်ပတ်ပျံသန်းမှုသမိုင်းကိုမှတ်တိုင်ပြုနေပြီဖြစ်ပါသည်။ ABB မှုကြိုဆန်းသစ်တီထွင်မှု၊ နည်းပညာပူးပေါင်းမှုကိုလိုက်လံစွာ ဂုဏ်ယူအပ်ပါသည်။ ABB သည် မြန်မာနိုင်ငံတွင် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုနှင့်လူမှုဘဝတိုးတက်မြှင့်မားမှုတို့ကို ဆန်းသစ်သောနည်းပညာကြံဆမှုတို့ဖြင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်ပျက်စီးမှုအနည်းဆုံးဖြင့် ပံ့ပိုးဆောင်ပေးပါသည်။ Solar Impulse နှင့်အတူလက်တွဲလျက်သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမဖြစ်စေသော "သန့်ရှင်းစွမ်းအင်" ပိုမိုတိုးတက်အသုံးပြုနိုင်ရေးအတွက် ဆက်လက်ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။ [www.abb.com/betterworld](http://www.abb.com/betterworld)





**POPULAR STAR** Travel & Services

ရန်ကင်းဆန်းပျော်ရွှင် သင်္ကြန်ခရီးစဉ်

<b>တောင်ကြီး - အင်းလေး - ပင်းတယ</b> <b>ကလေး - ထပ်သမ်း - ငွေတော်ကတ္တူ</b> Mar 26 - 130000 ကျပ် Apr 11,12,13,17 - 190000 ကျပ်	<b>ပန္နလေး - ပင်းကျွန်း</b> <b>ပြင်ဦးလွင် - စစ်ကိုင်း</b> Mar 26 - 130000 ကျပ် Apr 12,17 - 150000 ကျပ်
--	---

Scania (2+2) Bus, 3 Stars Hotel, Restaurants

အမှတ် ၇၄ | ပထမထပ် | နံ့သာလမ်း၊ ဌာနာရပ်ကွက်၊ အလုံမြို့နယ်။  
 Ph : 01 2301866 , 09 5129134, 09 254007909, 09 799676523

**NEW MOTION** Travels & Tours

အနားယူ အပန်းဖြေခြင်းသည် အနာဂတ်အတွက် အင်အားဖြစ်ပေါ်သည်။

ဓမ္မလှားသစ်လွင် သင်္ကြန်ခရီးစဉ်

❖ ရွှေတိဂုံတော် - Mar; 26 ❖ မန္တလေး - Mar; 26, April; 13,17 ❖ ပုဂံ - Mar; 26, April; 12,13,17 ❖ တောင်ကြီး - Mar; 26, April; 11,12,13,17 ❖ အလောင်းတော်ကလေး - Mar; 26, April; 12,13,17 ❖ မိုးကုတ် - April; 13	❖ ထားဝယ်-ကန်ချောပုရီ - April; 13 ❖ မန္တလေး-တောင်ကြီး - April; 12 ❖ ပုဂံ-တောင်ကြီး - April; 11,12 ❖ ပုဂံ-ရွှေတိဂုံတော် - April; 12,13 ❖ မြောက်ဦး - April; 13 ❖ ဓမ္မစောင့် / ငွေတော် - April; 13,15
--	--

အမှတ်-16၊ ကျွန်းတောင်လမ်း၊ စမ်းချောင်း။ Ph: 527 922, 538 811, 09-731 48922, 09-4925 2911, 09-4925 2922

**Konica** ချောစု Wedding Dress Photo Studio

ဘွဲ့ခါတ်ပုံ၊ ဘွဲ့ဝတ်စုံ  
 မိတ်ကပ်ဆံပင် အတွက်  
 ကြိုတင် စာရင်းပေးသွင်းနိုင်ပြီ။

❖ အမှတ် (၇၀) ၊ လမ်းမတော် လှည်းတန်းလမ်း ၊  
 ၁၀ လမ်း နှင့် ၁၁ လမ်းကြား ၊ လမ်းမတော်မြို့နယ် ၊  
 ရန်ကင်းမြို့ ၊ ဇုန်း- ၂၅၀၀၄

❖ အမှတ် (၃၆) ၊ လှည်းတန်းမီးပိုင်အနီး ၊  
 ရန်ကင်းအင်းစိန်လမ်းမ ၊ ကမာရွတ် ၊ ဇုန်း-၅၅၀၀၄

စိုင်းစိုင်းစမ်းလှိုင်

**MORES MYANMAR** Travels & Tours

❖ ဝန်ကောက်-ပတ္တရာ - Mar 25, April 10,14	❖ တောင်ကြီး-အင်းလေး - Mar 26, April 12
❖ ဝန်ကောက်-ပုဂံ - April 10	❖ အလောင်းတော်ကလေး-စစ်ကိုင်း-ပုံစုံ - Mar 26, April 12
❖ စင်ကာပူခရီးစဉ် - April 13	❖ မန္တလေး-ပြင်ဦးလွင်-မင်းကွန်း - April 12
❖ ဝီယံနမ်-ဟန့်တိုင် - April 14	❖ ထားဝယ်-ရှင်ကိုးရှင်-မောင်းမကန် - April 12
❖ ချောင်းသာကမ်းခြေ (ခန့်စဉ်)	❖ ပုဂံ-ပုဗ္ဗိ-ရွယ်တော်လေးထွေ - April 12
❖ ဓမ္မစောင့်ကမ်းခြေ (ခန့်စဉ်)	❖ 5pax up +Discount 10 + 1FOC

❖ ပြည်-အကောက်တောင်/ကရင်ပြည်နယ်-ဆွန်ဂု/မော်လမြိုင်-ကနီကွမ်-စက်စံ ခန့်စဉ်ပြန်(အပတ်စဉ်ခန့်စဉ်)

၁၃၂၅ထပ်၊ ၁၆-လမ်း(လမ်းမတော်) Ph: 01-376955, 09-30045776, 09-5074744, 09-5038819

**Travel Palace**

တောင်ကြီး၊ အင်းလေး၊ ပင်းတယ၊ ထပ်သမ်း၊ ငွေတော်ကတ္တူ၊ ရွှေတော်တော်ပုဂံ၊ ပုဗ္ဗိ၊ အလောင်းတော်ကလေး၊ စစ်ကိုင်း၊ ပန္နလေး၊ ပြင်ဦးလွင်

4N/5D 140000  
 4N/5D 150000  
 4N/5D 160000

Mar 26<sup>th</sup>, April 12<sup>th</sup>-17<sup>th</sup>

01 577795, 09 253981795  
 09 448025596, 09 5155170

Hotel တည်း Restaurant တည်း  
 Hotel 3 N

သွေးသည်အသက်

ကားမီးစွဲငှားနိုင်ပါသည်။  
 ခရီးစဉ်မျိုးစုံအတွက် ကားမျိုးစုံနှင့်  
 လျှပ်များလည်းငှားနိုင်ပါသည်။  
 ယဉ်ပိုင်ရှင်များလည်းဆက်သွယ်ပါ။  
 MT & K Tours Ph-656573  
 09-31065335, 09-975599880

**ချို သင်္ကြန်မှာ ချိုနဲ့အထူ ခရီးသွားရအောင်**။ ချိုနဲ့ခရီးထွားရတာ အရမ်းအဆင်ပြေတောင်းဆိုတဲ့?

မိတ်တောင်း/ထပ် ရှားအတွက် အထူးစေတနာအထူးထိုက်ထိုက် \* ပုဒ်ဂါယာအာပီလိုက်ပါလွှဲကမ်းစံ \*  
 Restaurant, Hotel, VIP Tour Express - SCANIA (2+1, 2+2) ကားသစ်ကြီးများဖြင့်  
 သင်္ကြန်ခရီးစဉ်များအားလုံး 50% Discounts အားလုံးစရိတ်ငြိမ်း **Apr-12/13/17**

တောင်ကြီး-အင်းလေး-ပင်းတယ-ကလေး-ငွေတော်ကတ္တူ-ထပ်စမ်း  
 (ကုလုံဆရာတော်ထီးထူးခြားဖြစ်စဉ်ပူးပေါင်းရန်) ၄ည/၅ရက် ယခင် 329900 ယခု 160000

ပုဂံ-ညောင်ဦး-ပုဗ္ဗိ-ပခုက္ကူ (ရွယ်တော်လေးဆူဖြည့်ငါးဖြည့်) လမ်းဘုရားစုံ  
 သင်္ကြန်သီးသန့်(၄)ည (၅)ရက် ခရီးစဉ် 1 Dinner စားရင်း/ချောင့်ဖြေမှုပါ **VIP 2+1 Car 160000**

ပုဂံ-မန္တလေး-စစ်ကိုင်း-ပြင်ဦးလွင် (ရွယ်တော်လေးဆူဖြည့်ငါးဖြည့်အထူး)  
 (ညစဉ်: Dinner စားရင်း ငွေဖြေမှုပါ) ၄ည/၅ရက် ယခင် 329900 ယခု 160000

အလောင်းတော်-ဓမ္မစောင့်-စစ်ကိုင်း-ခုံရွာ  
 \*\*ပုံစုံစားဆွဲမှုတို့အတွက် (၂)ညအိပ်\*\* ၄ည/၅ရက် **VIP 2+1 Car ယခင် 349900 ယခု 180000**

၂၀၁၅ သင်္ကြန်အတွက် သီးသန့်အဆင့်မြင့် ခရီးစဉ်များ၊ ခရီးစဉ်အားလုံး ကြိုတင်တောင်းပေးသွင်းနိုင်ပါသည်။  
 အမှတ်(၅၄)၊ Orange Center ဘေး၊ ဓမ္မယုတ္တလမ်း၊ သယ်နှံး(ကျွန်း)၊ အိမ်ထိုင်ရာမှစတင်  
 Ph: 09-420073607, 09-73211079, 09-49250637 လက်မှတ်ခန့်စောင့်မှု

**Model : R906**  
**Operating Weight : 23 Tons**  
**Engine Output : 105 kW/ 143 HP**  
**Bucket Capacity : 1.2 m³ (Heavy Duty)**  
**Low Fuel Consumption : 12 - 15 Liter per hour**

**USD \$ 159,900**  
 ( All Taxes Included )  
 • 12 months installment payment ( Terms & Conditions Apply )  
 • 1 Year Maintenance Free (Included Parts)

**Octagon Automobiles & Machinery Services - The Exclusive Authorised LIEBHERR Dealer in Myanmar.**

ကြေးမုံ

**စိုးမြင့်ကြွယ်** ကားမျိုးစုံစားနပ်ရိက္ခာပေးသည်။  
**သင်္ကြန်အတွက် ရောင်းသူ/ငွေဆောင် Hotel, Guest အခန်းစီစဉ်ပေးသည်။**  
 ရောင်းသူ (ငြိမ်း) **45000** ကျိုက်ထီးရိုး (ငြိမ်း) **35000**  
 အမှတ်(၆၃)၊ ကျိုက္ခလုံလမ်း၊ တာမွေ **01-549380, 09-450012971**

**ဩဇာခိုင်ရတနာ** သင်္ကြန်ခရီးစဉ်များလက်မှတ်ရောင်းချ  
 Mar-20,26 Apr-12,17

- အင်းဝတော်ကြီး၊ ချောင်းရေ၊ မြင်းခြား၊ မြင်းမူ၊ ရွှေဘို (၇) ရက် အိမ်အကျော်
- ထားဝယ် ရှင်ကုန်း၊ ရှင်မင်း၊ မင်းမာ၊ မင်းမာလ၊ မြင်းမူ (၆) ရက် လက်မှတ်ရောင်းချ
- ရွှေဘိုတော်နှင့် ရွှေဘိုတော်၊ မြင်းမူ၊ မြင်းမူ၊ မြင်းမူ၊ မြင်းမူ (၄) ရက်
- ရွှေဘိုတော်၊ အလောင်းတော်၊ ကယား၊ မန္တလေး၊ ပဲခူး၊ ဝေဟင် (၅) ရက်
- ရွှေဘိုတော်၊ ပုသိမ်၊ ပုသိမ်၊ ပုသိမ်၊ ပုသိမ်၊ ပုသိမ် (၅) ရက်
- တောင်ကြီး၊ အင်းဝ၊ ပင်းတယ်၊ ကလေး၊ မြောက်ဥက္ကလာပ (၅) ရက်
- မုဆယ်၊ ရွှေလီ၊ မန္တလေး၊ မြင်းမူ၊ မြင်းမူ (၇) ရက်

အမှတ်(၆၃)၊ ကျိုက္ခလုံလမ်း၊ တာမွေ **09-250269946, 09-73159071, 09-33997099**

**ပန်းခေရီ (Group Package မှာကို အကျိုးရှိစေပါသည်)**  
**အသင့်ဖြင့် သုံးသုံးလမ်းပေးသည်။**

တောင်ကြီး	Mar 26, Apr 12, 17
မန္တလေး၊ အလောင်းတော်	Mar 26, Apr 12, 17
ရွှေဘိုတော်၊ ပုသိမ်	Mar 26, Apr 12, 17
မုဆယ်၊ ရွှေလီ	Apr 12
ထားဝယ်၊ တန့်ချာဘူရီ	Apr 12
တောင်ကြီး၊ ပင်းတယ်၊ မြင်းမူ	Apr 12

ဖုန်း - **09-73098523**  
**09-254268089**

**GOLDEN STAR Travels & Tours**

- ရွှေဘိုတော်/ပုသိမ်-ပုသိမ် Mar-26, Apr-11,12,17
- ပုသိမ်-အလောင်းတော်ကယား Mar-20, 26, Apr-12
- တောင်ကြီး-အင်းဝ-ပင်းတယ် Mar-26, Apr-11,12,17
- မန္တလေး-မြင်းမူ-ဝေဟင် Apr-12,17
- ပုသိမ်-တောင်ကြီး-အင်းဝ Apr-11,12
- တောင်ကြီး-အင်းဝ-လွိုင်တော် Apr-13
- ထားဝယ်(ရှင်ကုန်း)-မင်းမာ-ဝေဟင် Apr-11

Ph: 703448, 430480, 544383, 09-5046000, 09-5081580

**အတိတ်လို အသင့်ဖြင့် ဝရီးသွားကုမ္ပဏီ**  
**စစ်တွေ-မြောက်ဦး-ဗဟို** မတ်လ ၂၆ ၊ ဧပြီလ ၁၂ ရက်  
**ထားဝယ်-မောင်းမကန်-ကန်ချာဘူရီ** ဧပြီလ ၁၂ ရက်  
**01-389187, 09-32109138, 09-795418474**

**7 Angles TRAVELS & TOURS**  
 relax your vacation with our comfortable plan

**စားရိတ်ငြိမ်းစဉ်များ**

မော်လမြိုင်၊ ကျိုက္ခမီ၊ စက်မဲ၊ တားခမ်း၊ သထုံ၊ ချေးစဉ်	70000/- Ks	Mar 26
အလောင်းတော်ကယား-စစ်ကိုင်း-ပုသိမ် ချေးစဉ်	80000/- Ks	Mar 26
ပုသိမ်-ညောင်ဦး-ပုသိမ် ချေးစဉ် (မြို့မနန်းဆန်း(၁) ရက်လျှင် အသင့်ဖြင့်)		April 17

ဖုန်းများ ကျောင်းများ အဖွဲ့အစည်းကုမ္ပဏီများအတွက် သီးသန့်ခံနိုင်ပါသည်။  
 Ph : 01-551853, 09 253103218, 09-254014265, 09-421064323  
 Email : 7angelstours@gmail.com, www.facebook.com/7angles Tours

**အထက ကျွဲကုန်း(ဖျာပုံမြို့နယ်)၏ ၂၀၁၅ ခုနှစ် တတိယအကြိမ် အာခရိယပူဇော်ပွဲ ဖိတ်ကြားခြင်း**

အထက ကျွဲကုန်း၏ တတိယအကြိမ် အာခရိယပူဇော်ပွဲကို ၂၈-၃-၂၀၁၅ ရက် (စနေနေ့) နံနက် ၉:၀၀ နာရီမှ ဖြစ်ပွားပွဲတွင် အထက ကျွဲကုန်း (ဖျာပုံမြို့နယ်) ၏ ကျင်းပပြုလုပ်မည့်ဖြစ်ပွားပွဲ ဆရာကြီး၊ ဆရာမကြီးများအား ပူဇော်ကန်တော့ရန် ကျောင်းသား/ကျောင်းသူဟောင်းများသည် အောက်ပါပုဂ္ဂိုလ်များထံ ဆက်သွယ်၍ အလှူငွေများ ထည့်ဝင်လှူဒါန်းနိုင်ပါသည်။

ဦးအေးအောင်(၀၉-၈၅၉၀၅၀၁)၊ ဦးတင်မိုးစော်(၀၉-၄၉၅၅၅၅၅၅)  
 ဦးတင်ထွန်း(၀၉-၅၀၇၂၂၈၂)၊ ဦးလှမျိုးကျော်(၀၉-၃၀၁၄၀၃၂၅)  
 ခေါက်တာဇော်မြင့်ထွန်း(၀၉-၈၅၅၀၅၀၈)၊ ဒေါ်ခင်အေး(၀၉-၃၆၀၃၄၄၇၂)

**Asia Top 0943164118, 09421099574, 0949764458**

- ရွှေဘိုတော်၊ မတော်၊ မင်းဘူး၊ ကျောင်းတော်ရာ နှင့် ဩဇာခိုင်ရတနာ 40000
- အလောင်းတော်ကယား၊ မန္တလေး၊ ဝေဟင်၊ ပုသိမ် လမ်းဆုံတော်ရာ 60000
- အလောင်းတော်ကယား၊ မန္တလေး၊ မြင်းမူ၊ ဝေဟင်၊ ပုသိမ်တော်ရာ 80000
- ရွှေဘိုတော်၊ ပုသိမ် (ရွယ်တော်လေးဆူ)၊ ညောင်ဦး၊ ပုသိမ်၊ လမ်းဆုံတော်ရာ 75000
- ရွှေဘိုတော်၊ မန္တလေး၊ ဝေဟင်၊ ပုသိမ်၊ အလောင်းတော်ကယား လမ်းဆုံတော်ရာ 75000
- တောင်ကြီး၊ အင်းဝ၊ ပင်းတယ်၊ မြောက်ဥက္ကလာပ ထပ်စမ်းပူ 65000 ကားစီးလုံးပေး
- ထားဝယ်ရှင်ကုန်း၊ မောင်းမကန်၊ မော်လမြိုင်၊ ကျိုက္ခမီ၊ ဝေဟင် 100000 စီစဉ်ပေးသည်။

ကျိုက္ခလုံလမ်း၊ တာမွေ **09-250269946, 09-73159071, 09-33997099**

**COHABO**  
 ရောင်းသူ/ငွေဆောင်  
**ဝန်ထမ်းငြိမ်း-80000**  
 No-၁၁/၁၃၃၅ ကျေးရွာလမ်း၊ ရန်ကင်း  
 Ph-09 731 61773  
 09 516 1773

**ရွှေပုဂ္ဂိုလ်**  
 ပုဂ္ဂိုလ် (အသင့်ဖြင့်) (လှူဒါန်းရက်)  
 ပျားတောင်တော်(အောင်မြင်) ၄၀၀၀/- (လှူဒါန်းရက်)  
 မြင်းမူမင်းမာရတနာ(အလောင်းတော်ကယား) (အသင့်ဖြင့်)  
 တောင်ကုန်း(အင်းဝ) ၄၀၀၀/- ကားစီးလုံးပေးသည်။  
 March ၂၆ ရက်ထက်ပို၍ (အသင့်ဖြင့်) လှူဒါန်းပေးမည်။  
 ၀၁-၂၉၃၉၈၇၊ ၀၉-၇၃၀၂၇၇၇၊ ၀၉-၄၅၀၅၀၅၀

**နန်းထိုက်သူ** စေတီစင်္ဘော  
 သောင်းသားစေတီ ၂-၂၅၀၀/- ရက်စာဖြင့်  
 ရန်ကင်း ၃၀၀၀၀၊ ဝေဟင် ၅၀၀၀၀  
 နန်းထိုက်သူ ၇၀၀၀၀၊ ဝေဟင် (စစ်ကိုင်း-ပုသိမ်) ၅၀၀၀၀  
 ၀၉-၄၅၀၅၀၅၀၅၊ ၀၉-၄၅၀၅၀၅၀၅  
 ၀၉-၄၅၀၅၀၅၀၅၊ ၀၉-၄၅၀၅၀၅၀၅  
 Ph: 09795549249, 095418126

**ကားမျိုးစုံ**  
 (Alphard/Crown/MarkII/ဆန်တော်/Hiace) ဝ/၃၀၀၀၀/- ၂၄/၂၆/၃၃/၄၅/၄၉  
 ဝေဟင်(၆) များကို ဝန်ထမ်းအမျိုးမျိုးအတွက်  
 ယာဉ်ပိုင်ရှင်များကိုယ်တိုင် ရောင်းချသောအခန်းများ  
 ဖြင့်အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။  
 Ph: 09795549249, 095418126

**B.L.T Travels**  
 သင်္ကြန်အထူးခရီးစဉ် Apr 12  
 ပုသိမ်၊ ပုသိမ်၊ ပုသိမ် (အသင့်ဖြင့်) 140000  
 တောင်ကြီး၊ အင်းဝ၊ ပင်းတယ်  
 ရွှေဘိုတော်၊ ပုသိမ်-ညောင်ဦး၊ ပုသိမ်၊ ဝေဟင်  
**09-73163538, 09-31785622**

**ကိုသန်ဇင် CAR RENTAL**  
 ကားမျိုးစုံကို ခရီးစဉ်  
 လခပေး အချိန်ပိုင်းငှားသည်။  
 ယာဉ်ပိုင်ရှင်များလည်း ဆက်သွယ်ပါ။  
 ဖုန်း-၀၉-၄၃၀၇၆၈၀၈ ၀၉-၅၀၅၀၅၀၅

နေပြည်တော်(၁) ဖုန်း - 251277 251288	မင်္ဂလာတောင် 09260887035 09260887036 0973176000	မင်္ဂလာ(၂) 0973254091 0973254092	မင်္ဂလာမင်းမွန်း 09402765641 09402765642
---	--	--	--

၂၀ . ၃ . ၂၀၁၅ ရက်မှ စတင်၍  
တစ်ပြိုင်တည်းဖြင့်

ရေအောင်(၁) 01-252113 01-388034, 01-370787	မင်္ဂလာတောင် 09260887035 09260887036 0973176000	မင်္ဂလာမင်းမွန်း 09402765641 09402765642	မင်္ဂလာထွန်းသီရိ (မြို့) 09791183751 09791183752	၂၀ . ၃ . ၂၀၁၅ ရက်မှ စတင်၍ တစ်ပြိုင်တည်းဖြင့်
---	--	--	---	---



(စ)ကြိမ်မြောက်မြေဆီမည် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းနှင့် တွဲဖက်လုပ်ငန်း EPS-TOPIK စာမေးပွဲအတွက် သင်တန်းသားသစ်များလက်ခံနေပါပြီ။  
**CLEAN LIGHT**  
 ကိုမိုးလားဘာသာစကားသင်တန်း စာမေးပွဲကာလ  
 Ph: 09-423676359, 09-423667360  
 ရန်ကင်း - သာယာဝတီ - အလယ်ကုန်းရပ်ကွက်၊ ရေမြို့ - လခိုင်းမြို့နယ်ခွဲ။

**အခြေခံ ဆရာဦးသိန်းဝင်း ပန်းချီသင်တန်း**  
 အခြေခံပုစွန် တစ်ဦးချင်းသင်သည်

(၁) အမှတ်(၁၆၆/၁၆၈)၊ တ-ထပ်၊ အနောက်ကမ်းမကြီး၊ ၃၄ လမ်းထိပ်  
 ဘားလမ်းမှတ်တိုင်အနီး၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်။

(၂) တိုက်(၃)၊ အခန်း(၅၀၅)၊ ၁၅၄ လမ်း၊ (မင်္ဂလာဒေါမ)ကျောင်းလမ်း၊  
 (နား နားခေါင်း လည်ချောင်း ဆေးရုံနဲ့ဘေးလမ်း) ၊ တာမွေ

ဖုန်း ၀၉ ၅၀ ၇၇၅၆၀ ၀၉ ၂၅ ၃၂၆၁၇၁၀

**ရောင်းမည်**  
 ပြင်ဦးလွင်၊ ကန်တော်ကြီးပန်းခြံနှင့် ဂေါက်ကွင်းအနီး၊  
 VIPကွက် ပေ(၈၀x၈၀)၊ နှစ်(၉၀)ဂရန်မြေ၊ ၆က/၄၇  
 (၁၉/၃၂၇)၊ ညှိနှိုင်းဈေး  
 ဖုန်း - ၀၉-၄၃၀၇၆၂၉၂

**new ARTSPACE**

လက်မှုမှသည် အနုပညာဆီသို့ ခေတ်ပြိုင် လက်မှုအနုပညာ ပြပွဲ

**From Craft to Art** An Exhibition of Contemporary Crafts

The exhibition will be open to the public from 21 to 25 of March 2015 from 10:00 a.m. to 5:00 p.m.  
 Goethe Villa No. 8, Ko Min Ko Chin Road, Bahan Township, Yangon (Former State School of Fine Art near Yae Gae Sine Bus Stop)



# မြန်မာနိုင်ငံလူနေမှုအဆင့်အတန်းအား နိုင်ငံတကာစံချိန်စံညွှန်းနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း။

GOLDEN CITYမှ အာရှတိုက်တွင် အမြင့်ဆုံးသော "GREEN ASIA HABITAT AWARDS" ဆုကို ရရှိခဲ့သည်။



## အာရှတိုက်၏အမြင့်ဆုံးသော လူနေမှုဆု "Green Asia Habitat Awards"

"Green Asia Habitat Awards"သည် ယနေ့တိုင် အာရှတိုက်တွင် ဩဇာ အကြီးဆုံး၊ အဆင့်အတန်းအမြင့်ဆုံးသောအိမ်၊ မြို့၊ မြေ ဆိုင်ရာဆုတံဆိပ်ဖြစ်သည့် အပြင် ကမ္ဘာ့ကုလသမဂ္ဂအဖွဲ့အစည်း ၊ အာရှပစိဖိတ်ဆိုင်ရာ လူနေထိုင်မှုဌာန၏ ညွှန်ကြားချက်လက်အောက် ဖြစ်သော အာရှတွင်ဩဇာအရှိဆုံးပညာရေးအဖွဲ့အစည်း ဖြစ်သည့် "Asia HS" နှင့် ပူးပေါင်းလက်တွဲကာ အာရှပစိဖိတ်ဒေသတွင် ကိုယ်စား ပြုနိုင်သော လူနေမှုပတ်ဝန်းကျင် စီမံခန့်ခွဲမှုစံချိန်စံညွှန်းနှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက် စေရန် စံပြု အဖြစ် ဆောင်ရွက်ခဲ့ခြင်းကြောင့် ၎င်းဆုတံဆိပ်ကို ချီးမြှင့်ခြင်းဖြစ်သည်။ အဓိက အားဖြင့် ၎င်းဆုတံဆိပ်သည် အစီမံခန့်ခွဲရေးဂေဟပတ်ဝန်းကျင်၊ ကာဗွန်ဒိုင် အောက်ဆိုဒ်နည်းစွာ အသုံးပြုနိုင်ခြင်း၊ စဉ်ဆက်မပြတ်ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်နိုင်ခြင်းစသည့် ကဏ္ဍတို့တွင်ထူးချွန်စွာအကျိုးပြုနိုင်သည့် မြို့၊ ရပ်ကွက်၊ လူပုဂ္ဂိုလ်များကိုချီးမြှင့် ပေးသည်။ ၎င်းအဖွဲ့အစည်းသည် အာရှပစိဖိတ်ဒေသတွင်ရှိသော မြို့ပြစီမံကိန်းများ နှင့် ဆောက်လုပ်ရေးကဏ္ဍတို့တွင်လူနေမှုပတ်ဝန်းကျင်အား အစဉ်အဆက်မပြတ် တိုးတက်မှုများကို ဆက်လက်ဆောင်ရွက်၍ သုတေသနပြုလုပ်မှုကို မြှင့်တင်ပေးရန် ရည်ရွယ်သည်။

မြန်မာနိုင်ငံတွင် ပထမဦးဆုံးဆု ဆွတ်ခူးရရှိခဲ့သည့် စီမံကိန်းဖြစ်သော GOLDEN CITY သည် မြန်မာနိုင်ငံမြို့ပြနေထိုင်မှုနှင့် လူနေမှုပတ်ဝန်းကျင်၊ လူနေမှုအဆင့် အတန်းအား ရှေ့သို့လှမ်းချီကာ မြန်မာနိုင်ငံ၏ အိမ်ခြံမြေဈေးကွက်အား စီမံခန့်ခွဲမှု စံပြုခြင်း၊ဂေဟစနစ်ရရှိခြင်း၊ ကျန်းမာခြင်း၊အဆက်မပြတ်တိုးတက် နိုင်ခြင်းတို့ အပေါ် အလေးထား၍ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုကို ခေါ်ဆောင်ပေးပါသည်။



## မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပထမဆုံးသော အသိအမှတ်ပြုခံရသည့် စီမံကိန်း GOLDEN CITY သည် နိုင်ငံတကာစံချိန်စံညွှန်းနှင့် တစ်ပြေးညီ ဖြစ်ခြင်း။

GOLDEN CITYသည် မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပထမဆုံးသော အဆင့်မြင့်အိမ်ရာ၊ ဈေးဝယ် စင်တာ၊ ဟိုတယ်တိုက်ခန်းများ၊ စီးပွားဆိုင်ရာရုံးခန်းများစသည်တို့ အားလုံး ပါဝင်သော မြို့ပြအမှတ်အသား အထင်ကရအဆောက်အအုံဖြစ်ကာ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ကိုယ်စားပြုသော နိုင်ငံတကာအဆင့်မီနေထိုင်မှုအဆောက်အအုံ ဖြစ်ပါသည်။ ယခုချိန်တွင် ကုလသမဂ္ဂလူနေထိုင်ရေးဌာန၏ စစ်ဆေးအကဲဖြတ်စံညွှန်း (၁၅)ချက် ကို အောင်မြင်ပြီး "Green Asia Habitat Awards"ဆုကို ဆွတ်ခူးရရှိခဲ့ကာ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ပထမဆုံးအကြိမ် အကြီးဆုံးသောအဖွဲ့အစည်းက အသိအမှတ် ပြုခြင်းခံရသော လူနေထိုင် မှုစီမံကိန်းကြီးလည်းဖြစ်ခဲ့သည်။ GOLDEN CITY သည် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ လူနေထိုင်မှု၏ အဆင့်မြင့်အရည်အသွေးကို တစ်ဖန်သက် သေပြနိုင်ခဲ့သည်။

GOLDEN CITYသည် ယခုအကြိမ်ဆုတံဆိပ်ရရှိခဲ့ခြင်းမှာ မြန်မာနိုင်ငံရှိ မြို့ပြလူနေ ထိုင်မှုတိုးတက်ရေးအပေါ် တွန်းအားအသစ်ပေးစွမ်းခဲ့သည်။ ဤသည်ကား မြန်မာ နိုင်ငံသည် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီနေထိုင်မှုအဆင့်သို့ ရောက်ရှိနေပြီဟု ဖော်ပြနေခြင်း ဖြစ်ကာ GOLDEN CITY၏အရည်အသွေးကိုထပ်မံ၍ ကျွမ်းကျင်မှုဆိုင်ရာအသိ အမှတ် ပြုလိုက်ခြင်းလည်းဖြစ်သည်။စီမံကိန်းသည် အင်းယားကန်၊ ရွှေတိဂုံစေတီ နှင့် ကပ်လျက်တည်ရှိပြီး လေဆိပ်မှ ကားဖြင့်လာပါက (၁၅)မိနစ် သာကြာသည်။ အများတကာထက်သာလွန်သော ပထဝီအနေအထားရှိခြင်း၊ ရန်ကုန်မြို့၌ အမြင့်ပေ (၃၆၀) ရှိသော အဆောက်အအုံပိုင်ဆိုင်ခြင်း၊ စီမံကိန်းအတွင်းပိုင်းတွင် ရန်ကုန်မြို့၏ ပထမဦးဆုံးသော ၂.၅ ဧကရှိသော ပန်းခြံဥယျာဉ်တည်ဆောက်ထားခြင်း၊အာရှ တိုက်ရှိ နာမည်ကြီး ဇိမ်ခံအမှတ်တံဆိပ်အရောင်းဆိုင် Reebonz ထားရှိခြင်း၊ မြန်မာ နိုင်ငံ၏ ပထမဦးဆုံးသော အဆင့်မြင့်ကလပ်ကို ဖန်တီးပေးခြင်း၊ အမေရိကန်ရှိ Colliers International အား စီမံကိန်းအကြံပေးအဖြစ် ဖိတ်ခေါ်ထားခြင်း စသည့် ကဏ္ဍ(၂၀)ခုပါဝင်သော နိုင်ငံတကာလူနေထိုင်မှု စံချိန်စံညွှန်းများရှိကာ မြန်မာနိုင်ငံ အား နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီဂေဟနေထိုင်မှုစနစ်ကို ဖန်တီးပေး မည်။



## ဆုရရှိမှုအတွက် ဂုဏ်ယူပမ်းမြောက်ခြင်း။ GOLDEN CITY Phase 2 မှာ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ထွက်ပေါ်လာခြင်း။

GOLDEN CITY Phase 2 တွင် အသစ်တီထွင်ထားသော အိမ်ခန်းအကျယ် အဝန်း၊ ရှုခင်းမြင်ကွင်း စသည့်အပိုင်းများကို မြှင့်တင်ထားသည်။ အသိအမှတ်ပြု သည့်ကာလတွင် မတူထူးခြားဆန်းပြားမှုများရှိသည်။ GOLDEN CITY Phase 2 တွင် 517 sq.ft.(1 Bedroom)၊ 760-986 sq.ft.(2 Bedrooms)၊ 1,291-1,499 sq.ft. (3,4 Bedrooms) ပါဝင်သော အခန်းပုံစံများ၊ ခေတ်နှင့်အမီ တီထွင်ပြုလုပ်ထားသော အခန်းပုံစံမျိုးစုံနှင့် အထပ်မြင့်ဇိမ်ခံ Penthouse များရှိသည်။ဈေးနှုန်းကွာဟ ချက်များမှာ \$130,000—\$330,000 ရှိသည်။ မြင့်မားသော ဈေးနှုန်းနှိုင်းယှဉ်ချက် များရှိသည်။ မြို့ပြနေထိုင်သူများအတွက် အဆင့်တန်းမြင့်မားစေသည့်အပြင် ရင်းနှီး မြှုပ်နှံခြင်း သို့မဟုတ် ကိုယ်ပိုင်နေထိုင်ခြင်းအတွက် အကောင်းဆုံးရွေးချယ်ရာ နေရာ လည်းဖြစ်သည်။

GOLDEN CITY မှ ဆုတံဆိပ်ဆွတ်ခူးရရှိခဲ့ခြင်းအတွက် ဂုဏ်ပြုရန် GOLDEN CITY အဆင့်မြင့်ကွန်ဒိုတိုက်ခန်းများ ရွေးချယ်လိုက်သူတိုင်းကို အထူးခံစားခွင့် Promotion များ၊ Show Gallery သို့ လာရောက်ကြည့်ရှုသော ဧည့်သည်များကို လည်း အထူးလက်ဆောင်ပစ္စည်းများ ပေးအပ်သွားမည်ဖြစ်သည်။



Hotline: +95(0)1-8605111 +95(0)1-8605222

Project Address: Yankin Road, CMA Old Building, Yankin Township, Yangon Myanmar Website: www.gredcl.com  
Developer: Golden Land Real Estate Development Co., Ltd.

ကြော်ငြာ

**POSSIBLE Travels & Tours**

- > ပုဂံ-ညောင်ဦး-ပုပ္ဖိုး-ပခုက္ကူ Mar 26 (Scania 2+1)VIP (175000/Ks)
- > တောင်ကြီး-အင်းလေး-ပင်းတယ် Mar 26 (110000/Ks)
- > မန္တလေး-မုံရွာ-အလောင်းတော်ကသာ Mar 26 (110000/Ks)
- > သံတောင်ကြီး-မိုးကျားဆင်စခန်း Mar 21,26,28/April 4(35000/Ks)
- > ကရင်ပြည်နယ်-ဘီးလင်း-မဲလ်ဆဲတော်ရှင် Mar 21,26,28/April 4(35000/Ks)
- > မော်လမြိုင်-ကျီကွမ်း-စက်စဲ Mar 21,26,28/April 4(35000/Ks)

> အဆင့်မြင့် Scania ကား၊ အဆင့်မြင့်ဟိုတယ်များဖြင့်သာ စီစဉ်ပေးပါသည်။ <  
Ph: 01-706716, 01-372795, 09-259257821~3

**သူခလမ်းညွှန် Travels & Tours**

- ◆ မန္တလေး ပြင်ဦးလွင်၊ ဝက်တိုင်း၊ ဒီပဲယင်း (ခရစ်စမတ်နှင့်အညီ) Mar 26, Apr 3, 10, 11, 17
- ◆ ပုဂံ (သီပေါ/ပန်း-ဝေဝေ)+ပုပ္ဖိုး+ပခုက္ကူ (Scania ၂ထပ်ကား) Mar 26, Apr 12, 17
- ◆ တောင်ကြီး၊ အင်းလေး၊ ပင်းတယ်၊ ကလေး၊ လွိုင်တော်၊ ဝီပေဆိုး Mar 26, Apr 12, 17
- ◆ နတ်မိတောင်-ရင်းရိုးရာဓလေ့ Mar 26, Apr 12, 17
- ◆ နိဂါးရော့နီ-စလမ်း-ကလေး-တပု-ရိုးရာ Mar 26, Apr 12, 17
- ◆ မန္တလေး ပြင်ဦးလွင်၊ မုံရွာ၊ စက်စဲ၊ အလောင်းတော်ကသာ Apr 13
- ◆ တာဝန်း၊ ရှင်တိုးရှင်၊ မောင်မကန်၊ ကန်ရာနာပုရီ Apr 12, 17
- ◆ စန္ဒကပ်တော်၊ ပုဂံ၊ ပုပ္ဖိုး၊ ပခုက္ကူ Apr 12

Ph : 01-539459, 09 252929722, 33, 44, 55, 66

**အလင်းရောင်** 09421061860, 421099405, 421129597  
www.alinyangtravels.com

- ◆ ငွေစက်တော်၊ အတော်တော် (ဇွန်း) 45000 (Mar 20/26/27, Apr 3/12/17 ဖွတ်မည်)
- ◆ ငွေစက်တော်၊ ပုဂံ၊ ပုပ္ဖိုး (ဇွန်း) 70000 + မန္တလေး၊ ငပေပြု၊ မုံရွာ၊ စက်စဲ (ဇွန်း) 70000
- ◆ ငွေစက်တော်၊ ပုဂံ၊ တောင်ကြီး (ဇွန်း) 95000 + တောင်ကြီး၊ အင်းလေး၊ ပင်းတယ် (ဇွန်း) 70000
- ◆ ငွေစက်တော်၊ အလင်းတော် (ဇွန်း) 70000 + တောင်ကြီး၊ အင်းလေး၊ ပင်းတယ်၊ ငပေပြု (ဇွန်း) 90000
- ◆ ငွေစက်တော်၊ ပုဂံ၊ မန္တလေး၊ ငပေပြု (ဇွန်း) 95000 + ထားဝယ်၊ ရှင်တိုးရှင်၊ ငပေပြု (ဇွန်း) 110000
- ◆ ငွေစက်တော်၊ ပုဂံ၊ မန္တလေး၊ မုံရွာ (ဇွန်း) 105000 + ထားဝယ်၊ ရှင်တိုးရှင်၊ ကန်ရာနာပုရီ (ဇွန်း) 250000
- ◆ ပုဂံ၊ ပုပ္ဖိုး၊ တောင်ကြီး၊ အင်းလေး (ဇွန်း) 80000 + မန္တလေး၊ လားရှိုး၊ မူဆယ်၊ ငပေပြု (ဇွန်း) 110000
- ◆ ပုဂံ၊ ပုပ္ဖိုး၊ မန္တလေး၊ ငပေပြု (ဇွန်း) 80000

**ဓမ္မဂုဏ်ရည် ခာပေဆွဲခရီး ထွက်ပြန်**

ဗုဒ္ဓသာသနာတော် တည်တံ့ရှင်သန်ရေးအတွက် တွန်းအားတစ်ရပ်အဖြစ် စတုတ္ထအကြိမ် "ဓမ္မဂုဏ်ရည်ခာပေဆွဲ" ဖိတ်ခေါ်စာမူပြိုင်ပွဲတွင် "ဘာကြောင့်- ဗုဒ္ဓဘာသာနိုင်ငံတွေ ကွယ်ပျောက်ခဲ့ရသလဲ" ဟူသော ခေါင်းစဉ်ဖြင့် ရေးသားယှဉ်ပြိုင်စေခဲ့ပါသည်။

ဆုရသူများမှာ-

- ပုတီးယဆု - ဒေါက်တာဥက္ကဋ္ဌဇောတ(အမေရိကန်)
- တတိယဆု - အရှင်ရေဝတ (သရက်ကောင်း)
- အထူးဆု (၃)ဆု - အာရိစ္ဆန္ဒနယ်များ(တောင်တွင်းကြီး)၊ ငြိမ်းအေးအောင်(တိုက်ကြီး)၊ မောင်စန်(ဧရာမြေ) တို့ ဖြစ်ပါသည်။

ဆုပေးပွဲအစီအစဉ်ကို ၂၇-၃-၂၀၁၅ ရက်တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ပါမည်။

**အသေးစိတ် ဆက်သွယ်ပုံစမ်းရန်-**  
ဆုရွေးချယ်ရေး တာဝန်ခံ ဆရာတော် အရှင်ဝိလာသ (ဝေမိုး-ကျွန်းလှ) ဖုန်း- ၀၉-၅၀၂၄၆၉၄

**MEGA TWO STAR အဆင့်မြင့်ခရီးများလွှဲလှဲခန်း**

- ◆ ပုဂံ-ပုပ္ဖိုး-ပခုက္ကူ(ပရိယတ်ကလေး) ၃ည၊ ၄ရက် ၈၀၀၀/-
- ◆ တောင်ကြီး-အင်းလေး-ကလေး ပင်းတယ်-မန္တလေး(ကရင်) ၄ည၊ ၅ရက် ၁၂၀၀၀/-

(၆) ဦးလျှင် (၁) ဦး ၅၀% လျှော့၊ (၁၀) ဦးလျှင် (၁) ဦးအထိ Hotel, Restaurants တစ်ဆင့် သွားကားခရီးစဉ် (ဇွန်း) Mar 20 ဖွတ်ပါမည်။  
(01) 8603651, (09) 5141446, 797942870, 251039391

**ရွှေရတုတိပိဋကစက္ခုပါလမုက်စိဆေးရုံ**  
ထီးဆောင်းကျေးရွာ၊ မြင်းမူမြို့နယ်၊ စစ်ကိုင်းတိုင်းဒေသကြီး

စစ်ကိုင်းတိုင်းဒေသကြီး၊ ထီးဆောင်းကျေးရွာရှိ ရွှေရတုတိပိဋက စက္ခုပါလ မုက်စိဆေးရုံတွင် ထိုင်းနိုင်ငံမှ မုက်စိအထူးကုဆရာဝန်ကြီးများဖြစ်သည်။

- (1) Dr. Chatuporn Ngamchittimpai
- (2) Dr. Vithoon Ruangsukriwong
- (3) Assistant professor Dr.Thawat Tantisarasart
- (4) Dr.Nuchanat Sinpornchai

တို့သည် ၂၃-၃-၂၀၁၅ရက်မှ ၂၆-၃-၂၀၁၅ရက်အထိ မုက်စိဝေဒနာရှင်များအား အခမဲ့ ခွဲစိတ်ပေးပါမည်။ မုက်စိဝေဒနာရှင်များ ဆက်သွယ်ကုသနိုင်ကြောင်း သတင်းကောင်းပါးလိုက်ပါသည်။ ဆေးရုံကြီး ရေရှည်တည်တံ့ခိုင်မြဲစဉ် ဆက်မပြတ် အလင်းလက်ဆောင်ပေးနိုင်ရန်အတွက် ကုသိုလ်ရှင်များကိုလည်း လေးစားစွာ ဖိတ်ခေါ်အပ်ပါသည်။

ဆက်သွယ်ရန် - ၀၉-၄၀၀၅၅၅၃၆၂၊ ၀၉-၃၃၃၅၅၄၅၂၊ ၀၉-၂၅၆၀၆၆၀၅၁  
**ရွှေရတုတိပိဋကစက္ခုပါလမုက်စိဆေးရုံ**

**ပြင်ဆင်ဖတ်ရပါရန်**

၁၉-၂-၂၀၁၅ရက် ကြေးမုံသတင်းစာ၏ စာမျက်နှာ(၁၅) ကန့်ကွက်ကြော်ငြာ လိုင်သာယာမြို့နယ် GPဒေါ်အေးဆိုင်၏ မြေပုံကူးတွင် မြေကွက်လိပ်စာ အမှတ် ၁၁၁၊ (၁)ရပ်ကွက် တောင်ငူလမ်းအစား စိန်ပန်းလမ်းဟု ဖတ်ရွာပါရန်။

**ပျောက်ဆုံးကြောင်း**

ကျွန်တော် ကိုအောင်လေးထွဋ် [၁၂/ မတ်(နိုင်)၁၀၄၈၉၅]၏ နိုင်ငံကူးလက်မှတ်နံပါတ် (မမှတ်မီ)မှာ ခရီးသွားရင်းပျောက်ဆုံးသွားပါသဖြင့် တွေ့ရှိက အကြောင်းကြားပေးပါရန်။  
ဖုန်း-၀၉-၅၄၀၉၃၁၀

**(၂၉)နှစ်မြောက် မင်္ဂလာဆုမွန်**

ချစ်ဖေဖေ ဦးအောင်ထူး(ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့ရုံး)-ချစ်မေမေ ဒေါ်လွင်လွင်ကြည် B.A (Myanmar) တို့၏ ကျရောက်သောမင်္ဂလာရက်မြတ်မှသည် ရွှေရတု၊ စိန်ရတု နှစ်များစွာတိုင်အောင် ရာသက်ပန်လက်တွဲနိုင်ပါစေ။ လောကီလောကုတ္တရာအကျိုး သယ်ပိုးဆောင်ရွက်နိုင်ပါစေ။ စိတ်ချမ်းသာ ကိုယ်ကျန်းမာစွာဖြင့် မိသားစုနှင့်အတူ ပျော်ရွှင်ဖွယ်ရာ နေ့ရက်များစွာလည်း ပိုင်ဆိုင်နိုင်ပါစေ။

ချစ်သမီးကြီး မအိမွန်အောင် (KBZ Bank)  
ချစ်သမီးငယ် မသင်းလွင်လွင်ထူး 4<sup>th</sup> years Russian (YUFL)

**သင်္ကြန် အထူးခရီးစဉ်များ Your Travel Co.,Ltd**

- ◆ April 12-16 ပုဂံဘုရားဖူးခရီးစဉ် Tiripyitsaya Sanctuary Resort ၁၈၅၀၀၀ ကျပ်
- ◆ April 12-16 ရှမ်းပြည်တောင်ပိုင်းခရီးစဉ် Scania Car ၁၇၅၀၀၀ ကျပ်
- ◆ April 12-16 မန္တလေး-မုံရွာ-ပြင်ဦးလွင်ခရီးစဉ် Scania Car ၁၇၅၀၀၀ ကျပ်
- ◆ April 12-15 Trip-A } ငွေဆောင်ခရီးစဉ် Sea View အခန်း ၁၅၅၀၀၀ ကျပ်
- ◆ April 14-17 Trip-B }

Ph : 01-223180 / 09-31679777 / 09-253634845 ကိုဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။

**MYA-YAMON WATERFRONT VILLA**

**မြယ်ပုံ စမ်းရိပ်မြိုင်**

အဆင့်မြင့် အိမ်ရာစီမံကိန်း ငမိုးရိပ်တံတားအနီး ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်း

LAST CHANCE & BEST PRICE!!!

**နောက်ဆုံးဖြေကွက် (၁၈) ကွက်စီသာ**

- ✓ ရန်ကုန်မြို့လယ်နဲ့ မဝေး၊ အမှတ် (၂) လမ်းမကြီးဘေး
- ✓ အေးချမ်းသားနားတဲ့ ရပ်ကွက်
- ✓ အဆင့်အတန်းရှိတဲ့ ပရိုဂျက်
- ✓ အရပ်ကျငွေပေးချေတဲ့ စနစ်
- ✓ ဖြေဈေးအေးနေတုန်း၊ အသေချာဆုံးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအစစ်

TMW Construction Group Co., Ltd. Your Smart Choice to lead a smart life!!

SALE OFFICE : အမှတ်(၂၀၁)၊ ပင်လုံလမ်းမကြီး၊ မြယ်ပုံစမ်းရိပ်မြိုင်အိမ်ရာ။ ဖုန်း-၀၉-၄၃၁၁၃၅၀၃၊ ၀၉-၇၃၁၀၀၁၀၁၊ ၀၉၅၀၄၃၄၈၇







နေရောင်ခြည်စွမ်းအင်သုံး လေယာဉ် မန္တလေးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ လေဆိပ်သို့ ရောက်ရှိရပ်နားစဉ်။

# နေရောင်ခြည်စွမ်းအင်သုံးလေယာဉ် Solar Impulse-2 မန္တလေးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်သို့ ရောက်ရှိ

မန္တလေး မတ် ၁၉

အိန္ဒိယနိုင်ငံ ဗာရာဏသီမြို့မှ နာရီပေါင်း ၁၅ နာရီကျော် မောင်းနှင်လာသည့် နေရောင်ခြည်စွမ်းအင်သုံး လေယာဉ် Solar Impulse-2 သည် မြန်မာနိုင်ငံ ရှေးဟောင်းယဉ်ကျေးမှု မြို့တော် မန္တလေးမြေ၌ ခရီးတစ်ထောက်ခိုနားရန် မတ် ၁၉ ရက် ည ၇ နာရီ ၄၅ မိနစ်တွင် စတင် ရောက်ရှိပြီး မန္တလေးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်သို့ ည ၈ နာရီခွဲတွင် ရောက်ရှိရပ်နားသည်။

အဆိုပါ ဆိုလာလေယာဉ်မှ လေယာဉ်မှူး ဘာထရန်ပစ်ကမ်နှင့် အန်ဒရီဘော့ချ်ဘတ်တို့အား ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး ဦးစိုးသိန်း၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး ဝန်ကြီးချုပ် ဦးရဲမြင့်၊ ဒုတိယဝန်ကြီး ဦးစင်ယော်၊ မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ ဆွစ်ဇာလန်နိုင်ငံ သံအမတ်ကြီးတို့က ခရီးဦးကြိုဆိုကြပြီး (ယာပုံ) တိုင်းရင်းသား တိုင်းရင်းသူလေးများ၊ ဘင်ခရာနှင့် ပန်းဖွားအက၊ စာမျက်နှာ ၈ ကော်လံ ၁ သို့ □



ယနေ့

## မာတိကာ

မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရသို့ ဂျပန်နိုင်ငံအစိုးရမှ အကူအညီပေးရေးဆိုင်ရာ စာချုပ်လွှာသုံးခု လက်မှတ်ရေးထိုး

စာမျက်နှာ - ၅

---

တပ်မတော်စစ်ကြောင်း များက ပွိုင့် - ၁၄၇၉ တောင်ကုန်းအား သိမ်းပိုက်ရရှိ

စာမျက်နှာ - ၁၁

YANDAYAR TRADING CO.,LTD  
အမှတ်- ၃၀ (ခ)၊ တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်းဟောင်း၊ ဗဟန်း၊ ရန်ကုန်။  
☎ ၀၁-၅၀၂၃၁၃၊ ၅၀၁၃၂၉၊ ၅၀၂၉၁၁

- မီးခလုတ်
- ဘရေကာ
- အလှဆင်မီး
- လေစုပ်ပန်ကာ
- လျှပ်စစ်မီးကြိုး
- မီးအားမြှင့်စက်

Panasonic

## ဂုဏ်ထူး ဦးသိန်းနိုင် ကိုယ်ပိုင်အထက်တန်းကျောင်းကြီးမှ အဆင့်မြင့် ဘောလုံး

အတူ မရှိ၊ အတူမရှိသည့် ဆရာအင်အား

- ဂုဏ်ထူး ဦးသိန်းနိုင် • ဆရာနေအုပ်(ရိပ်မိတ်)
- ဂုဏ်ထူး ဦးအောင်နိုင် • ဖိစေ့ကျ ဒေါက်တာထွန်းခင်
- ဒေါက်တာ ဦးညို • ဒေါက်တာ ဝိဝ • ဒေါ်ဆွေညွန့်လွင်
- ဆရာစော်လင်းအောင် • ဝိုင်းစိန်မြင့်အောင်

၂၀၁၄ ခု ဘာသာစုံ ဂုဏ်ထူးရှင် (၄၅) ဦး၊ မြန်မာစာ ဂုဏ်ထူးရှင် (၁၂၅) ဦးတို့အား ၁၅.၁၁.၂၀၁၄ နေ့က ရွတ်ဆိုပေးပွဲများ ချီးမြှင့်ပြုပြင်ခြင်း

အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးမှူး၊ ဆရာမကြီး၊ ဒေါ်ကြည်ကြည်တင် M.Sc(Final)

ရုံစမ်းအပ်နှံရန်... မြို့အမှတ် ၁၄၊ မင်းနုနု လုံးချင်းအိမ်ရာ၊ ရောဂါကင်းရှင်းရေး၊ သုဝဏ္ဏတံတားထိပ် (ရွှေပုဂ္ဂိုလ်တန်း မျက်နှာချင်းဆိုင်) ရန်၊ ၀၁ ၅၅၃၄၁၀၊ ၀၁ ၃၇၅၅၀၉၊ ၀၉၅၀၂၄၀၄၁၊ ၀၉၇၃၁၀၉၀၉၂ ကျောင်းတည်နေရာ • မြို့အမှတ် ၂၀ (A)+၂၀ (B)၊ ဣန္ဒိတ်အိမ်ရာ (ORANGE SUPER MART ညာဘက်)၊ သင်္ဘန်းကျွန်းမြို့နယ်၊ ရန်၊ ၀၁ ၅၇၀၀၂၂၊ ၀၉၅၁၀၁၃၇၇၊ ၀၉၄၂၁၀၃၇၂၇

၄၊၅၊၆၊၇၊၈၊၉၊၁၀ တန်း တန်းခွဲသစ်များ ပြုလုပ် (၂၇)ရက်စွင့်ပြု

အစိုးရစစ် အရွယ်တန်းနှင့် တက္ကသိုလ်တန်းအတွက် အထူးစီစဉ်ထားရှိသည်။ ကြိုတင်အပ်နှံမှု စိတ်ချရမည်။

Vertical text on the right edge of the page, likely a contact or publication information.